[illegible]

$1,250


LA
ZVCCA
DEL
DONI
En Spañol.
MELIORA
LATENT

LA ZVCA DEL DONI DE LENGVA THOSCANA EN CASTELLANO

Al Illustre Señor Juan Battista de Diuicij Abbad de Bibiena, y de San Iuan in Venere.

Entre las Virtudes (Illustre Señor) que a vn hombre hazen perfeto y acabado, vna y muy principal, es el agradecimiento; por que por el venimos a caber con todos, ganamos nueuas amistades, conseruamos las viejas, y de los enemigos hazemos amigos. Tiene tanta fuerza esta virtud, que alos hombres couardes haze muy osados, en el dar, a los que reciuen regozijados en el pagar, y alos auaros liberales. buena cosa es ser agradecido, y malissima ser ingrato. Que cosa ay mas fuera de razon, ni tan contra derecho, como no pagar lo que se deue? Ningun hierro ay digno de mayor pena, que este. enoja, a dios (si puede caber enojo, en cosa tan fuera del) ofende alos hombres, y finalmente, a todos haze mal estomago. luego cosa es (vuiendo nos Dios hecho vn esmalte de sus perfeciones, y bondad) a nuestro natural muy conforme, esta virtud. y como lo sea, todos los, que tratan della, han de tener el medio, y apartarse quanto pudieren de los estremos. de suerte que no sean tan presurosos, que luego del pie a la mano, procuren salir de deuda: ni tan tardios, que jamas se acuerden, de pagar lo que son obligados. por que, asi como lo uno es vicio, lo otro dexa de ser virtud. Dezia Seneca, que de hombre de poco valor es, querer hazer luego sin mas dilacion, recompensa del beneficio recebido. y asi es por cierto, por que este tal, quiere librar se presto (come pareçe) de toda obligacion para con sus amigos, por que no parezca, que con la dilacion se le aya car-

gado la deuda. Por tanto por huyr destos inconuenientes: es muy nescessario tener nos hazia el medio, y buscar tiempo, saçon, y lugar para regraciar con obras, o palabras, a los que nos han hecho algun beneficio. y si con obras no podemos, por no tener aparejo, ni posibilidad: alomenos mostrarles con buenas palabras, el deseo que tenemos de cumplir con obras. siendo yo pues, deudor, por tantas partes a V. M. no he querido ser delos que pagan luego (o por mejor dezir)no he podido serlo, ni tan poco delos que tardan en pagar, por no ser tachado de hombre desconocido. an si que, queriendo yo tener el medio, por no errar: Susçedio que estando con el Doni (hombre como V. M. Sabe agudo) venimos a hablar dela Zucca, que el no ha muchos dias hizo estampar. roguele que me embiase vna: por que no hauia prouado calabaças este anõ, el lo hizo como amigo. agradome la materia, e argumento del libro (que sin duda para entretener vna conuersacion vn rato es delos buenos que he leido) encarecisele tanto, al Senõr Conde Fortunato de Martiniengo, que el como deseoso de saber nuestro lenguaje, allende de ser tan aficionado a la nacion Espanõla, me rogo con gran instancia, le traduxese, poniendo me delante la vtilidad, y probecho, que de alli redundaria amuchos, que caresçen de la lengua Italiana. Conoscida su voluntad (aunque querria mas escreuir de mio si supiese: que traduzirlo de otros) le otorgue, lo que me pidio. acordeme despues, que para hombre que podia poco: este era el tiempo, lugar, y conyuntura, donde podria mostrar la voluntad, que tengo de seruir a V. M. pagando en parte: lo que en todo no puedo. y asi determine dedicarle este pequenõ trabajo del traslado de la Zucca, dado que el original el Doni no le aya consagrado a ninguno. Por que de mas de mostrar que reconozco la deuda: la obra ua,

ya mas ſegura, y amparada de baxo la sombra, y fauor de V. M. *y asi le ſuplico la reciua en ſeruicio: que yo soy cierto que le agradara, confiado de su ingenio, y buen natural. y sino le contentare, sera mas per el nombre: que, por lo que la calabaça contiene. eſta llena de muchas, y probechosas ſentencias, de muy buenos exemplos, de ſabroſos donaires, de apacibles chiſtes, de ingeniosas agudezas, de guſtoſas bouerias, de graciosos deſcuidos, de bien entendidos motes, de dichos y preſtezas bien dignas de ſer ſabidas. de manera, que por ella ſe puede dezir.* So el Saial ay al. *lo que ſe vee, pareſçe cosa de burlay de lo que no se pareſçe, todo, o la mayor parte es de veras. es vn reportorio de tiempos, vna red varredera que todos los eſtados, oficios, edades recoge ensi. finalmente es vn* Sileno de Alcibiades. *a todos auiſa, con todos habla de suerte que asi grandes, como pequeños, ricos, y pobres, doctos, y ignorantes,* Señores*, y los que no lo ſon, viejos, y moços, y en conclusion desde el* Papa, *haſta el que no tiene capa, sin sacar ninguno: pueden ſacar deſta* Zuca *tanto cumo que ſalgan llenos, y la calabaça no quede menguada. vna cosa quiero aduertir a quien eſte librillo leera, que la zucca en el uulgar* Italiano, *tiene tanta fuerza: que a penas ſe puede traduzir en otra lengua con tanta. la razon es por que cada lengua, tiene ſus particulares maneras de hablar, de manera, que lo que suenabien, en vna: boluiendo lo, en otra, palabra por palabra, suena mal.* Como *pareſçe, por muchos libros traduzidos en eſta lengua: de* Italiano. *y en los que de latin, y griego ſe traduzen: en* Caſtellano. *pero, como el* Romançe *nueſtro, ſea tan conforme al* Toscano, *por ſer tan allegado al latin: aunque en algo difieran no en todo.* No *dexo de confesar, quela lengua* Toscana *no sea muy abondante, rica y llena de* Proberuios, *chiſtes, y otras ſenten-*

ciosas inuenciones de hablar : las quales en nuestro Castellano, ninguna fuerza tendrian, Como si dixesemos, de vno que quieren ahorcar, han mandado los alcaldes, que le lleuen, a Fuligno, esta palabra, tiene dos sentidos, o que le mandan yr a vna Ciudad, que se llama Fulignõ: o que la mandan ahorcar. fune, quiero dezir Soga, o Cordel, lignõ, lenõ, o madero. quien quisiese, darle esta fuerza en Castellano: ternia, bien, que hazer. de manera que es menester que en algunas partes tomemos el sentido; y le Boluamos, en otras palabras: y no queramos, ir atados ala lettra como los Iudios. Por lo qual, han hecho muchos errores, algunos interpretes. es aueriguado (come paresçe) que ni ellos entendian los originales: ni sus traslados, los que los leen, antes se dezir, que quedan enuelesados; paresciendoles, que leen cosas encantadas, y sin pies, ni Cabeça: a cuya causa, vienen a ser tenidos en poco los authores: por aquellos, que los leen mal traducidos, en otra lengua peregrina, allende que confunden, con palabras groseras, el sentido que el author pretende y hazen vna disonancia tan grande, que despertarian la risa al mas graue, y saturno: y sacarian de sus casillas, al mas sufrido, que se hallase. Por estos se podria dezir. Hablo, el Buey: y dixo, mu. quien quisiere experimentar lo dicho: lea la traducion, del Boccacio, y del Plutarco, Quinto Curcio, y otros muchos authores, delos quales por no ser prolixo no hago memoria. algunas vezes, solia yo leer (estando en hespanã) el Boccacio; pero sin duda las mas no acertaua la entrada. y si a caso a tinaua; me perdia por el libro, sin saber salir. digo, que en vna hoja, daua veinte tropeçones: que bastauan confundir el ingenio de Platon. he vsado (Illustre Senõr) destos preambulos, y corrolarios; para venir a este punto. Conuiene a saber, que mi intencion, no ha sido en

la traducion deste libro : llegarme mucho ala letra , por que la letra mata , mas antes al ſpiritu , que da vida ; ſino es quando fuere meneſter.deſta manera , yo fiador, que la cala baça no salga vana , ny los que la guſtaren ; bueluan des agradados, ni mal contentos o confuſos . Pero dira alguno en fin es calabaça . yo lo confieso : pero nō por eso se ha de dexar de comer della,que ni ella comida hara mal estoma go ni el nombre ha de poner miedo a ninguno . escritto esta, que infinito es el numero delas calabaças. y ſegun mi opinion no ay hombre,que nolo sea . pero esta es la diferencia, que vnos diſimulan mas que otros . y a vn ueemos muchas ve zes, que en la ſobrehaz , algunos pareſçen y son tenidos por calabaças:y no lo ſon del todo , aun que (como he dicho) lo sean en algo . todas las coſas perfectas : no son eſtimadas por de fuera . naturaleza es tan ſabia, y discreta : que puso la virtud dellas debaxo de muchas llaues . Como pareſçe en los cielos ; y en la tierra : en la qual veemos , que los ar boles tienen su virtud aſcondida . y aſimeſmo eloro , y los otros metales , que diremos delas piedras precio ſas , que ſe hazen en la mar . pues lo meſmo podremos de zir que acaeſçe entre los hombres : quelos mas sabios tienen su prudencia mas aſcondida, aunque en lo exterior , ſean te nidos por liuianos .. a eſtos,ſoy cierto que noles dara hastio, la corteça de la calabaça antes ſe olgaran de tocarla,por que saben , que leyendola gozaran delos ſecretos interiores ; que debaxo de la corteça , o por mejor dezir, de'l nombre de ca labaça eſtan ençerrados . Reciua pues V. M . este pequenō presente de la Zucca , o calabaça, que por hauerla el Doni cortado freſca, con el rocio de la manāna , temo que de mis manos no ſalga seca,y ſin çumo,uerdad es,que he trabajado de conſeruarla en aquella frescura(ya que no he podido mejo rarla)que el Doni ,la corto de ſu proprio Jardin. Ella va a

buena coyuntura : que ſegun me pareſçe, agora es el tiempo delas calabaças en eſta tierra, aunque en otras ſea en Setiembre. Pienſo que tomara V. M. tanto guſto que perdonara parte de la deuda en que eſtoy : y acceptara el presente en ſeruicio. nueſtro Señor su Illuſtre perſona guarde, y proſpere, por muchos años. de Venecia a X X V de Settiembre M D L I.

EL PROLOGO
SOBRE LA ZVCCA DEL DONI

Al nobilißimo Senõr Roque Granza su Compadre y mas que honrrado.

Uuo vna vez, en vna tierra, donde se solia iugar ala ballesta, con xostrados; vn astuto ballestero: el qual a uista de todos, en lugar de apuntar al blanco encarò a uno ala cabeça. Pero quisò Dios que no le acertò. viendo el pobre hombre que el xostrado le hauia pasado por las Sienes y casi tocado en los cabellos començose a turbar, de tal manera, que no le quedò gota de sangre en el cuerpo. el traidor del ballestero comole vio tan turbado hechando en risa lo que hauia hecho ledixo. tuuiste miedo compãnero? destas engãnosas salutaciones nascio vn Proberuio. Si le açertare, açierte, y sinò dire, tubiste miedo? quiero dezir que yo he dado en la cabeça con mi Zucca a muchios liuianos: mas, si a dicha al herir mi calabaça estubiere llena de sal, semillas, y legunbres, y de otras cosas que la hagan pesada: sera muy mayor el golpe. y tanbien si a caso mi calabaça no hallare seso donde vuiere de dar: el golpe sera mayor, y muy mas grande el sonido, que hara en la cabeça. pero si la calabaça le hiere vaçia: guai de los que tienen gran cabeça. por que les dara vn tal golpe: que les haga prestar otro alapared. ora no mas. vaia con Dios.

Otro proberuio se me ofresçe: sacado de hombres (hablando con reuerencia) doctos. y es; Donde las dan, alli las toman. Quiero dezir, que si mi calabaça estuuiere llena de viento come pelota, o de borra como Zimbello, o de lana como cogin: como quiera que ella cosa a otro en la cabeça: ora, en lleno,

ora a ſoslayo , hecho es , perdido ſoy : por que ſe hara mil pedaços . Finalmente, que ſi topa con otra calabaça dura : no puede ganar nada la mia . por que como dizen. De coſario a coſario : los barriles ſe ganan . a vn tambien los galloſos, que andan de puerta en puerta : despues que ſe han asentado en las cabeças , quatro calabaçadas , con ſus calabaças Franceſas, hediondas del vino ; no ſe ganan mas que dos mendrugos de pan . los quales guardan para hazer con ellos la paz, en la taberna.

Verdad es, que yo tengo ciertas leuadas de maeſtro: por que muchas vezes , haziendo Señas que tengo copas, mueſtro oros, y moſtrando de dar con el pie : doy con la mano . Tanto monta. alomenos eſta uez: yo he hecho como el villano. el qual dando a su muger con vn ſaco, donde tenia la reja de arar: pensando otros que la hazia poco mal , les dezia. Mas ſabe el necio en ſu casa : que el Cuerdo en la ajena . en concluſion . digo que he dado con la correa a ciertos inſenſatos: muy buenos azotes . Pero deſpues los he hecho entender : que los daua con vna cola de rrapoſo . mas ellos ſe marabillauan : mirandola. y dezian que como era poſible, que vna coſa tan blanda : les hizieſe leuantar la carne . eſte es mi tema . vengamos ya al ſentido litteral .

Muy amado Compadre , ay muchos que ſacan a luz sus obras: debaxo de titulos de gran hinchaçon , mal compueſtas , y peor ordenadas , y delos que leen el titulo , algunos las tienen en mucho : otros moſan , y eſcarnesçen dellas, como parece por eſte exemplo . entre los antigos eſcrittores vuo vno que hizo vna obra (o por mejor dezir , vna fauula o niñeria , el qual la in titulo . Cuerno de riquezas . vſaua de mil rodeos . de manera que pareçia : que Daua una en el Clauo , y Tres en la herradura . finge de vno : que le rompieron vna vez vn Cuerno : el qual hallando las Nim-

phas: le hincheron de fruta, y flores. Otro vuo que intitulo vn libro de cuentas, Armonia delos Dioses. Pero con todo eso dexemos el āno de 150 aparte, por que seria necesario dezir de aquellos hinchados principios: con que comiençan sus libros. por lo qual el buen Horacio les puso la mano: con a quel cuento delos montes prenādos. y Aulo Gelio en sus Noches Atticas les sacudio bien en lleno, quando hizo memoria dellos. por tanto (dexando esto a parte) pongamos las manos en la masa. yo hallo por mi cuenta que todos los hombres auisados llamaron a cada cosa por su nombre: Dante que hablo de cosas tan altas, y tan profundas: no dio a su libro nombre muy alto, llamandole (como si dixesemos) ydea dela diuinidad. donde se conosçe, que cosa es el cielo, y el infierno, el mundo, y dios, antes le llamo Comedia. Todo esto es contra a quellos, que en quatro hojas que escriben: quieren hazer vna torre mas alta quela de Nembrot. El Boccacio por el consiguiente, tratando de excelentes, y altas cosas: llamo su libro nouelas, O cuentos. Pues el Petrarcha a sus obras no las llamo Pegasea ni Olimpia: mas llamolas Rimas, siendo cosa tan Diuina. Que diremos de Anibal Caro el qual es escriuio del marabilloso nombre delos higos? quereis ver si el Ariosto se concerto con estos: pues a su libro le intitulo Orlando Furioso, que quiere dezir loco. Considerad pues la diferencia que ay de Altobelo, a el: escribiendo, como el Ariosto en verso. dexo deloar agora los titulos: que los frayles ponen a sus obras. Como es, vn espejo de Diuinidad, Riquezas de la escrittura, Templo dela Eternidad, huerto de contemplacion, fabrica de Profetas, y Jardin de Oracion, por no mezclar las cosas temporales: con las spirituales. basta agora este discurso que he hecho: que mi libro no quiero que por el titulo se lea: sino por lo bueno

que en el ſe hallare.

Eſcriueſe en el contraſte del Carnaual, y dela Quareſma: en el Capitulo de volatilibus. que Mas ſabe el neſcio en ſu caſa: que el cuerdo en la agena. y yo gloſando el Burchelo: digo ſobre a quel Soneto.

Eſtudio Boecio de conſolacion como ſe ley
A qui en Venecia, en caſa de vno de los Albertos
Y por deziros mis verſos, mas cuuiertos,
Comio ſolamente carne de buey.

Conuiene a ſaber meJor le eſta llamarſe Zucca: que ſal. y corresponde meJor a mi fantaſia llamarla Cicalamentos, chiſtes, burlas: que ſi dixera, motes, agudezas y ſentencias. por que yo no ſoy Ariſtotiles: para eſcupir acada paſo motes. ſoy yo mas que el Doni? pues no ſiendo yo otro que vn borra libros: no puedo dezir ſino burlas; y aſi quiero que ſe lean por burlas: no ſolo en los razonamientos, de las barcas, pero aun enlas platicas confuſas, y desbaratadas, que deſpues de comer ſe ſuelen tener, y otras ſemeJantes que en las boticas paſan: entre gente olgaçana, y sin penſamiento.

Alla os enuio (Señor mio) un volumen desenquadernado: para que eſte verano, leyendo cada vez vna hoJa, podais esgremir con las moſcas faſtidioſas, que os ſeran moleſtas. de mi os ſe dezir, que me andaran çumbando al derredor moxcones, tabanos, y a viſpas: pero aeſtos zanganos, hechando el ventallo en tierra, los porne en huyda con fuego, y agua caliente. encomendad me con toda reuerencia: al Magnifico Micer Cipriano Moriſini de mi parte. y dezid le, que antes de muchos dias le viſitare con vna obra marabilloſa: que ſe llama la Academia. por mi fee vna de las hermoſas coſas: que ſe pueden deſear, y leer. de ſuerte que a uos ſera Noal: y a todos los de la tierra. en comiendo me a uos Señor mio, de todo coraçon.

A LOS LETORES.

Vn Historiador *antiguo, escriue, de un pintor de diez encarg: el qual hizo vna vez, vn quadro de muchas pinturas: que mostrando la obra, a vn* Excelente Maestro*, por que no la tachase, le dixo. yo he hecho este quadro; en quatro dias. ya yo lo veo (dixo el) como si le dixera. el esta tan mal hecho; que no puede estar peor.* Otra *tal respuesta se le* Dio *otra vez, a vn entallador. el qual mostrando al* Tribolo *vna figura: le dixo. yo he trabajado en ella dos meses solamente.* Respondiole*, el* Tribolo*. yo pensaua, que la hauias hecho, en ocho dias: segun esta, tan mal saca da.* Si *yo dixese, que esta* Zucca*, que yo he escrito, ha hecho, como la* Zucca *natural: que en seis, o ocho dias, cresçe del todo sin faltar: seria tenido, por grosero. Muchas gracias doy a* Dios*, que medio* Juizio*, para que yo sea de vuestro paresçer. algunos pensaran, que esta mi* Calabaça*: hara el fin, que las otras. como dezia a quel pino (de quien habla el* Alciato *en sus problemas) a aquella planta, que subio tan alto: la tu felicidad, sera breue; por que en pocos meses feneſçeras. es como quien dixese, tu obra, ira a monte: como otras muchas, que en poco tiempo peresçen. por lo qual, se dize.* Quien *presto, viene: presto, se va.* Pero *yo responderia, al pino: que mi condicion es esta. por lo qual, ningun desabrimiento, me puede sobre uenir: con tal, que la mi semilla, heche fructo, y crezca, como cresçe la de mis iguales. esto me basta: y con ello me contento.* Bien *podria yo dezir, hulano hizo esta obra: y citrano, a quella otra. amillares se hallan, delos que se en lazan, y aprietan, la ropa delas opiniones. y delos que tienen tantos libros en la memoria: que para vn* Asno *seria demasiada carga. alomenos yo caualgo ala estradiota: y bastame dos*

letras que ſe . las quales , no ſe enſanchan con el titulo de dotor : ni de excellente , o de maeſtro . antes,quatro letras me hinchen : y en ellas tengo harto, ni quiero por razon dellas : que me llamen mas que el Doni a ſecas . no dexare de dezir : por , que me he enrredado en eſta Zucca . digo , que por que me agrado , y me vino a la fantaſia . quando vi que aquellos graues, y doctiſsimos cathredaticos Seneſes; la tomaron por impreſa . moſtrando , que eſtà dentro la ſal. algunas vezes los Ortolanos tienen dentro todas las ſemillas . no ſe dize de vn hombre muy docto , eſte tiene ſal en la calabaça ? El Bocacio , llamo a vna muger : la Señora calbaça al aire . por que ningun ſeso tenia . aquella perfecta ſaçon , que Jamas eſtrago ningun potaſe ; tiene eſte nobre zuccaro , conuiene a ſaber , azucar . en Florencia , las monſas no hazen otra coſa mas ſabroſa , ni de mas guſto , para comer : que ſon ciertas conſeruas,que llaman Zuccarinos . donatelo , entallador de los meſoros que Jamas vuo , vuiendo ſacado , vna marabilloſa figura , meſor que otra : llamola zucon . ſolo , porque tuuiese el nombre de zucca . por dar a entender , que en a quella figura ; ſe le hauia agotado el ingenio , y que en ſu zucca , no quedaua coſa mejor . quiero dexar aparte , la Zuccata confitada , y la Zucca cocida con hueuos,y tanbien con vn ſaborcito de agraz , o poluoreada coneſpecies , o frita . aueriguado es,que ſi yo vuiese eſtudiado medecina: diria como lo calabaça cruda,y muy menuda es muy buena para los chinchones , y para ablandar las poſtemas.pues las mondaduras ſi las ponen ſobre la tela delos ſeſos,a vn niño : mucho ayudan para que el calor afloxe , y para los oJos , y la gota. Y ſi no me quereis creer , por que no ſoy doctor en Orinal : leed a Maeſtro Diſcorides . Finalmente,la Calabaça tiene muchas virtudes : aſi para las oreJas, como para las calen-

turas que proceden de calor, para ablandar, y templar el cuerpo. y en conclusion, hasta el vino que se tiene en la calabaça: es medicinal. Pero sepa el que no lo sabe: que ay tres linajes de calabaças. Vnas son las que nascen en esta tierra, otras Marinas, otras Turquescas, las quales son diferentes: por que las vnas son largas, otras redondas, y otras anchas. Quando los hombres son moços: pueden se llamar calabaças largas (como dice Aristotiles.) quando son grandes: calabaças redondas. Pero quando son uiejos: anchas, y caidas. porque andan con los ojos puestos en tierra: medio corcouados. Yo no he gustado de todas las zuccas: pero se quelas Turquescas, son muy dulces: Segun me dixo el Armano Mercader Tudesco. el qual las prouó muchas vezes: en Costantinopla. las que tenemos en Italia, que nos otros llamamos Turquescas: son muy dulçes al gusto; pero las marinas, o tramontanas, si no se adereçan por arte: son desabridas, y tienen poco sabor. las nuestras: son mas largas, y (a mi pareçer mejores) delas quales tienen mejor conocimiento: nuestros criados. por quelas traen mas entre las manos: y las adereçan mejor, por el vso que tienen en guisarlas. De manera, que nuestras mugeres las comen de mejor voluntad, que las otras. y en summa, estas son las iugosas, y mas refrescatiuas; las mas sanas, y mejores. plega adios que mi zuca heche fuera de si tal semilla que de gusto alos que la prouaren. en lo qual, yo he puesto gran cuidado: entre xeriendo proberuios, a truque de acuzar. y en lugar de zuquerinos: sentencias. y agudezas, en recompensa de zucata: de cuya composicion, y mistura, quiero, que hagais los bocados que os pluguieren. por que yo os prometo, que no os hagan mal. ora la comais antes: ora en el medio, ora despues de gena; en lugar de fruta. yo os ladoy de buena voluntad, y

con alegria : pero ruego os, que si os agradare, alomenos digais : O que buen potaje de calabaças ha hecho el Doni. por que si yo se, que esta os sera gustosa : dareos de otras mas saçonadas. a Dios.

LOS CICALAMENTOS de la Zucca del Doni Con Priuilegio M D L I.

AL NOBILISIMO Señor el Señor Vincente Bolones gentil hombre Luches: grande y muy mayor Señor mio. En Leon.

Aunque entre vos y mi (Magnifico, y generoso Señor) aya no pequeña distancia ; no por eso la fama nos dexa de informar en vn punto de vuestro real proceder. Muestra nos que teneis el priuilegio delas letras, e'l conoscimiento de la verdadera nobleza, la posesion dela bondad. y que siempre de coraçon : seguis todo genero de virtud cortesemente, y como mejor podeis. De manera, que el que vna uez os ha visto : se os rinde por es clauo. y los que por fama tienen noticia de vestra bondad : os acatan como es raçon sincera, y limpiamente. aca en Italia : y especialmente en Venecia, todas las personas de titulo, y dignidad : asi hidalgos, como mercaderes, y los demas, que suelen en sus conuersaciones tocar en vos, vsan de aquellas palabras, que conuienen a vn virtuoso, y grandisimo Principe. yo por ser del numero destas tan altas, y tan excelentes personas : que asi arienda suelta, os loan, he tomado la pluma, para escriuiros quatro renglones, como vna fee para mostrar (quanto en mi fuere) al mundo, y a vos, y alos que despues de vos uinieren, quanto merezca uuestra virtud. y por que dos

palabras

palabras ſolas ocupan poco lugar : he las querido accompañar de vn libro de Cicalamentos Toſcanos, ſacados de la naturaleza ſin arte ni doctrina poſtiça. El volumen es pequẽno, y menor el preſente : pero ſale del coraçon. no os quiero dezir, que mi voluntad es grande para ſeruiros : o traer de aquellas comparaciones mas comunes que el camino de Roma. Diziendo, que los preſentes de poco, açeta Dios, lo qual, es coſa que viene por los cabellos, y fuera de propoſito. yo trato con vos realmente : por que ſin duda, ofreciendo ſe os algun negocio, que os toque : me podeis mandar tan libremente como a vueſtro ſeruidor, y criado de vueſtra caſa. y si a caſo mis ſimplezas (por no las llamar agudezas) os contentaren : regraciad a vueſtra inclinacion, y virtud, que me ha inſpirado, que os puſieſe vn libro en las manos. y ſi por ventura os deſtemplaren el ingenio, o eſtragaren el guſto : yo os prometo, que me peſara : tanto : quanto agora en eſte punto me huelgo : en el qual, a vos como a Senõr me inclino : y de coraçon me encomiendo.

CICALAMENTOS, CHISTES, BURLAS, DONAIRES DEL DONI: BUELTOS EN CASTELLANO.

CICALAMENTO PRIMERO.

No ha mucho tiempo que murio el padre de vn noble mançebo: el qual dexo bien heredado. Pero como suele acaesçer, tuuo gran cuidado este moço de grangear su hazienda vn poco de tiempo; Pero despues se canso, y vino a estrema pobreça desperdiciando viciosamente, todo lo que el padre le dexo. Como le viese vn dia, el Reuerendißimo Rodolpho andar por Florencia pobre, y mendigo (acordandose de su prosperidad, y riquezas) me Pregunto. que con que paçiençia, sufria a quel moço la pobreça. yo le dixe, Senõr, con muy mayor, que la riqueza.

Por hauerse conseruado mejor en la moçedad, que en la uejez: se le podria aplicar a este, vn proberuio que dize.

Fue mejor potro, que Cauallo.

Este es vn auiso, para los que en vn tiempo biuen bien, o por acaudalar hazienda, o grangear opinion y nombre, o por otro qual quier fin. hazen estos tales, del Santo vna temporada; pero como llegan al efecto su proposito, afloxan las riendas a su inclinacion natural, enemiga de estar adiente, y muy deseosa de campear por los vicios. no les seria malo, traer ala memoria, lo que dize Horacio. Virtud es, hurr el vicio. a este proposito, solia dezir Dante, del

valeroso Fabricio. con pobreça, quesiste grangear virtud; mas que con riqueza, el vicio. Ay algunos, que fuerzan su natural, por que los rigurosos padres, los costriñen quan do niños, ala virtud: mas como en aquella edad salga la criança, y costonbres, por fuerza (por razon, del temor, y disciplina) no se puede conosçer, la bondad de vno; hasta que llega aser hombre. y asi ay muchos, que siendo mochachos paresçen muy bien inclinados; pero como se vie nen a hazer hombres, suelen salir muy auieso, y por eso dizen.

Quien no es loco, quando moço; serlo ha quando viejo.

CICALAMENTO II.

El corcobado de Serezzana (el hombre mas mal hecho, que jamas naturaleza hecho en el mundo) entrando en el Arno, a lauarse: dexò sin ningun reçelo, su ropa en el arenal, co mo quien se entraua a lauar, sin sospecha delo que le hauia de acaesçer. entre tanto que se bañaua: Hurtaròn le el Jubon, e las calças. desesperado el pobre delphin, pedia a Dios veni, gança; contra el que se las hurto. Viendole tan enojado, le dixe riendo. No deseis por vna cosa de tan poca importancia: la muerte de vn hombre, antes de uriades (ami paresçer) por que vuestra alma non corra pe ligro, suplicar a Dios, que le vengan bien uuestros vestidos. A hazer el esta oracion a Dios; ninguno con razon, le pudiera reprehender. y si vuiera alguno, pudiera a ta jarle, con esta christiana sentencia: en lugar de proberuio.

Amo el proximo: como ami mismo.

No es cosa iusta, que por vna cosa de poco peso, deseemos

la muerte , destrucion , y menoscabo de vna creatura humana por defetuosa que sea , sino fuese , que de nuestras imprecaciones ; le redundase algun bien spiritual . O quantos se hallan destos insensatos , que sin ninguna consideracion ; desean mal a otros . Dize San Iheronimo sobre S. Matheo , que si lo que es menos , no perdonamos al proximo : que lo que es mas, no nos lo perdonara Dios : quando los pecados , y ofensas de nuestros hermanos, nos dan pena, a ser bien considerados , hauriamo nos de acordar deste dicho : y despues poner le por obra .

Meted la mano ; en vuestro seno .

CICALAMENTO III.

Inuidando yo vna vez a çenar en Florencia , a tres nobilissimos , corteses , y muy virtuosos ciudadanos : truxeron consigo vn truhan, para entretenimiento dela cena . el qual no era menos grosero , que frio . Dixeron me estos Señores en llegando. Doni , agora oyreis, lo que Jamas haueis oydo. Por que vereis vn hombre , que contrahaze con la boca, el Papagayo , el Asno , el Ruiseñor , el Buey , el Perro , y otros muchos animales . yo les respondi como quien no se olgaua con los tales (en especial , vuiendo yo oydo , mil millones de aquellas voçes , al natural .) Señores , por lo què a mi me toca : vayase alas bestias , semejantes a el aser sentido dellas .

Por ventura , este rustico chocarrero , deuia de ser de casta decabrones , o de otros animales : y no pudiendo hazer menos, antes queria rebentar, que dexar de ser conocido de todos , por bestia , por esta , y por otras cosas , asi me

perſuado, que todos los proberuios ſon verdaderos.

Quien de Gallina naſçe : conuiene que eſcarue.

Si todos los que dan de comer a locos : lo dieſen a cuerdos, y virtuoſos : mayor ſeria el numero delos ſauios, que el de los nẽſcios. y olbidar seia el nombre, del Duque de Ferrara. mas ſegun me pareſçe, oy ſe acuerdan del, mas que nunca.

Ya no es el tiempo : del Duque Borſo.

CICALAMENTO IIII.

En el cerco de Florencia, andauamos olgandonos vn poco apartados del campo; el Senõr Juan Baldini, y yo. andã do aſi, vi en tierra, vna bala y alçando la, tirela dentro delas trincheras, diziendo. Quando los ſoldados, no ternan que hazer podran Jugar vn poco; ala pelota. pero luego el Baldini (como hombre biuo, agudo, y marabilloſo) a cudio con eſta reſpueſta. A la fee Doni; que no fuera malo, tirarla dentro de los muros de Florencia; por que alli tienen mayor penuria y careſtia dellas (las armas delos Medicis ſon balas) yo le dixe, par dios Senõr, que a vn en el campo, no ſobran.

No ay que dubdar, ſino que ay muchos, que mueſtran vno; y deſpues hazen otro. tienen el coraçon eſtragado : y las palabras ſanas, y dulçes. Solia dezir el Carafulla. algunos dizen, Balas Balas : que las querrian veer deshechas. Suele ſe dezir, a eſte propoſito.

Confieſa con la boca : lo que niega el coraçon.

Ouala me Dios, quantos lisonJeros se hallan oy? Verdaderamente son muchos, los que por caber con los Señores desenfrenadamente se les pegan, sin poder los hechar desi. loando los mas de lo que conuiene. y quantos ay, que por su probecho, y por el comer;(presos del ceuo como pesces) dizen cosas tan altas, que ponen en admiracion los oyentes? Mas despues que los des venturados han comido, y muerto la flaca, y debilissima hambre, fuera desta momentanea ocasion, no son conoscidos, de sus amigos. Son (como dezia el Magnifico Pedro Jorge delos estornudos) delos quales, no se saca sino vn, Dios os ayude. por que no abren los oJos los Principes, y hombres de ingenio: y cierran los oydos; contra esta tan agradable, y dulce ponçona de la lisonJa. por estos dixo Esaias. este pueblo, con la lengua me honrra: pero no con el coraçon. De aqui, podria nascer vna questión. Si es malo, o, no: desear, ser loado? Io diria que bueno (si ami cargo estuuiese responder) pero Seneca dize. que meJor es, merescer ser loado: que desearlo ser. Delos que desean ser loados sin tener por que lo ser o, procuran loarse ellos mismos, se suele dezir.

Quien se loa, asimismo se afrenta.
Y otro.
Este tiene, ruines vezinos.

CICALAMENTO V.

Vn ignoranteJo maldiziente, me pregunto vna vez; que por que los Florentines, por la mayor parte, fuera de Florencia, venian a ser hombres de valor y reputacion: y dentro della, pocas vezes se señalauan en alguna virtud. yo le dixe. Como se afina, en el chrisol el oro, y con el mar-

tillo la plata : asi en la ocasion se conosçen los hombres, de los quales, oy en dia se hallan muchos en Florencia. no le falto respuesta, al caxcauel. pero tal, que no es cosa de ponerla aqui. entonçes le demande yo: que de que procedia, los de su patria, ni dentro, ni fuera; ganar credito, virtud, o fama?

Solia se vsar, vn proueruio, y aun agora creo que se vsa, por el qual se conosçe la diferencia que ay, de vn hombre, a otro: ora este en su patria, ora fuera della.

Mucho va: de Pedro a Pedro.
O por otra manera.

Vn hombre, vale por ciento: y ciento no valen por uno.

Los curiosos, se conosçen muy poco (ami paresçer) por que se ocupan mucho; en las vidas delos otros. dize Aristotiles. que mas facil es, conosçer a otro, que a nos otros. tanta curiosidad, es cosa fea; en qual quiera. paresçe le al curioso, que la peor rueda del carro: es a quella, que cherria. entiendan pues, estos tales: lo que dize San Agustin. los que son curiosos, en buscar, y saber, las vidas agenas: Son descuidados, y negligentes, en corregir la propia. por lo qual, les pueden hazer callar con este proberuio.

Quien se mete en vidas agenas: poco
cuydado tiene, dela suya.

CICALAMENTO VI.

El mesmo ydiota; estando en la gran Jade Juan Batista Doni: por mostrar se muy leydo; medixo. espantado estoy,

delos Romanos, que todos de vn acuerdo; gobernauan el Imperio: y cada uno por si, grangeaua vn mundo. yo le respondi. alomenos, si vos fuera des Romano, no dixerades eso.

Partiose muy enojado, diziendo: estando algo apartado. de aqui adelante, yo mirare primero, lo que he de hablar: y si hablo, hablare de sobrepensado. sindubda, vuiera hecho mejor, seguir el proberuio.

Al buen callar, llaman sancho.

Aqui, puden veer los nescios, quan bueno es hablar poco. pero quantos oy en dia, reprehenden los antiguos, y tachan los modernos? y con todo eso, quieren dar a entender, que los hombres, no conoscen su soberuia, y neçedad: quando les dizen, hechandolos para bestias, Señor si; teneis muy gran razon. y otras cosas, desta hechura. segun el paresçer, de Tulio. el mayor mal de todos: es la ignorancia. y que dize. el proberuio?

Todo nesçio, es malo.

CICALAMENTO VII.

M. Francisco Strozzi, me escriuio de Pisa: que vn hombre malo, e infame, estando vn poco de tiempo en Florencia, hauia mudado la vida; y que sequiendo las letras; llebaua adelante, la virtud. yo le respondi. que era aquel, vn argumento grande, para persuadirme: que mi patria, tenia buen gobierno, y que el Principe, era iusto, y perfecto; pues en ella, los malos salian buenos. sin dubda ninguna, semejantes succesos, no suelen redundar: sino deser

los que gobiernan, irreprehensibles. y por eso se dize.

Qual es el Padre, tal es, el hijo. y qual el que gobierna: tales, los subditos.

Los hombres, que salen de sus patrias, debrian buscar, con toda diligencia vna ciudad, para su biuienda: donde la Republica, o el Principe della, con Justo, y debido galardon: despertase los ingenios delos estudiosos: y alos malos castigase, entresacandolos delos buenos: Bienauenturados tiempos, serian los nuestros: si todas las republicas, se gobernasen a si. Verdaderamente los Señores, que no guardan esta ley: texen vn lazo, para sus descendientes, no de oro, ni de plata, mas de vicios, y maldades, todo el tiempo (como dize Seneca) que no castigan sus delitos. O quantos son, los incorregibles: en quien el castigo no haze mella. estos tales, son como vnos cauallos cansados, y perezosos: que ni la sombra del azote, les despierta: ni la espuela les haze andar. y si acaso andan, mas es por que huelen la çeuada: que por virtud. vamonos pues (por me contar entre los buenos)a biuir a aquellas Ciudades, Reinos, Prouincias o pueblos: donde con el temor de Dios, y amor del proximo, se biue. y cumpliremos la verdadera sentencia.

El arbol bueno: hecha buen fructo.

CICALAMENTO VIII.

Ay en Florencia, vnas ciertas medidas: como el estal, Mina, Quarto, Quartillo, hauia vn hombre, de ruin consciencia, que mediendo la Sal falsaua la Mina: defraudando el comun, vn poco de tiempo. Sabido este caso, por los iue-

zes ; mandaron le yr a Fuligno . que ſegun Carafulla , es tanto , como ſoga , y lẽno . algunos foraſteros , que ſe hallaron preſentes : me preguntaron , la cauſa de la muerte . yo les reſpondi . es la Mina del Sal : que ſe le cayo acueſtas, y ha muerto como veeis. ellos , ſoſpirando dixeron .

El apareJo , haze el Ladron .

Aprendan , los que tratan , las coſas delos Principes , Republicas , y comun : a no ſe les pegar algo dellas indebidamente . por que , ſegun San Aguſtin . no ay pecado , que no traya con ſigo , la pena . los que ſe ſienten culpados : Sigan el conſeJo de San Pablo . quien ſolia hurtar , ya no hurte: antes viua , de ſus manos . alos sobre dichos ladrones , les viene bien eſte proberuio .

Quien de ſu trabaJo biue : en las manos ſele pareſçe.

Podriaſe reſponder : y a vn hazer ellos buena la reſpueſta. Si vos , os dexais ahorcar : vueſtro danõ . por que yros al hilo de la gente , y robar , ſecretamente : es en danõ publico , de particulares . Por que como dizen .

Cantarillo , que va muchas vezes , ala fuente: o dexa la aſa , o quiebra la frente .

CICALAMENTO IX.

Fray Valerio Florentin , hombre no menos preſto en hablar , que docto en allegar : predicando vn dia , al enterramiento , de vn doctor en Theologia , dixo tantas, y tales coſas, y tambien dichas ; del muerto) aſi dela doctrina , como del

ingenio, que no solo, le quedaron obligados los oyentes: mas aun lloraron muy de veras, por el doctor. despues del sermon, fueron le auisitar, a su çelda: Micer Benito Arrighi, y Marco Antonio de Vrbino. diziendole micer Benito, que hauia hablado, muy bien, acudi yo. Padre, si el muerto ha sentido, como todo el pueblo cree, lo que del haueis dicho: yo os prometo, que no quisiera el, hauer dexado de morir, por diez ducados de oro.

Dixo entonces Fray Valerio, quereis dezir, que hare creer a qualquiara: lo negro por blanco. antes (dixe yo) le hareis entender, que.

Los Asnos, Buelan.

Todos los hombres (entre otras virtudes) se debrian dar, ala eloquencia. por que desta virtud, redunda honrra; y bien infinito. aliuia los miserables, conforta los aflixidos, ayuda los ignorantes, grangea valor, y viste alos suyos, de eternidad. Dize Platon, que la eloquencia delos philosophos: es vn gran ornamento, para la Republica. escriue Aristoteles, que la rethorica, enseña la verdad, persuade la iusticia: y muestra, como se ha de huir de su contrario. Gran ornamento es cierto auna religion: tener tales hombres. sigan ya la huella, los que hasta aqui han sido negligentes: y menos estudiosos. por que, no les den en rostro, con los versos del Petrarcha,

La gula, y el sueño, y las ociosas plumas: han desterrado del mundo, toda virtud.

CICALAMENTO X.

Vn hombrezillo, (conuiene a saber) un cierto animal, aquien

yo, no ha mucho tiempo, eſcreui vna letrilla : eſtampada al remate del mi deſegnõ; que diguo ? vn cierto eſpantaſo de higuera, bueno para encareſçer las Breuas, y Pildoras de Aloe : me truxo, vn libro intitulado, las Inuentiuas maldizientes, ſtampado en Florencia a XIII de Henero de 1543. el qual no ha muchos dias, ui eſtanpado en latin entre los cartapacios; que iunto en vno, Micer Clario preguntome, deſpues que yo le vue leido : ſi aquel que le compuſo, dezia bien mal, tardando yo. en reſponderle, me daua priſa : y me dezia. ea pues Doni, que os pareſçe ? eſperad vn poco (le dixe) ſabre primero, que tal es el que la compuſo : ſi es tan fuera de vicios, como muestra, en las palabras.

Conoſcio la beſtia, que el author era mas vicioſo : que los reprehendidos. y cerrando el libro (dixo) no mas, que ya eſtoy al cabo. ſi ſemeſantes obras me venieſen alas manos: no les daria otra reſpueſta (mayormente ſiendo de infames perſonas) ſino la que alos tales, ſe da.

Dixo la ſarten, ala Caldera : apartate alla, cul negra.

La malicia, ha dechado en nueſtros tiempos, profundiſsimas raizes; de ſuerte, que pareſçe coſa intolerable ſufrir un malo : y permitir, que ponga en el Cielo la lengua. Pero bien conſiderado, los pecados delos hombres, han texido a eſtas ſuziſsimas y moleſtas moſcas (las quales ſin ningun reſpeto, ſe os vienen a aſentar, en la cara) vna Red hecha por marabilloſo arteficio. para que, volando al derredor, vengan a caer dentro donde con la muerte, paguen ſu atrebimiento. aprendan los malicioſos, a conformar la vida, con las palabras : quando vuieren de tachar a otros. pero con todo eſo, yo ſere tenido por loco delos, que

pensaren, que con mis cicalamentos: quiera yo apaguar, vna tan grande llama. dize muy bien Chrisostomo. que no se halla emienda en los malos. por que como multiplicando la lẽna en el fuego, cresçe la llama: asi, mientras mas ue zes, reprehende vno, a vn pecador, y malo, mas se enduresçe, y cresçe su malicia. vna vez, hize esculpir, por leuantar las leyes (que sindubda, algunos doctores legistas ay, que meresçen gloria, como el Alciato, Sonçino, Mantoa, y otros muchos) vn carro triunfal; que a mas correr, iua a casa dela verdad. Desta manera. tirauan el carro, dos Leones; el vno, significaua el derecho canonico, el otro, el Ciuil. los quales como con su bramido, ponen miedo alos otros animales: asi las leyes, ponen freno, alos hombres. En vn throno, de Diamantes, en lo mas alto del carro: iua sentado vno, con vna corona muy rica, en la cabeça. el qual se intitulaua; Honrra. en el sentar: se entendia, la constancia, y firmeza. por la toga, la eloquencia, por la corona, el Senõrio. tenia en sus manos, ciertos libros; que significauan la authoridad, delos doctores. tirauan quatro ruedas: el carro. la doctrina, costumbres, nobleza, y fama. esta imaginacion, sacada como he contado, embie luego a Miçer Francisco Campana (hombre digno desta honrra). Vino me despues, alas manos; vn Legista: mas nesçio, que su çapato. por lo qual, hize otra pintura: contraria dela primera. y hizele della presente: como de cosa, que mucho le conuenia. Tirauan el carro, dos Asnos, vno con la Albarda, otro con vna carga de lẽna. los quales roznauan. por el vno, se entendia que los doctores legistas ignõrantes, eran prontos, para hazer qualquiera asnedad por razon de estar en albardados, delas opiniones del saber. Por el otro, que son hombres para sufrir tantos palos quantos puden lleuar acuestas. el roznar,

no quiere dezir otra cosa ; sino que sus allegaciones , no son buenas , sino para ensordescer el pueblo . iua sentado sobre el carro , el vituperio ; en vna silla de corcho (el corcho Jamas se hunde : mas antes anda siempre sobre el agua.) traya vna ropa , de pieles de mona . la qual , quanto mas se encarama : tanto mas descubre su fealdad . (Conuiene a saber) que los doctores ignõrantes , quanto mas piensan que saben , y presumen saber : tanto mas descubren su ignõrancia . Hizele hazer para la cabeça : un capirote de truhan. por que con aquel falso nombre , de doctores : es carnesçen, y burlan, de todos los que les pagan . traya en la mano, vn tizon humeando . dando por esto a entender, que quien pien sayr a ellos por luz : buelue con humo . Las quatro ruedas, eran ignõrançia , vicio , verguença y muerte . el Carro , le guiaua la asnedad dellos ; a casa dela mentira . por lo qual me resueluo , que estos que quieren tener authoridad sobre otros : son sargentos deste triunfo . y por eso dizen.

Tal , para tal : pedro , para Juan .

CICALAMENTO. XI.

Pasando por Florencia, el Señõr Pedro Francisco Schiatteschi Conde de Montedollo : quiso mi ventura , que saliese con el , por hazer le compania . Salio nos despues , al encuentro G. S. Ciudadano grosero . Como le vio , Nicholas Martelli ; (el qual hauia salido tan bien a compãnar al Conde) dixo . Señõr , vos veereis oy vna persona particular : la qual , tiene priuilegio ; de no querer bien , a ninguno . El Conde , se marabillo mucho desto . pero , yo le dixe : Señõr , no os parezca gran cosa esta : que tambien, no ay hombre quele quiera bien , a el.

A semejantes hombres, se pueden aplicar dos proberuios: por que contrastan, y repugnan a su naturaleza mala.

Donde las dan, alli las toman.

A tal carne, tal cuchillo.

No se espanten algunos, por que todo el mundo los aborrezca: que segun Seneca. Quien piensa, que los que el aborresçe, le han de amar; yerra.

Ama, y seras amado.

CICALAMENTO XII.

Llegose vna vez, vn hombre doblado (por no le llamar coplista pensando, que o era lisonjero) a preguntarme: que quien era (a mi paresçer) el mas verdadero, y fiel interprete delibros, y que mejor los entendiese; en esta edad. yo, le dixe. que en esta causa, no me a treuia a ser Juez. por que, ni yo hazia versos, por no saber: ni menos traduzia, por no tener letras. mas (que segun mi opinion y poco discurso) aquellos, tenia yo por mejores, que se apartauan de su estilo; asi en la prosa, como en el verso.

Algunos hombres de ingenio, que oyeron esta respuesta, se despidieron: diziendo. a Dios. que aqui, no ay mas, que esperar. por mi fee, que le hadado en tre ceja, y ceja; con el proberuio.

Diole, en las mataduras.

Ha crescido, la Arrogancia, y Soberuia de algunos, tanto: que mil vezes, me he reido desus melindres. por que, en

ninguna

ninguna cosa toman sauor : sino , en las suyas proprias , es cosa , de veer como se fruncen, boluiendo la cabeça , como que quieren reirse : la Poesia , inuencion , o Orthografia , dizen . O que gentil obra , igual es , la que yo hize ha ura tres anõs . o la que enuie a bulano . y bien mirado , no ay cosa tan baxa , ni tan grosera ; come las obras , que estos arrogantes , sacan a luz . hermosa respuesta fue , la que Dio Egide Segundo; a aquel que le pregunto , qual era el mejor delos Spartanos , y fue , que boluiendose a el , le dixo . a quel , que en ninguna cosa , te semeja . Si yo , vuiese de pintar , vn arrogante , pintaria vn Poeta que se vuiese hecho , vna boca en la cabeça , y que . con los dedos , se sacasse poco a poco , el seso : y sele metiesse en la boca , y que , en la otra mano , tuuiese vn retulo , que dixese assi,

Todo el mundo ; se engãna .

CICALAMENTO XIII.

Estando yo mano sobre mano , vn dia delos Reyes : puse me ha hazer ciertos versos en terçera rima . en los quales , ha blaua en general . Pero , ordenando lo asi la Fortuna; vno dellos , tocaua asperamente, al Senõr Capitan de Chinches. andando los uersos de mano en mano: cayeron le en las unãs, al dicho Centurion . Por lo qual , a deshora se puso vna çelada en la cabeça , y vnas coraças viejas , y atado al la do la espada , con pasos desmesurados , y turbado gesto : se vino , para mi abbadia , y sentandose , dexose caer tan re- cio : que pense , quelas coraças se le hauian uenido alos zan caxos . Preguntome , si me arrepentia de hauer escrito con- tra su : Arma virumq; cano : Conuiene a saber , de aque- llas burlas , que del hauia escrito . quando yo ui,este espan-

tajo de higuera, hecho vn hierro: roguele, que por amor de Dios me diese tiempo, para hazer testamento. que sin dubda, ya me parescia; tener las tripas en las manos. empero mirandole, y tornandole amirar muchas vezes dela cabeça alos pies (eneste comedio tornaua a cobrar, la habla que hauia perdido) conoci, en su gesto, que con todas sus armas, no rompiera vna punta de Alfiler. En conclusion le dixe quando estuuiere armado, como vos lo estais agora: yo os respondere: por agora, no os digo mas, si no que yo no me arrepiento: sino delas ofensas, que contra Dios hehecho. Aun no hauia buelto las espaldas, este martano: quando Micer Bernaldino Merato, dixo vn mote; que le conuenia.

Eeste habla de talanquera.

Quantos fanfarrones ay, que paran en lo que este? y a quantos les suscede, al contrario delo que piensan? pero estos necios rompe cantones: debrian entrar en aquellos pielagos: donde pudiesen salir, sin sacar el bucho lleno de agua. y debrian (allende desto) hazer memoria de lo que suelen dezir, los labradores de zufoli. los quales, fueron a hazer el Son. y hizieron se le, a ellos.

Tu vas por lana, y vernas trasquilado.

CICALAMENTO XIIII.

Eristoual de Trento, pasando yo por Luca, me dio vn fieltro blanco (habito para caualgar, en aquel tiempo el mejor del mundo) el qual, tenia el collar por de dentro, guarnecido de terciopelo carmesi: lo de mas, de terciopelo blanco. el carmesi (quandose enlaza el collar aunque no se vee)

calienta mucho : vn liuiancillo, que me vió lleuar il Carmesi por de dentro, començo a burlarse, y haziendo del ojo a otros: dixo. O que mal empleado esta, aquel terciopelo por de dentro. pero yo le respondi, en vn punto. Oxala estuuiese todo el fieltro, guarnescido de Carmesi: y parescíese mal quanto quisiese.

Todos los que se meten, donde no los llaman: me parescen hermanos, del bermejo de çerdeña. el qual llebandolo a ahorcar, como via toda la calle llena de lodo, mando que la limpiasen: para que al pasar, no se ensuciase los pies. oyd por vuestra vida: que pensamientos los suyos. de aqui, vino aquel proberuio.



Tu recibes pena, en lo que no te va nada: como el vermejo de çerdeña.

El Ocio, es causa de mucho mal, y los Ociosos, se pueden comparar al Puerco. por que asi como este, pone su fin, en comer: asi el otro, en pensar mal. y despues, los pensamientos engendran aquellos humores: conuiene a saber, tomar pena, delo que no nos va nada. la ociosidad, truxo al mundo, la malicia (como escriue Salomon) y por este defeto (que es grandißimo) vna parte delos hombres, pierden el tiempo; el qual, allende que bola, desuerte que no le podemos alcançar, aun por fuerza se nos quita. y el peor de todos estos males es: hecharlo a mal, por negligencia. miserables se podran llamar, los que gastan la vida ociosamente: y los que toman cuydados agenos, fuera de razon, y derecho, y donde, no los corre, interes dela vida. estos tales, hechan de veer, los defectos pequeños de sus vezinos: y los suyos (siendo grandes) no los veen. en ellos se cumple, aquella sentencia tan verdadera.

Tu, en los ojos de otro, hechas de ver la paja:
y en los tuyos, no sientes la biga de lagar.

CICALAMENTO XV.

Vino vna vez, a posar a mi casa vn hombre de buen ingegenio, el qual vuiendo estado con migo algunos dias: me pidio licencia, para yrse a otra posada (como aquel, que no queria comer me por el pie) siendo sauio, y discreto. pero yo le dixe. Señor, no lo hagais, que sera para mi, gran afrenta. por que sabiendo todos, que por dos años enteros, mate la hambre a vn bellaco, sin darme por, ello grado ni gracias: ternan me por desagradescido, no os tuuiendo yo en mi casa, por lomenos dos meses, siendo os tan obligado. Antes (dixo el) conosceran; la diferencia que ay, de mi discrecion,

ala de otro.notorio es le dixe : Por toda Florencia, que uos, soys discreto, y virtuoso. pero (respondio este otro) la ignorancia de aquel; no se conosçe por todas partes, ni la ingratitud que ha mostrado, alos beneficios que de mi mano ha resçebido.

Haga vno, quantas experiencias quisiere, y busque los remedios que pudiere, que en fin, ninguna medecina hallara, con que se purgue, y saque la enfermedad, que naturalmente tiene, metida en los huesos. no puede salir la rana, del cieno.

A un ingrato, Jamas se le ha de hazer bien. por que, es mal empleado. y por eso, dizen.

Quien laua la cabeça, la Asno:
pierde la esponja, y el xabon.

O quan reprehendido ha sido, este pecado de la ingratitud. prueua Lactancio Firmiano, que este defecto, nos es quasi natural. dize asi. Los hombres quando les toca la pestilencia, y sienten la guerra, quando estan enfermos, quando nauegan con fortuna, todos con ruegos, ofresçimientos, y voces quellegan al cielo, piden ayuda a Dios; prometiendo de hazer grandes cosas, en seruicio suyo; pero en pasando el peligro, çesando el dolor, y escapando delas manos de la muerte, no se acuerdan mas de Dios, ni de sus Santos, ni le hazen gracias, por las merçedes resçeuidas, si quiera con vna palabra. Seneca nos enseñã, que no debriamos ser ingratos, no solo por lo que a otros toca pero aun, por lo que nos conuiene. nuestra vida, seria vna confusion; si unos, a otros no nos hiziesemos bien. el ingrato pues es; el que escuresçe, tan gran claridad. amenguado es el hombre (dize Plauto) que sabe resciuir, y no dar. muchos exemplos, se podrian tra

er de la ingratitud. como fue de Theseo, de los Romanos con Scipion, de los discipulos de Scoto, de Neron, de Calfurnio Crasso: pero estos antiguos, han se nos alexado tanto, que no nos hazen marabillar. hechemos pues los ojos, en muchos que oy en dia se hallan: de los quales, yo soy vno delos que con razon, puede cantar a quellos versos del Petrarcha.

Aunque mentiendo (quanto he podido) o ingrata lengua te he honrrado no por eso, me has dado las gracias: mas antes, me has prouocado a ira, y me has hechado en verguenza,

Tal galardon consigue (dize el mesmo) quien a ingrato sirue y el proberuio que viene a proposito: no sale fuera del testo.

De buena semilla: sale mal fruto.

CICALAMENTO XVI.

En la gabilla de trouadores groseros: se hallan algunos, que dizen injurias. Vuo vna vez, vno que compuso en prosa, vna cierta obra risible: por prouar si saldria tambien con la prosa, como con el verso. pe o, al principio de su libro, Dio de ojos. por que puso, entre otras lo curas: este mote. dezir mal del Principe: es cosa peligrosa. y loarle, es mentir. los officiales del Principe dela ciudad, viendo la authoridad que hauia tomado este arrogante en hablar: le hizieron prender, y darle muchos tratos de cuerda. en contrandole yo un dia, holgueme mucho con el: y dixele. que me olgaua, que en lugar del cuello: vuiese puesto los braços. pero el, se quexaua de su Fortuna. dixele, allende de eso, no os alegreis, por que el Señor os aya permitido, chocarrcearos a uues-

stro fauor : por que si a vos, os ha sido licito, hablar (siendo subdito), a el que es Principe, y Señor, no le paresçera mal, dezir y hazer.

Si este nesçio, truxera ala memoria el proberuio, que se suele dezir: por ventura, vuiera mirado muy bien, y corregido la obra, antes que la diera a estampar.

Quien haze, lo queno deue.
Succedeule, lo que no quiere.

Tan gran locura es, meterse, donde el peligro es manifesto: como sabiduria, huir lus inconuenientes: piensan algunos (teniendo se por sauios) que han de ser tenidos en mucho: por quatro lettras tiñosas que saben. vna cosa es, la sabiduria, otra ser docto, y otra saber. de uno que solamente esdocto, podemos dezir, este es vn libro. del que tiene la sabiduria es lamesma ley, y disputa muy bien. pero quando dezimos, este es muy sauio: que te quiero dar a entender? sino que este tal sauio, es hombre, que tiene su Silla sobre las delos otros, manda igualmente asi alos viejos, como alos moços. el sauio dexa los vicios atras: y pone freno, a todas las cosas. el saber, tiene vn pie en terra, y el otro en la Naue. por que Señorea el agua, y la tierra. y tiene la vna mano, sobre su sapientissima cabeça. denotando, que alli esta el Dominio de todas las cosas. y en la mano derecha tiene vn retulo en blanco. mostrando, que el saber, ha de tener siempre lugar para escreuir: siendo su particular priuilegio, entender todas las cosas. hablo del saber que debrian tener todos los hombres: por priuilegio special. con el qual pudiesen remediar todos los defetos, accidentes, y casos que ordinariamente suelen acaesçer. debrian cierto pro-

curar todos los hombres de ingenio, grangear este Saber; para mostrar, la diferencia que ay: entre el nescio, y el Sauio. pero, como vno se oye llamar Señor doctor, o Excellente, hinchase como vn odre. y Jamas sele puede persuadir, de ay adelante, que es vn ydiota. por eso, dize bien el proberuio.

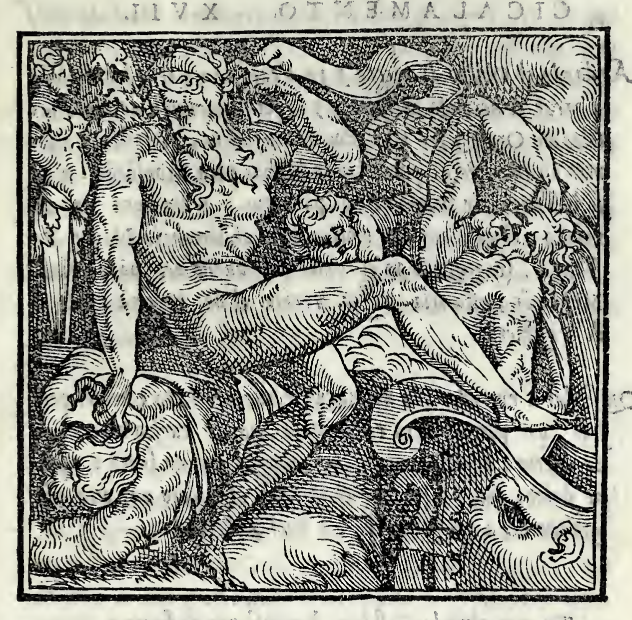
Tu has hecho de lança, tapon.

Conuiene a saber, este, que en las letras saliera vn gigante; por hauer se persuadido que Sabe, se ha trasformado en Pigmeo, o, Enano. Aestos que se quedan a tras (quando no se espera dellos de ay ade lente, alguna señal de virtud) se suele dezir.

Este, ha echo el teJado.

Asi que, en conclusion, sinmas prolixidad, el saber, quiere en señar, Reynar, y borrar. anda todo desnudo(asi le pinto mi çer Francisco Marcolini) y tiene la vna mano, en los cabellos, de aquellos que estan debaxo de su imperio: mostrando en esto, que el Saber, verdaderamente, es señor de todos los hombres. quien vuiere resçeuido de Dios, este don de saber, y le acompañare de doctrina: no caera en los errores, que suelen caer, los que el mundo llama doctos. no entrara con sus letras, donde no puede: mas yra hasta donde le guiare, el discreto saber. por que, esta es la Justa medida. si el hombre, que yo pinte tuuiera vn poco de saber: no pasara el rio, sin la calabaça, o zucca, no sabiendo nadar. el Rey Artaxerses, mostro bien quien era, con Alcides Japson. el qual, hablando mal de su corona, le hizo dezir, que le era licito, hablar mal de el, mas que le paresçia, que era cosa

Justa (por ser Rey) e poder hazer , y dezir , contra quien murmuraua de su persona sabiendo que desenfrenadamente ha-



blaua della en su ausencia y de su corona , le hizo dezir que era muy licito hablar contra, el mas que supiese ,que tam bien el por ser Rey , podia hazer , ydezir , contra los que dezian mal del .

Este , es vn auiso para los que hablan mal delos maycres : por el qual se muestra ; que no es bueno empacharse , sino con sus iguales . sin dubda , debrian estar muy sobre auiso en este negocio por que burlaros con vno que es mas que vos : no esta bien , y por eso se dize .

En burlas ni en veras : con tu amo no partas peras.

CICALAMENTO. XVII.

Andando el Obispo di nocera y yo a casa de un texador de seda a veer el hermoso artificio , y la sotil inuencion de texer las telas de Oro , y los Brocados de tres altos : y tambien a tomar algunas piecas que estauan hechas para Monseñor : a caso hallamos vn hermosissimos paño que se texia para vn cauallero , el qual era mal empleado en el.llamabase N. de Peschiera . Conosciendo yo el valor del dueño del paño dixe. Monseñor , esta tela meJor vernia al de Nocera : que al de Peschiera .

Quise dar a entender en mi lengua^e que aquel,era como el persigo , que por de fuera es hermoso , mas el cuesco es amargo de dertro . pero las nueces son amargas por de fuera : y por de dentro dulces . por que el Obispo era docto : el otro vn ignõrante . a qui viene bien a quel peoberuio .

Tu eres como la Castãna , hermosa por de fuera : y de dentro , podiida .

Aueriguado es que los vestidos son hermosos , y buenos , y honrran los hombres mas la virtud los haze resplandesçer mas donde son conoscidos . yo concedo que en aquellas partes donde no llega la fama del hombre , donde la virtud esta encubierta : que los vestidos hazen tener a uno en algo. y en este caso se verifica vn proberuio .

Vn lẽno vestido paresçe hermoso.

Vuiendo hecho vn Poeta ciertos Sonetos (dignos de ser quemados, antes que deser leidos) en los quales mostraua vna carcomienta enuidia contra el merescimiento y loores de algunos hombres ingeniosos: como llegaron amis manos, dixe; que me marabillaua que reciuiese este tanta pena por mustrar en esta Ciudad; qual era su officio.

Muchas vezes se engagnan los hombres asi en Juzgar se asi mesmos como en Juzgar a otros. por lo qual haurian de andar siempre con el plomo o niuel quando quieren loar a otro. Los Florentines, primero que loen vn hombre le prueuan. por que se suele dezir.

No te conozco, hasta que te trate.

Infinitas son las razones que mueuen los inuidiosos a dezir, y hazer mal. quando vn Poeta tiene mejor vena que otro; al mas grosero le haze hastio. asi como se lee de aquellos dos poetaços Bauio, y Meuio, los quales inuidiauan a Vergilio. La uictoria de una gran batalla como aquella de Cesar pone tanta enuidia que aun Caton Vticēse (come dicen algunos) no se algunos della la enuidia de Cain, y la delos hermanos de Joseph paresçe que tuuo algun motiuo. pero, tener enuidia delos loores, que se dan a este o a aquel: nome paresçe que tiene algun fundamento. y asi esta tal enuidia tray consigo el castigo. Dize el Sanazzaro.

Hijo mio, la enuidia asi mesma se atormenta
y se estende como culebra sobre el haz delēna.

Verdaderamente, yo soy uno de aquellos que tienen la opinion

de Seneca: que el hombre ſe hade guardar mas preſto dela en uidia del amigo, que delas aſechancas del enemigo. ſiempre (dize Saluſtio) deſpues de la gloria viene la enuidia. Segun Titoliuio ſiempre ſube alo mas alto; como el fuego. Dios le libre al hombre virtuoſo, deſte fuego. a quantos hombres de ingenio ha hecho mal eſta llama? por que como quieren dar principio a alguna buena obra, o empreſa, o fatiga: luego ſe les pone delante.

O enuidia enemiga de virtud (dize el Petrarcha)
Que alos hermoſos principios, tan de buena voluntad
contra dizes.
Por que ſenderos te has entrado tan callando
En aquel hermoſo pecho? y con que arte le traſtruecas?

En el Triumpho dela Fama, ſe leen eſtos uerſos, en los quales ſe vee quan ganoſa entra en los hinchados, y llenos de ſoberuia. y entre aquellos, que ſon competidores en la meſma arte.

Como crecio el arte:
Crecio la enuidia, y Juntamente con el ſaber
Ha derramado ſu ponçoña, en los coraçones hinchados.

No haura Jamas, hombre que pueda ponerla en huyda: ni que la apague, por que anda ſiempre con el ano dela eternidad. y no es menos dificil de conoscer quelos hombres. El vulgo, dize eſte proberuio: por moſtrar nos que es immortal.

La enuidia Jamas muere.

CICALAMENTO XIX.

Quexando se vn virtuoso que nunca hauia hallado vn agradescido, entre tantos aquien el hauia hecho mucho bien: le dixe yo. sufrios, y tened paciencia: por que los que solian abrigar los virtuosos como a hermanos y sustentarlos como a hijos, y amarlos como asi mesmos por razon de ser cristianos: casi todos son muertos.

Dado que esto, sea muy gran verdad; yo quiero, vsar aqui, de vn proberuio, por via de burla.

Pasose, solia.

Muchas vezes, me marabillo como pueden biuir los virtuosos: siendo de todos desechados. grandissima afrenta, se hizo vn Prelado muy rico: (quando encomendandole yo vn uirtuoso) me dixo. que no queria letrados, en su casa. y allen de de eso, con vn proberuio: me hizo reir.

Ya, no es tiempo de hechar el heno, alas ansares.

CICALAMENTO XX.

Miçer Juan Norchiati, me enuio vn libro: recien estampado. el presente, fue cumplido. por que venia (allende de uenir bien enquadernando) Cubierto de Oro, con muchas lauores al deredor. pero por dezir la verdad, no correspendia la escrittura: con la enquadernacion. por lo qual, en recompensa de su libro, le enuie vna taça; toda llena defruta. pero la fruta, y el vaso eran de tierra coçida, muy al natural. dandole a entender que tal era, mi presente: qual era su libro.

Pudiera yo dezir, quando vi tanto Oro: quiera Dios, que no se me buelua, en Oropel. Por eso, dizen.

No es todo Oro: lo que reluze.

Solia dezir (el Pico Mirandolano) que nuestro Cuerpo, era como libro, escrito dela haz y del enues: en el qual, se podia muy bien leer. pero que muchas vezes, el titulo no se conformaua con la obra. El quiso dezir (a mi parescer) que los hombres, debrian ser en lo interior, tan hermosos, y tanbuenos: como parescen por de fuera con los ricos, y costosos vestidos. mas es gran lastima, por que las mas vezes, debaxo de aquellos soberuios atauios: se encierra mucha maldad, y hipocresia. de manera que vienen a ser como sepulcros; donde el blanco, y puro marmol, debaxo de su blancura, suele encubrir los despojos dela muerte, hediondos, y abominables. Pero con todo eso, podremos leer en nuestro libro: donde veeremos claramente, lo que somos. mostrarnos ha quanto alo primero, que nuestra vida: es una sombra. asi lo dezia Iob. nuestro cuerpo, que es allende deso, sino vna ropa: encentada de polilla: pasanse nuestros años poco a poco; por el sendero, por el qual, no podemos tornar al boluer. De suerte, que si queremos disimular nuestra fealdad, y imperfecion: conuiene vestirnos de virtud y bondad, y no de Oro; ni de seda: si consideramos bien, el uolumen (o por otro nombre) Cartapacio, Catalogo, notomia, libraço, decada, o blibia de nuestra vida, el qual agora habla de burlas, y agora de veras, y algunas vezes fantasea. por que nuestra vida, ni es bien cruda, ni bien cocida, ni buena para conseruarla, ni mala para hecharla a mal. finalmente, nos otros hallamos dentro pintado, todo nuestro proceder: que no es otro, que vn andar al derredor, como la Mariposa al derredor dela candela. y por hablar mas claro, es vn viandante Romero, que lleua en la mano, vnalcon con capirote. El vno significa el cuerpo, el

qual jamas haze sino caminar por el mundo. asi dezia San Pablo. todo el tiempo, que andamos en este cuerpo: caminamos, para llegar al Señor. el otro, es el alma, que esta attada, y tiene atapados los ojos, y esta tan empedida, debaxo desta corteça corporal: que no puede estender las alas, si primero no se desenrreda, y sale fuera del labirinto. Veremos despues, caminar continuamente nuestra vida: y venir la muerte en el alançe, a mas andar. por lo qual, vencidos del deseo de andar de dia en dia buscando cosas nueuas; en lo venidero, no nos dexa boluer los ojos a mirar



y remirar las cosas pasadas, ni considerar, las que delante de los pies tenemos presentes. las quales, todas sin sacar el ninguna, nos han hecho, y hazen continua guerra.

Petrarca, cantò Diuina mente; todas estas cosas.

La vida, huye y no separa vn momento,
Y la muerte viene a tras a gran andar,
Y las cosas presentes y pasadas:
Me hazen guerra, y las por venir, tambien.

Enquadernemos pues, el libro de nuestra vida:(para que el remate della sea bueno) de aquellas virtudes, que nos conuienen: y hagamos, que por de fuera; y por de dentro; corresponda, al que en esta prision, nos puso. por que, como dize el proberuio.

La vida, el fin: y el dia, loa la noche.

CICALAMENTO XXI.

Despues del cerco de Florencia, llego, a Arezzo vn soldado, mi conoscido, el qual, en apeandose, fue a visitar a miçer Luys Guicciardini, que ala saçon, era Gobernador dela tierre. veniendo pues, a hablar dela guerra este Soldado, deshazia de palabra alos que con el se hauian hallado en la empresa, y gloriauase de hauer hecho cosas Jamas vistas. en esta su vfania, yo que conoscia, no solamente a el: mas avn el valor delos otros, de quienes el, tan desenfrenadamente hablaua; tirandole dela capa, le dixe al oydo. Señor Capitan del Tinca, o vos, cenid tres, o quatro espadas, y os armad de otras tantas coraças: o determinad de callar, y no hablar tanto.

Por aueriguado tengo, que me vuiera hecho fieros, tambien ami: sino fuera por el lugar, y grado, en que me veia. mas ciertamente, enel se cumplia este mote.

Mas

Mas hazeis de palabras ; que de obras. Este, ha salido vn gentil fanfarron. Las palabras, no bastan.

Muy nescesario seria, hazer contra estos semejantes fanfarrones otros Cicalamentos : como aquel que yo hize, a otro tal des puebla gallineros. y por que sepan todos, la sustancia de la carta ; la quiero poner aqui.

Los Capitanes vuestros iguales, (caro Señor soldado) debrian ser pagados, de comun : como los Vicarios delas decimas. alomenos, V. M. (hablando con acatamiento) tiene una propriedad ; que sale delas escaramuças, sin daño ; allende que torna a su tienda, lleno de despojos, como de leña, y otras semejantes xarcias. quiero dezir. con mucha ganancia conuiene a saber, sano delos reñones y dela calabaça. Por mi fee, que si todos los sacos, fuesen como vuestra capitania : que se haria fiesta vniuersal, en todas las tauernas de la milicia. sabed, que quando fueredes otra vez, a semejantes empresas, yo quiero yr debaxo de vuestra vandera. pero aduertid, que vuo vn saldado (que estaua todo el dia en postura) valiente, y muy valiente, mas no tanto como uos, pero faltauale poco, el qual tambien iua alas fronteras, y tornaua a casa sano, y saluo. yo le pregunte lo que hazia, para lleuar las espaldas seguras en la batalla ; el me respondio, que ser delos postreros, como muchas vezes, hauia visto hazer, al maestro de V.M. y tambien, que en rompiendose su esquadron, huya una milla: primero que boluiese la cabeça a tras : pero que como se entraua vna tierra, si otros lo hazian bien, el se mostraua vn Roldan. Andaua alabando se por los cantones. yo hize con estas tenazas, y he abierto con esta lima (combiene a saber) con esta espada, y estoque, pero yo dixe. O que valiente hombre para despoblar gallineros, fiero entre los odres, desmesurado en comer, pues en dormir no le hazen ventaja lirones, quantas desmentidas hadado en su

tiempo en esta forma. Quando uno le llamaua hombre de bien el dezia. mentis, como quien soys. Valiente hombre, que luego desmentia: por no quedar cargado. Tenia vna gran virtud, y era, que en sola vna noche, corria mas de veinte y cinco capas: sin desenuaynar la espada. vio allende de eso, hazer vna eleuada, en los paños que estauan a secar al Sol antes que yo diga, vos soys vn sucio, o bellaco, tal que entre mil arcabuces, no se vuiera hecho, una semejante prueua. En conclusion, el era tan valiente Soldado, que los gitanos, no pudieran sufrir sus en cuentros. Dezia, que hauia sido Capitan en la rota de Bartholome, de mas de mil Soldados; los quales pagaua el mesmo, y les hazia tabla. Verdades, que me contò vn dia, que se hauia enojado; por que comian sin discrecion: y que con aquel enojo, hauia muerto, mas de quinientos dellos. pero, quando la infanteria se acordaua de suyra huya, a valcostura, por escaparse de sus manos, hasta tanto, que se le perdiese el enojo. tenia solo vn defeto. que tenia poco credito de sus soldados. por que cada dia (sin faltar vno) queria hazer vna hermosa reseña al sol, y si las hileras, se deserdenauan: el hazia tan gran matança. que a otro que Roldan, no perdonara la vida. era despues desto, de gran coraçon: tanto que pudiera pasar, por ducientos cañones, y otras tantas picas, sin temor. Quantas vezes, entro el denoche por las casas, a guarnescer los cofres; que vna moça de Soldada, nolos vuiera hecho mas polidos?

Con *todo eso, yo no querria; que vos parasedes en lo que el: por que ala mucha honrra que haueis tenido, como es prender hombres, attarmanos, tornar a su lugar, los huesos desencasados, açotar espaldas, errar frentes, y otras muchas preminencias, no estarian bien semejantes desgracias; dado que vuestro fin fuese vn bambalear en el ayre. Finalmente,*

vuiendo ydo vna noche, aquel gentil Capitan (de quien os he dicho) en compãnia de ciertos ladroncillos, a sacar los dientes a vna çerradura: llebo le Juntamente con ellos el coronel de porquerones, adormir asu casa, y otro dia por la matina (es cosa marabillosa) le hizo bailar tanto, que se quedo entero guindado del Rollo. Esta es, vna delas menores desdichas, que os pueden acaesçer: si siguieredes la huella, del que os tengo contado. no os tengo mas que dezir, si no que Dios os de salud, si sobrare; y rogaros os determineis, si me haueis de lleuar con vos ala guerra; o no. a Dios.

Partido pues el Soldado de Arezzo, encontrose enel camino con aquellos de quienes hauia dicho tanto mal: donde escaramuçaron vn rato, pero sus fieros, ninguna cosa le aprobecharon. por que los otros, le asentarõ muy bien elguante. y diziendole, de aqui adelante tened obras, y no palabras: le hizieron saber el proberuio.

Ala prueua, se conosçen los asnos.

CICALAMENTO XXII.

Hallando yo vna vez en Florencia, en casa de Miçer Neron Paganelli vn dotorcillo de ruyn ingenio, vicioso en hazer Sonetos y en traduzir cartapacios de la lengua que non sabia, en la que no entendia: le dixe. Senõr doctor (hablando con reuerencia) que desdicha ha sido la vuestra, que pudiendo salir buen legista, querais ser mal Poeta: y peor interprete, delas cosas latinas? el me respondio, que queria, entrar por todos los senderos: dela virtud.

Yo no le quise replicar, por ser tandocto: mas antes le dexè con su nesçedad, conosçiendo en el, que para asno no le faltaua sino la cola. a este proposito se suele traer vn proberuio.

Quien dexa el camino Real
Por la ſenda; muchas vezes yerra.

No es de marabillar que los hombres tomen la paja con el colodrillo quando pienſan hazer vna buena obra y hazen una mala: por que la bondad de Dios quando los quiere caſtigar, permite que tomen malos medios, para que o ſe rompan la cabeça, o ſe emienden: por lo qual, ſe dize por proberuio, una ſentencia.

Quando Dios quiere caſtigar a vno, la primera coſa que haze es, quitarle el ſeso.

CICALAMENTO XXIII.

M. N. hombre, mas apretado que el pugno, teniendo amiſtad con vn Poeta, delos buenos dela Eſcuela del Parnaſo, no ſolamente (sabiendo ſu neceßidad) no le ſacaua della, mas hazia le padescer quanto podia. por lo qual, conosciendo el miſerable Poeta, que de alli, no ſacaua mas que el trabajo: començo a moteJarle, en ſus Sonetos, y de palabra, por toda la Ciudad; publicando ſu miſeria, y moſtrando lo que hauia dicho, y hecho por el. viniendo pues a noticia del auaro, las quexas del Poeta, Juntamente con la infamia: determinò, de hazerle vn banquete muy ſplendido, y al remate del conuite darle vna bolſa con algunos eſcudos: aſi remunero ſu viejo Seruidor. otras muchas coſas hizo aquel dia, por deshazer la opinion que del ſe tenia de auaro: y cobrar fama de liberal. con eſta franqueza quedò el pobre Poeta caſi fuera de ſi, el qual vuiendo hablado muy mal, dela deſcorteſia que con el hauia vſado el ricon, en lugar de deshazer lo hecho, vaſe por las plaças, y caſas a donde le hauia mote-

Jando, y dicho mal del; a reirse delo que con el hauia hecho a quel dia. quisò mi ventura, que como yo le oyesse mofar del auaro, con tan gran regocijo, y risa: le dixe. por amor mio, no os ryais tanto, por que no es tan gran cosa, dar de cenar a seis personas, en sesenta anõs vna vez.

Vuo alli algunos que dixeron, no sabeis lo que dize el Proberuio?

Trote de Asno: poco dura.

El Auaro, nunca haze cosa mejor: que tirar coces cuntra el aguijon. el qual dado, que tenga dineros mientras biue: no por eso, se resuelue su malicia: mas antes cresce. el dolor. y asi, no pudiendo amatar esta sed: le cresce siempre la codicia desordenada del dinero. por lo qual, es cosa dificultosa Juzgar, si el rico, es bien auenturado, o no: mayormente, siendo auaro. por que Seneca tiene, que no. y Ciceron cree, que la auaricia es vn grandissimo mal: y que el deseo de adquerir dineros, pone al hombre a gran peligro. Entre todos los hombres, son los poetas, los que mas aborrescen alos auaros: por que no pueden sacar dellos un marauedi, por sus obras. Dante, en el hermoso principio de su Comedia: reprehendio esta Bestia, diziendo,

Su naturaleza, es tan saluaje, y mala,
Que Jamas pone tassa, a sus deseos:

Antes despues de harta, tiene mas hambre, que primero.

Bien dize Aristotiles del deseo delas riquezas: que semejante

codicia, no tiene termino. quien se dexa attar las manos deste vicio; ninguna virtud, se puede hallar en el. muchos se hallan, que en mil anõs, hazen un acto de liberalidad: pero, quien se le vee hazer: dize luego.

Vna flor: no haze Primauera.

CICALAMENTO XXIIII.

M. N. medixo, que le tenian por misero: por que no combidaua a comer, y a cenar a algunas personas: y que lo dexaua de hazer, no por falta de voluntad: sino por no tener apareЈo, para receuir a sus amigos como querria. Recebidlos le dixe, como pudieredes; que ni vos hareis tan pequeña fiesta alos hombres de bien, que baste: ni alos ruynes, que sobre.

Quien haze lo que puede: no es obligado a mas.

Muchas vezes la pobreça tiene sepultados los claros ingenios: como el deeste ciudadano. el qual tenia mayor el animo, que las fuerzas. gran menguaes, de aquellos que pueden fauorescer los pobres virtuosos: y no solamente, no lo hazen, pero no les pasa por pensamiento de ayudarlos. y finalnente, uendran a fauoresçer, y ayudar; aquien no lo meresçe. Lo qual se vee por muchos exemplos. El proberuio tiene verdad.

Quien da, alquenolo meresçe: dos vezes pierde, lo, que da.

CICALAMENTO XXV.

Diziendo vna vez (no muy recio) a Miçer Pedro de San

Juan el ſordo, Blas de Piſa (otro que bien baila) como hauia oydo dezir mal del; le reſpondio el Sordo ſubito. di recio, y no pienſes que hablas con quien oye; tu no ſabes, que oyo peor de ti? como ſentì la reſpueſta les dixe. que direis vos otros, ſi os dixeſe yo: que no ha mucho, que oy peor de en trambos?

Entendio el mote Blas, y ſentio queſe dezia peor del; que de miçer Pedro: y deſpediendo ſe dellos muy marabillado como le hauia oydo el ſordo, vuiendo le hablado tan paſò, que apenas ſe podia entender: dixo eſte proberuio.

No ay peor ſordo: que el que no quiere oyr.

Hallanſe algunos nobles tan corteſes, que aun apenas ſienten abrir la boca alos buenos, y doctos, y hombres de ingenio: quando luego, ſin mas dilacion, los ſacan de ſus neçeſsidades y les proueen de todo lo que han meneſter, y poreſo dizen.

A buen entendidor pocas palabras.

CICALAMENTO XXVI.

Miçer Franciſco de Prado, moço muy hermoſo, retoçando vna vez con vna villana muy hermoſa, y polida; la dixo. tu eres vna muy fea muger. O Dios, dixo ella; por que no ſe diria eſo de vos. antes lo podeis dezir, dixe yo: ſi quereis mentir, como ha hecho Miçer Franciſco.

Yo no ſe mucho de hermoſura, dize Cecco Bigio; quando yo hago el amor, trabaſo de contentarme a mi modo: y ſi lo que amo, es feo, no lo hecho de veer. por que dize el proberuio.

No es hermoſo lo que lo es ; mas es hermoſo lo que agrada ,

Los guſtos ſon diferentes como el ſauor del vino , al del agua. por lo qual cada uno quiere guſtar a ſu modo . nueſtra vida (dize el Aſcoli) ſeria vna confuſion , y deſorden , ſi todas las coſas fueſen de vna meſma manera . de donde naſçio a quel dicho .

La variacion : haze hermoſa la naturaleza .

CICALAMENTO XXVII.

Lorenço hijo de Otauiano , queria que yo hablaſe con vn obiſpo, para que me alcançaſe de ſu excelencia vn oficio ; que eſtaua vaco en la Dogana, y ſe hauia de proueer muy preſto . para lo qual me auiſaua hizieſe un Soneto en gloria del Mon ſeñor ; y que por aqui , vernia ha hauer del,todo lo que queſieſſe, y por el conſiguiente del Illuſtriſsimo Principe . pero yo le dixe , ſabed Señor , que ay muchos que eſtan con la boca abierta ; eſperando eſte bocado , por lo qual , otra coſa es meneſter , mas que Soneto . por que ſi otro le hablaſe primero , y en lugar de Soneto , le preſentaſſe vn libro : quedarnosiamos a buenas noches .

Sindubda (dize) vos teneis razon . hazed , como meJor os pareſçiere . no ſe diga de mi , a quel proberuio que ſe ſuele dezir contra los que pienſan vno , y les ſuſçede otro .

Tornoſe le , el ſueño del perro.

Muy dificiles ſon las empreſas ; que no caeen debaxo de nueſtra poſibilidad . por que los hombres , mudan el pareſçer :

quando se les antoja . y si vos los quereis reprehender de inconstancia, si con responder satisfazen, hazeros han callar (no teniendo respecto a su honrra) con vn dicho grosero; tal come es este.

Quien està enseso, mas de vna ora : es loco.

CICALAMENTO XXVIII.

Uuiendo yo hecho a vn cauallero, muchos seruicios, y uuiendole presentado en vezes muchos libros : donde quiera que se hallaua, dezia queyo era muy hombre de bien, y que me queria mucho . estas, y otras muchas palabras, me referian algunos Senõres, y amigos mios; pero yo Jamas les respondia . Despues de muchos dias, y anõs vino a morir este ciudadano:y estando en el articulo dela muerte, mando quemellamasen, y entre Joyas, y otras cosas, me dio hasta ducientos ducados. dezian me muchos despues de su muerte ; que hauia yo per dido vn buen amigo. pero yo les dixe, que pluguiera a Dios vuiera muerto veinte y cinco anõs a tras .

Muchos e marabillauan todos, paresciendoles que yo hablaua mal: mas como supieron, que Jamas me hauia hecho bien sino en la muerte, dixeron . Hora vaya con Dios. basta que os aya dado algo : en fin de sus dias . de aqui salio .

Mas vale tarde, que nunca .

Esto es como lo que solia dezir Nani el bouo estando pobre quando algunos de sus deudos le dezian bien te queremos, mucho te amamos . vn dia estando descuydado, dio le vn tio suyo cienducados : y dixole . Nani yo te he querido simpre bien ; respondio Nani . tio yo Jamas lo he visto, sino age-

ra. Si yo vuiera creido (dixo el Tio) que hasta aqui, has tenido esta opinion: antes de agora te vuiera hecho bien. por cierto la merced fuera para mi doblada (si asi lo vuierades hecho) dixo el Sobrino. por esto dizen.

Quien presto da: dos vezes da.

CICALAMENTO VLTIMO.

Al Señor Iuan Batista Gauardi.

Generosissimo Señor, aquellos antiguos, que se goberneuan por agueros: pareciales aellos que no querer comer los pollos, era señal que hauian de salir vencidos de la batalla. Pero vuo vna vez vno que hizo beuer por fuerza, a vn par da gallinas: no queriendo comer de grado. haziendo burla de semejantes supersticiones el hombre ingenioso: voluio victorioso a casa. los de nuestro tiempo, los quales andan enuelesados: muchas vezes se vienen a enrredar en semejantes locuras. Como es tener por ruyn señal, quando se aerrama el Sal: y por buena, quando se derrama el Vino. y otras burlerias deste Jaez. en el numero destos locos, puedo entrar yo de razon: por hauer caydo en semejantes errores, y lo peor es que me he detenido algun tiempo, en alguno dellos. y es que tenia por aguero, todos los Joanes. y fundauame, sobre la necedad de algunos Joanes: los quales, me hauiã tratado mal, asi como contare por estenso. Juan se llamaua vn Soldado medio olgaçan, y medio ladron; y finalmente era un singular bellaco. Litigo este desuellacaras con mi padre, tio, y conmigo y con todos los mios. hizonos vna sinrazon muy grande, mediante su mala inclinacion, y desenfrenada lengua, y solicitud presurosa, que nos robo vna casa, y vna posesion entregeriendose asi los que estauan de su parte (otros tales como el) como escrituras, contratos, y testimonios falsos. e

ſin hizo tantas, y tantas hizo; que le guindaron. de manera que mediante la confuſsion de ſus bellaquerias: venimos a cobrar lo que hauiamos perdido. de aqui, naſcio el odio: que yo tenia con los Joanes. Juan Pedro ſe llamaua un cierto mercader de cintas: el qual me lleue algunas coſas de por caſa: con el fauor de Juan Batiſta Florentin. fue tal la burla, que aunque biuieſe yo mas que neſtor: no le perdonaria. O ſi yo quiſieſe poner aqui todos los Jouanes, que me han ſalteado como quien ſale al camino. ſeria vn cuento muy largo: y coſa para nunca acabar. pero con todo eſso hablare de algunos, como de Juan de Brunacciono, y Juan Benuenuto de Florençuela, Juan Maria Tombolo Milaneſe, Juan Mucio, y Juan Maria Cremones, Juan Pedante, Juan Antonio Procurador, Juan Bartolome Veneciano, Juan Carlo Florentin, Juan Benito de San Minãto. todos eſtos me han dado faſtidio, y moleſtia, y dãno (en la vida) no pero en la hazienda, y vtil ſi. dos Repetidores, para reſtauracion de lo hecho, y ambos Joanes me vinieron por las manos, los quales eran doctos en quis Vel qui: aunque en lo que moſtrauan ſus obras, eran indignas de ſer eſtampadas. han ſido, para mi dos tabanos, dos chinches, dos auiſpas. O que faſtidioſos Repetidores, o que arrogantes repetidores, o que enoJoſos, ſoberuios, y ſucios Repetidores. los quales, no ſolo con migo: pero en todas ſus coſas han ſido muy grandes aſnos. en concluſion vn cauallo deslomado, y vn aſno encabeſtrado, han procurado tirar dos pernadas (mediante ſu inchaçon) contra mi bondad: y finalmente por dar en ella, han dado en la pared, y deſpalmadoſe. el primero fue vn vieJo de ſuſãna; hiJo del Magnifico Otauiano, que Dios aya. el ſegundo no mereſçe tanta honrra. conuiene a ſaber, que en mis obras, ſe ponga ſu Sancto nombre en vano: mas por que ſea conoſçida ſu illuſtre Perſona, el ſe llama, Miçer aſno.

Vuiendo el primero resçebido vna carta, que le embio vn hijo suyo desde Roma *como supo, que por amor de mi hermano, hauia pagado no se que libras, enojose tanto que en espacio de dos dias, vino a* Volterra *por poluos de* Cipro*. y antes que se descalçase los çapatos (o por mejor dezir) estendiese la cola, arrugada de pura vejez; se hizo traer malo como estaua, y en compania de muchos porquerones, sin hauernos auisado primero, entro por nuestra casa a media noche (estando nos otros, en el mejor sueño) casi por fuerza. de manera que fue nesçesario hechar mano a la volsa: y pagarle en buena moneda corriente acabada de salir delcuño. y no solamente, le dimos todo lo que le venia: pero aun tresmas.* Dio *nos tanta prisa, el buen hombre: que apenas me dixo tomar la camisa. despues que le di sus escudos (es cosa de reyr) puse le en la mano vna cracia, diziendole.* Juan Batista *Tomad esta, para pasar de essa otra parte: por que* Caronte *no os haga detener ala lengua del agua: que yo se muy bien: que vos no lleuareis blanca de quantos dineros teneys acunados, hauidos con vsuras y latrocinios.* Sintiose *tanto desta palabra: que no se podia acabar con el que me hiziese la carta de pago. y boluiendose para mi muy enojado: me dixo.* Este *es el pago que me days, por hauer yo venido a vuestra casa, a hazeros execucion de noche: teniendo respecto a vuestra persona? dicho esto, se hizo lleuar de alli; como le hauian traydo. y de ay apocos dias que llego a su casa: le lleuo el diablo, con mala intencion, y peor voluntad. fue tal este cuento, que otro dia por la mañana, se dixo por toda la ciudad: que le hauia venido a buscar vn desterrado a mi casa y dado que nos otros contassemos el caso como passo: paresçiales que mentiamos. no creyendo que este viejo mal quisto, vuiese vsado destos terminos. de tal manera cresçio la fama: que me fue nesçesario, tomar calças de villadiego.* Ora

pues,por soldar el yerro(por no ser ingrato ala cortesia que con migo vso, yo le hize despues de muerto) vn Dialogo. en el qual, hablaua su alma: con las tinchas del lago de Perosa, y de groseto. he os le desterrado alla dentro, hasta que passe esta Quaresma: por ser el anõ del Jubileo. Tenia cargo este hombre de proueer todo el pueblo de pesces: de suerte, que por razon de ser obligado, andaua entre sus manos, toda la massa del pescado. por lo qual, en mi Dialogo, segun la grauedad delos pecados deste viejo ronoso: le voy trasformando vnas vezes en Tincha hendida por el lomo. (que es la parte con la qual hiere de punta, y con que se defiende) otras vezes, en Lucio enharinado: como a quel quese enharinaua de buena voluntad, en los bienes agenos. pero quando coleando, se me quiere salir dentre las vñas: hagole una anguilla muy gruesa, y metida en vn asador, hago que se pingre con ella el fuego, en recompensa delos males que ha hecho a muchos pobres(dexo a parte las cosas que contra Dios hazia.) Alla cerca de la semana Sancta, hago que leuante la voz, y a gran prisa diga (dando se e nel pecho) digo mi culpa, Senõr grandissima es mi culpa, finalmente yo le torno a su primer estado, conuiene a saber en Rana. por que assi como en este mundo paresçia medio hombre, quando daua con los pies en tierra de enojo por que nos hauian prestado aquellos malditos dineros: assi es cosa Justa, que yo le embie a la ciudad hecho quartos dentro de vna calabaça: para venderle al boya, por el mas vil animal, animal el mas inutil, y de menos valor; que Jamas se compro. animal verdaderamente,que biuiendo, estuuo siempre en las aguas muertas de sus errores: y en el cieno,de sus vituperios. entregar le ha despues el verdugo, muy hermosamente frito (castigadas sus maldades) al Diablo del infierno. entre tanto pensare lo que se ha de hazer del. Si sera bien hazer le pasar, por todas las

penas, y tormentos que merescen sus pecados. Sin dubda, que si el vuiera adeuinado este mi humor: que no solamente, no me hurtara tres cracias: pero me diera mil escudos. Pues el otro asnaço en albardado, moatrero, puerco, y traydor (el qual con su nombre se llamaua tambien Juan, y se hizo desbatizar dela meytad) hizo quanto pudo. y dado que el aya roznado, y rozne contra mi criança, y cortesia, que con el he vsado, yo le embio a la horca que le estire. Restanos por abreuiar vn Juan Maria hereje, dolor en vtriusq; sexus: vn Asno matado, bueno para los perros, o para entregarle vn remo. Basta esto.

Ansique, Señor mio yo hauia llegado a tal extremo, que como sentia llamar a vno Juan: me llegaua a el, adesora y le dezia. Ven aca, que tienes tu que veer con migo? tu mientes como ruyn hombre; que ni yo soy pariente, ni amigo tuyo, ni te conozco tanpoco. era tal mi locura: que hazia marabillar a todo el mundo. cada mañana que queria salir fuera de casa: dezia entre mi. Dios me guarde: de topar con Juan. y al primero que me salia al encuentro: le rogaua con gran instancia me dixese su nombre. y si me dezia que se llama Juan: luego, vista la presente me boluia a casa. y no me hizieran salir fuera della por todo aquel dia: quantos ay en el mundo. por que le tenia por aziago. pues si me duraua el humor: yuame hecho vn loco, corriendo por toda la ciudad, y diziendo a grandes voces. yo huyo delos Joanes. Por razon deste humor, y locura, he perdido muchas amistades: de donde me redundara no solamente uirtud, pero honrra, y probecho. Como en Roma la amistad de Juan Saluiati Cardenal. y aqui en Venecia, la de Juan de la Casa: dexando a parte otros muchos. y en conclusion, con esta imaginacion me retire a la granja: a hazer vida solitaria. donde quando llegaua ami noticia que alguno se llamaua Juan.

huya del lugar donde oya nombrar los Joanes como si estuuieran tocados de pestilencia . de manera que por esta razon me era forzado estar siempre en casa . Cosa pues es de reyr que en leyendo vn libro me turbaua de tal manera : que endos horas , no podia boluer en mi , si a caso topaua con el nombre de Juan . aun tengo algunos libros en latin , y en vulgar: donde estan borrados , todos los Joanes, y el Boccacio ni mas ni menos , de parte a parte le tengo todo borrado . En esta vida solitaria , compuse hasta cinco o seis librillos : algunos , escritos de mano para dar; otros , para estampar . Antojose me vn dia (vuiendo los acabado) de tornarlos a leer. con mucha diligencia , y cuydado , miraua si por desdicha , vuiese escrito algun nombre de Juan en ellos . por lo que me tocaua , teniendo io vna imagen de San Juan , la qual me hauia dado Juan de Vdena con muchas pinturas al derredor, de Langostas , y herueçuelas , y otras muchas diuersidades de animales : yo la di a quel mesmo dia por deshazerme delos Joanes en todo , y por todo, y nome acordar mas dellos. Creed que yo tenia tan gran odio a este nombre : que teniendo yo vn excelente laud, que era todo mi pasatiempo , a caso mire vn dia por la rosa, y vi que le hauia hecho vn Juan gruff Marit , y luego a la hora di con el en tierra (o gran locura) y le hize mil pedaços . El retrato del Conde Juan Pico de la Mirandola , me era muy agradable ; pero con todo esso estuue vn anõ que no fuy a veer el Aretino , por no le oyr loar a quel honrrado Marte del Senõr Juan . y si Miçer Enea , vuiera hecho vn poco antes su medalla fuera me forzado borrarla . la noche de San Juan , teniendo la cabeça llena destas locuras , y de susiesta : vino me un suẽno muy enojoso . paresçiame que estaua en Florencia ; y que iua a veer batizar el primogenito de su Excelencia a San Juan (haziase este batismo : con grandißima pompa, y solemnidad)

al entrar de la puerta, luego se me fueron los ojos ala sepultura del Papa Juan que dios aya: olgara me, que le uuieran depuesto de Papa, por razon del nombre, dezia yo a algunos pocos fingidos amigos que alli estauan. estando enesto, començaua se a dezir que hauian puesto tres nombres al niño el vno dellos era Juan. y por que yo dixe, o que nombre, o que nombre, dexame salir dela iglesia: començaron me a Rempujar, y darme muchas puñadas, y leuantandose vn gran rumor todo el pueblo se boluio contra mi, y me començo a cocear, sin ningun respecto. pero Miçer Juan Conde, amigo verdadero y que suele hazer por los que quiere bien: Viendome tratar desta manera, me saco fuera, como hombre que tenia mayor authoridad que aquella, y lo podia muy bien hazer. y no me vuo bien sacado de la Iglesia: quando me desperte. Pensad agora Señor que intencion era la mia, pues que hasta en los sueños padescia: por razon de estar mal con los Joanes. pero tome por buen aguero, hauer salido de entre tantos enemigos; por mano de vn Juan. Vna mañana, estando yo en la granja, vino me a veer vn hombre de buen ingenio: y como començamos a hablar, siento le llamar Juan Batista. el qual despues de muchos ofresçimientos, cerimonias, y palabras, me dixo. Doni yo quiero que en tornando a Venecia; tomeis la amistad del Embaxador de Hespaña. y assi se hizo. quando supe que se dezia don Juan Hurtado de Mendoza: dixe. Sin dubda, en los Joanes: deue de hauer, haz y enues. Encontre despues, con el Conde Sforza Sforza, el qual me lleuo a çenar a casa del Embaxador de Francia. Estando ala tabla, he aqui donde llega vn maço de cartas: y mirando a medio ojo el sobre escrito, hallo que venian para Juan de Moruile. era tanto el odio que tenia con este nombre: que de harto estaua como attonito, y enveleсado. tome la amistad del Conde Fortunato, al qual

mostre

mostre a quellas obras que hauia hecho : y le di parte deste mi humor malencolico . apenas le hauia començado a hablar; quando llega vn Modones, que me traya vn anillo con vn Diamante de valor de X X V escudos, y vna cadena de oro de X X escudos, y siete braças de terciopelo, de parte de la Magnanima Condesa de Băno. Haziendo yo el conoscimiento, como le pido su nombre : me responde que se llamaua Juan, hijo de Juan de Modena. De suerte que ambos quedamos espantados. Hora pues (dixe yo) determinado estoy dedicar todos estos libros a Joanes. y assi me voy a casa del Estampador, donde la primera cosa que vi fue vna Epistola, que contenia muchos loores. Començe a leer el titulo : y dezia al Señor Juan Vincente Belprato. y embiele la primera parte dela medalla. el qual a trueque del presente, me embio vna carta muy cortes : con X X escudos de oro. Presentè despues vn libro scrito de mano: al gran Nuncio de Cesar, el qual me dio X X I I I I escudos de oro. el Conde me hizo dar otro librillo, al Embaxador de Francia : y truxo me por el presente diez escudos de oro, y el medio ala tarde, otros diez : diziendome que los acompăñase con los otros. los illustres Señores Martiniengos en carescien do los meritos, y virtudes delos nobles de su patria, como senti nombrar ados dellos Joanes : subito les consagre dos de mis obras. del vno dellos rescebi vna Cadena de Oro de X X V escudos : y este era el Conde Juan Paulo Cauriolo. y de vuestra mano (generosissimo Señor) vna Cadena de treynta escudos, ocho braças de Damasco, para vn a ropa, y terciopelo para guarnecerla. agora me pesa que el Magnifico Micer Gabriel Vendramino que medio el Raso, y el nobilissimo Embaxador de Mantoa, que medio el Damasco : no se llamen Joanes, y otros muchos, aquien tengo obligacion. no he conseguido yo por medio de Juan Procaccio vn pre-

gente de parte del virtuosißimo Lollio ? y Miçer Jua
cisco Hermano de Miçer Iheronimo Faua , a quel mej
que hauia resçebido otros dos presentes, nome embio vi
ga de SalsiJas desde Bolonia ? Vltimamente , yo he con
do la Libreria a vn muy honrrando Cauallero , que se
Diego Pedro , y creo que le agradara . Con esta buen
cha : me ando entre los Joanes . algunas cosas , he end
çado al Illustre Senõr Juan Bernardino Marques de Ori
gunas otras al nobilißimo Senõr Juan Francisco Pinello ,
Senõr Juan vincente Villẽna . he tomado estrecha amij
con Miçer Juan Antonio Sachetti , moço bien ensẽñado ,
me dado por seruidor ; al Senõr Juan Liuio Polon. Por c
siguiente he tomado gran familiaridad , Condos Magni
Senõres , moços virtuosißimos; Conuiene a saber Miçer I
cisco , y Micer Juan Paulo Cornari . he aqui a Micer
Marquale : intimo , y entrãnable amigo mio . he hecho
Compadre : a Juan Batista Tombio . he renouado la amij
delos vieJos Joanes: comola de Juan Battista Asini
Juan Angelo entallador , Juan Battista Filippino, Iuan A
tonio Volpe , Iuan Battista Bosello, Iuan Antonio Moran
Iuan Iacobo Sastre , y Iuan Iacobo caualletti , y Iuan Ba
sta Gelli , por concluir . Veisme agora aqui delante de v
con la ropa acuestas , y con la Cadena al cuello ; lo vno
nota que vos con vuestro nombre ; haueis vestido la ob
lo otro que yo os soy esclauo obligado , y aerroJado para s
pre . y con hazer reuerencia al Senõr Cauallero Bornato
dos pendoladas de tinta , me despido del vno , y del otro
yas manos besò mil , y mil vezes, haziendo os saber que
amenudo , os visitare con algunas cosas nueuas . todos
Senõres Condes se os encomiendan, y sabed que esta tar
han habido licencia , para boluerse ala patria. yo , por qu
mudado el paresçer , en lo que toca alos Ioanes : man

hazer el retrato de Iuan Boccacio, y escriuire tambien su da. y Juntamente con esta mi determinacion: quiero emb al gran Iulio tercio, estos mis Cicalamentos; para que los por que quando el era Cardenal, se llamaua Iuan Ma Monte. y con esta disposicion, y voluntad: doy fin am Cicalamentos.

LAS BAIAS DELA ZVCCA Del Doni en Castellano.

Al muy generoso M. Cristoual Muelichi: Sinõr mio noble, y de gran acatamiento.

Todo mi intento ha sido siempre de honrrar, y reuerenciar mis amigos(o por mejor dezir Senõres) y bien hechores, como a personas dignas de tal honrra. y a este proposito, comence vna obra de singular inuencion, en la qual (por dezir verdad) procedia con limpias entrãnas sin lisonja ni doblez, y sin pretender galardon, ni mas ni menos con palabras sencillas por no ganar enemigos con las dobladas, y disfrazadas razones. en ella pintaua la naturaleza, y propria condicion de cada vno: y la pura, clara, y patente verdad. desta manera honrraua a todos en sus grados y dignidades; acataua la virtud, ponia leyes en las costumbres, y refrenaua la hinchaçon y soberuia, de aquellos que merescian ser reprehendidos. aquella mi fatiga, es tan nesçesaria oy en dia: como son nesçesarios en la Republica hombres de bien. pero el que me puede mandar, me ha çerrado la puerta, y hecho pedaços la scrittura. por lo qual no pienso que della se podra tener otra luz: mas que vn poco de pintura, de molde, ensayo que yo a V. M. escriuo. la obra era esta. yo hauia hecho un Discorides de hombres: y hauia diuidido el libro en muchas partes la vna mostraua los simples, la otra los vngnentos, otras los frutos, y la otra la ponçõna, y la vltima los compuestos. En los simples se mostraua la nesçedad, simpleça, y bouería de muchos: en los vnguentos se aprendia a conosçer la fuerza que tienen los hombres, como serian los vnguentos para sacar los carçeres, y soldar, y sanar las postemas. se biẽ que se hecharan de veer los maluados, y ladrones, y bella,

cos, muy mas claramente que en vn espejo . los frutos , con gustar los nos hazian ser conoscidos : assi quanto ala dulçura , como quanto ala amargura .. y fuera vna hermosa lecion saber quienes fuessen hermosos de fuera , y quienes feos de dentro . Vuiendo tan gran diuersidad de species : mi trabajo fuera doblado , si los vuiera de acompañar , y juntar alla dentro ; con la naturaleza , y condicion delos hombres. La ponçona , ingeniosamente la hauia aplicado alos traydores , a los doblados , alos lisonjeros , no me olbidando delos religiosos , y predicadores , mercadores , y malsines : los quales en la sobrehaz paresçen letrados . desta manera , les andaua assentando las costuras , con destrezza (o por mejor dezir con torpeça .)

Todas las rayzes delas hieruas : las apropiaua alas familias . las quales mostrauan sus osigines , y nasçimientos : y de que manera , les vino el patrimonio , y renta , y otras fantasias que haurian agradado al mundo.

Delos compuestos no hablo , yo hauia acompañado tambien los hombres , y hecho los xaraues , medecinas , letuarios , vnciones . pildoras, emplastos , y argumentos que era fuerza que saliesen vn Heraclito y Democrito ; quiero dezir que el que se sintia sin culpa podia reyr , y el que con ella llorar a su despecho . Solamente quiero dezir vna cosa engeneral , seria cosa de veer hechar una ayuda aun auaro compuesta de hombres : en la qual en lugar de sal , metiessen vn sauio , en lugar de maluas vn pobre , en lugar de azeite , vn parlero, y en lugar de Scamonea , vn ladron, y otras personas que uiniessen a proposito ; de suerte que toda esta composicion la viesse hechado del cuerpo sin ninguna diserecion , y despues conosçiesse el auaro desi qual era antes, y quienes los que le supieron sacar los dineros delas manos . no quiero dezir nada delas pildoras . Hora lo que importa es lo presente, que el Di

ſcorides es ydo amonte ,y ha ſe deshecho como humo , y el peçon de mi cholla ſe le ha caido ala Zucca : con Burlas,cho carrerias ,y donayres, los quales os embio , para que paſſeis tiempo vna ora del dia , quando vueſtros negocios , y los de los Fucaros os dieren lugar de reſpirar , y perſuadios que no pretendo meter aguja por ſacar Reja, como algunos . por que de vos no quiero yo otra coſa , fuera delo reſcebido,ſino vueſtra amiſtad , y beniuolencia , la qual vale mucho mas : que eſtos mis librillos de nada . y que ſea verdad , que yo no quiero nada de vos : claramente pareſçe en no hauer començado a loar la liberalidad , la ſinceridad , la virtud , y bondad de vueſtro generoſo coraçon . Baſtaos que diga ſolamente el Doni ſe os encomienda : ſin dezir , que os beſa las manos , y moſtraros que me acuerdo de vos . Dios os conſerue y dè ſalud .

De Venecia a V de Março de M D L I.

Aficionadiſſimo vueſtro

El Doni.

BAIAS, CHACHARAS, Y Cicalamentos del Doni.

Para diuidir el Libro ſe eſcriuen todas las coſas, y todos los efetos que han aconteſçido en Venecia, y en ſu Eſtado (eſcriuenſe debaxo del Petrarcha) cuyo nombre es Baias.

BAIA PRIMERA.

ſando por Venecia M. N. hombre graciosiſsimo: ordina riamente ſolia dezir. yo he empeñado en tantos eſtudios m



ſeſo: que alcabo alcabo, me he dotorado en Ferrara; y a

esta causa tengo por costumbre de yr cada anõ a vno de mis estudios,o a Pauia,Bolonia, Padua, Pisa o a Ferrara. Quando yo senti a este doctor repetir tantas vezes, este su viaje: le dixe. vos hareis siempre assi: hasta tanto que no ayais desempẽnado vuestro seso.

A este proposito viene bien a quel proberuio que se suele dezir, quando el hombre, se ha olbidado de vna cosa, y le conuiene boluer a tras.

Quien no tiene seso: tenga piernas.

Nuestro pensamiento se puede comparar aun viejo, que esta sentado en vn Relox de arena: el qual es menester boluerle de arriba a baxo, cada vez que se quiere alguno seruir del. assi, no es de tener en mucho, que el hombre mude el paresçer a cada paso; no solamente cada ora, pero mil vezes cada momento. tray alas; como aquel que asu plazer, vola por donde quiere. assi nos otros con el pensamiento lleuamos el Juizio por todas las tierras del mundo. Biue en vn campo descupado, y ancho como quien no puede caber en casa, ni en otra qualquier fabrica. y por dezir verdad, es de tal hechura nuestra fantasia, y pensamiento: que los campos, y prouincias, para su biuienda son estrechos. de manera que es nesçesario, edificar otro nueuo mundo para hospedarle. con este Antojo, o imaginacion, medimos el mundo;en el qual, o xala nos quietassemos, por que (segun veo) nos hemos subido: hasta el Cielo, y ha se enrredado nuestro pensamiento, en muchos, y varios errores. assi que no hemos de tener por inconueniente: que en vn hombre aya mudança, o que pase de vna professiõn a otra. y de vna Prouincia a vn Reino. o de vn extremo a otro qual quier extremo del mundo: por

que el pensamiento, y la condicion, y natura del, le fuerza. ninguno piense hallar descanso en esta vida: por que ella, no es sino vn curso, por donde se viene a dar en el fin. Breue es la vida (dice San Agustin) y la breuedad incierta. San Iheronimo sobre amos, nos dexo este memorial.

Nos otros nos mudamos dela minez ala puericia, y desta ala jouentud; dela jouentu, dala edad madura, y viril, y desta ala vejez en vn curso tan breue, que sin esperarlo, ni saberlo, nos hallamos en el remate dela vida, y caemos en manos dela muerte, ay de mi que en vn punto se pierde.

Lo que en mil años se gana.

Nuestros Dias (dize Iob) son como la sombra sobre la tierra. Dauid. pasanse los dias del hombre: como sombra. dexemos a parte tanta doctrina: y hechemos mano de aquel proberuio que nuestro pensamiento debria contemplar.

Piensa en el fin.

BAIA II.

Micer Vitellozzo doctor delos buenos dela Patria: hauia embiado a su hijo Iheronimo a estudiar a Padua. quando vino el tiempo, en el qual se hauia de dotorar hizo (como es costumbre) vna oracion. pero dixola tan mal, y tan femenilmente que todos los quele oyeron quedaron indignados. luego que baxo dela Cathedra, todos los conuidados, que hauia llebado para honrrarse con sus presencias le cargaron la mano vno en pos del otro (so color de alegria, y plazer) con diuersos motes. alo vltimo, llegando me yo a el, con todo aquel regozijo que en semejantes casos se suele hazer: le dixe vn mo-

te que tenia dos ſentidos , y ſe podia interpretar bien , y mal. Senõr , mucho me huelgo : que en tan breue tiempo , ayais paſado a vueſtro Padre .

i hermano Lorenço entendiendo el mote : acudio con vn pro beruio diziendo . marabilloſamente le haueis hablado , por que como dizen .

No ſale fuera de Camino .

Otro.

Bien aya , quienalos ſuyos pareſçe .



mentira , ſiempre eſta en pie ; por que meJor ſe pueda bol.

uer a todas partes, como hembra astuta, y sagaz.' y por que si alguno por las espaldas anduuiere buscando do tiene la otra cara: ella no sea pereçosa, en mostrarse siempre de vna mesma manera. Verdaderamente el alegrarme con aquel estudiante fue burla, y mentira (y por hablar mas claro) fue lisonja. Este vicio es muy ordinario oy endia: en el mundo: escrito esta enel Leuitico. no digais mentira; por que con ella no engãneis a vuestro proximo. dad de mano ala mentira, y hablad verdad con vuestro hermano (dize San Pablo) para que todos seays miembros del Señor. En dos cosas se conosce vn Sauio. la vna es que no miente, la otra que manifesta el mentiroso. Quantos se hallanoy endia que de ninguna otra cosa hazen profesion sino de mentir y lisonjear? i quãtos son los que mienten: en todos las palabras que hechan por la boca? muy claro se vee esto en las Cortes delos Principes, pues en las Religiones no. Vayanse alas casas, y familias donde veeran quan de veras nuestro enemigo les haze espaldas. Dante cantò dela qualidad deste vicio assi.

Yo oy vna vez en Bolõnia.

Muchos vicios del Diablo, entre los quales, oy
que es mentiroso, y padre de mentira.

San Juan Chrisostomo dize que todo Lisonjero es enemigo dela virtud. y Hugo, si el Lisonjero en las palabras, paresçe amigo, quando conuersa con alguno; en las obras, es enemigo de coraçon. Seneca alos Lisonjeros no les deuen dar oydos. Verdaderamente este toxico: no se puede tomar, sino se embuelue con alguna cosa dulçe. El galardon, quel mentiroso consigue por esta su virtud a todos es notorio.

Al mentiroso, aun la verdad no le creen.

BAIA III.

Debaxo de nombre de donayre: suelen acaescer sapientissimos efetos. no ha muchos años que Micer Iulio Camillo (viniendo ydo a olgarse al huerto de Jorge) se marabillaua dela gran tardança delos Magistrados de Venecia: quando hande condenar a vn hombre a muerte, y del cuydado que ponen en que por menudo, y muy particularmente se mire la Justicia del Reo. y assi me pregunto que de que procedia esto? yo le respondi. que por querer caminar tan Justamente: que ninguna ley los reprehenda. y por que despues nose arrepientan de hauer quitado alos hombres contra derecho; aquello que no les pueden despues restetuir con razon.

Oyendo esta mi respuesta a quel hombre doctissimo: dize. muy a proposito viene aqui vn dicho muy sauio: que estos Señores Illustrissimos vsan.

Piensa: y despues haz.

Siempre se veen Florescer los Reynos donde se guarda Justicia dize Cipriano. por que la iusticia del Rei, es paz para el pueblo, quietud dela Patria, reposo del comun, bastecimiento delas gentes. gobierno delos enfermos, templança del ayre, serenidad del Mar, abundancia para la Tierra, plazer para los pobres, y para quien gobierna, esperança dela Celestial alegria. Sin Justicia es impossible morar las ciudades (como dice Aristotiles.)

Platon tiene, quella es vn fundamento dela eterna fama, y de perpetua memoria, aquien la executa. Sin la Justicia (segun su paresçer) no se puede hazer cosa loable. he aqui;

enesta lumbrera de Italia ſe guarda la Iuſticia . he aqui, que en el Reyno dela paz en campãnia dela Prudencia : ſe guarda esta virtud . En esta Ciudad de Venecia digo, que es Patria de todo el mundo ; donde ſe haze este bien, el qual Dios conſerue, y lo conſeruara, por que estos Senadores ſon hiJos de Dios . aßi como dize San Juan Apoſtol. I. Cap. 2. los que hazen Justicia : Son hiJos de Dios.

BAIA IIII.

Micer Clario, natural del Reino de Napoles : vuiendo le ſido traydor, vn Aſnaço medio hombre ; determino de darle muchos palos, en medio dela merceria . pero la Magnifica Baſſa, que le vio ; le dixo . no os tomeis Senõr con eſſe:que es vn hombre de poca ſuerte:antes, le dexad para bellaco, pues lo es.no lo hagais (dixe yo) mas antes e ſacudid muy bien el poluo . por que los que vieren que para dar de palos a vn tan gran bellaco, no teneis coraçon ; creeran, que no le terneis para darſelos a otro que ſea mas que el .

Dize muy bien el Petrarcha en ſus Emblemas (ſi bien me acuerdo) o en las Paradoxas del arte de amar .

Que quienſe huelgade ſer traydor :

No ſe deue quexar del castigo .

Sea como fuere.el proberuio dize .

Quien tal haze, quetal pague .

Si ami cargo fuera, yo le vuiera castigado, come a niño:



antes que desta manera: conuiene a saber amenaçarlo con la vna mano, y mostrarle en la otra las correas, diziendole. bestia de ningun Juizio, yo te mandare tomar a cuestas: y te dare tantas, y tantas que te queden las ronchas, en la carne por vn año. pero cierto, es mala cosa ser vno traydor a su amigo, y engañarlo; y procurar de auergonçarle; y dezir mal del sin causa, y vsar de semejantes bellaquerias. por lo qual alguna vez es menester castigarle: (no de voluntad) pero forzadamente. y contra la voluntad, y profesion que el hombre haze. Aristotiles fue desta opinion, que assi como por medio dela virtud suelen hazerse grandes los buenos; assi lo mal [illegible] corrigen. I

Orosio dize bien. que quando se disimulan los yerros de importancia, suelen tomar los ruynes auilanteza, para h. otros mayores, allende que lleuan tras si alos otros: por a. mesmo camino. castiguen se pues, estos que publicamente vicioso, y todos huyan, los que en la sobrehaz pares buenos: y en los hechos son malos. asi escriue Seneca.

Quien auno castiga: aciento amenaça.

BAIA V.

Hallando me yo en Venecia con otros hombres entendidos en vna cena de vn Mançebo Lombardo Padre de dos hijos; acaescio que eneste abundante, prodigo y suntuosissimo conuite, assi de viandas, como de todas las otras cosas que eran menester, se hablasse despues de cena de diuersas cosas. delas quales algunas dellas, derechamente se enderesçauan contra Florentines, en special quanto alas onças de carne, que se suelen comprar (cosa verdaderamente mas sueño del pueblo que verdad) para la sustentacion, y gasto ordinario de casa. a esta, y a otras muchas cosas (teniendo respeto, a aquel cauallero que nos hauia conuidado) no solo no respondi, pero hechelas en risa haziendo orejas de mercader, sin duda son ellas tales, que bastarian secar cien mil lenguas. Vltimamente venimos a tratar delas tierras, ciudades, y hombres, y de sus loores. diziendo que delos Milaneses, se aprende la abundancia. delos Franceses, la liberalidad, delos Tudescos, la riqueza. delos Venecianos, la magestad, y virtud. delos Españoles, la prudencia. dixo el que nos hauia conuidado: (boluiendose ami como aquel que deseaua que yo dixese algo) delos Florentines que se aprende, o saca? todos los conuidados, estuuieron atentos: para oyr mi respuesta sobre

aquella pregunta : pero yo con ſilencio me exemi quanto pude. el Cauallero Lombardo me tornò a dezir : reſponded ſin reze lo , que yo os doy licencia de ſacudir vna porrada a vueſtro ſauor . como yo me vi con la vara en la mano , no quiſe di ſimular mas : y determine de contraminar todo lo que hauia oydo con fingida alegria : y auenturarme de perder vn amigo , antes que dexar paſar vna hermoſa ocaſion . y aßi boluiendo me al Lombardo que me hauia conuidado : y prouocado , y dado campo franco para dezir lo que quiſieſſe (ſiendo a todos notoria la prodigalidad ſuya, ſolo por ſatisfaçer ala gula , y a otros deſeos corporales,y que de ſu hazienda , saldrian ſus hijos poco medrados) le reſpondi . Los Florentines, biuen templadamente : y conſeruan la hazienda,para ſus hijos.

Ninguno deuria tentar a otro : fuera de propoſito . por que dizen .

El que buſca halla .
Otro.
Topo con horma : de ſu medida .

El Deſeo de ſaber muchas coſas : nos haze hallar lo que no querriamos . Por lo qual ſi deſpues vieren laſtimados algunos no ſe han de marabillar . que por eſto ſe Canta .

No te metas en pleytos , agenos .

BAIA VI.

En vno delos Batallones , que ſe ſolian hazer , quando la Ciudad , o Republica tenia neceſidad ; eſtaua vn ſoldado grande, y grueſo que ni podia caber en la Silla ni eſtar en pie

(el qual

(el qual vi yo quando se hizo la resēna general en Noal) en viendole me bolui a M. Rocco Granza diziendo. aquel es el mejor soldado que tiene la Senõria . por que razon , me pregunto el ranGza? por que estara quedo en la bateria (le dixe yo) del qual no se tendra miedo que huya ni apie, ni a cauallo.

Entonces Micer Iheronimo el Clerigo (conosciendo este mi humor que con las agudezas mezclo los proberuios) me dixo riendo vn mote .

Este seria mucho para cauallo .

Y poco , para vn carro .

Son muy varios , y muy hermosos los discursos , que se hazen en las compãnias . y aun el oyr mofar de los Soldados torpes , y de poco trabajo para la guerra , no desagrada . destos Soldados se dixo : el dia delas hermosas hablillas . y aun a muchos dellos , veemos hazer grandes locuras , por tanto a ojo , hazemos vna hermosa esquadra al Tinca , para que no se pierda tan presto aquel proberuio .

Vos soys : delos Soldados del Tinca .

BAIA VII.

Presentaron vna vez al Senõr Valerio Orsino ; vn quadro de pinturas : entre las quales venia vna donzella , sobre vn Carro , y dos cauallos que le tirauan , y todo el Carro cargado de armas . esta era la Guerra . De ay algunos dias , agradando la pintura a vn Soldado : liberalissimamente se la dio este Senõr tan cortes, diziendo . mucho es

ha agradado la guerra : la qual oy en dia os debria ser en



odio, por hauer gastado en ella toda la vida. el le respō dio (Señor) yo la he rescebido de muy buena voluntad : por Juntarla con otra, que tengo dela paz. Replico el Señor Valerio. Vos que querriades mas, la guerra o la paz? siendo moço, olgarmeya con la guerra; y viejo con la paz le respondio el Soldado. y vos Doni que no hazeis profesion de armas (me dixo el Señor Orsino) de qual hechariades mano mas presto? Señor mio (dixe yo) si me viese mal proueido, delos buenes deste mundo, y en mucha fatiga, y trabajo: en los quales he estado siempre, o fuesse viejo, o moço mucho me olgaria con la guerra, y quando me viesse a mi plazer, dado que no tuuiesse mas de veinte cinco años escogeria la

paz, antes que la guerra. aunque es verdad que se dize que la paz se hizo para los olgaçanes, y perezosos: y la guerra para los valientes, y animosos.

Casi ha sido opinion general; que cada vno delos que estan mal desea la guerra, por lo qual, los que padescen, y estan desesperados, por que el mundo esta en paz, suelen dezir (quando algunos les piden, por que estan alegres) aquel proberuio que salio de otros semejantes que ellos, en los tiempos pasados.

A Rio Buelto: ganancia de Pescadores.

La Paz estaua piantada sobre vn Carro Triunfal con vn ra-



mo de Oliua en la mano, la qual, con las Ruedas del Carro pa

ſaua por los deſpojos dela guerra. Tirauan el Carro dos Arminos animales que por huyr la guerra, y amar la paz ſe cortan los compañones dexando los en las manos delos caçadores. Verdaderamente la cobdicia delos bienes agenos es la Raiz de eſta enfermedad. aunque Juſto Botaio tiene por opinion que no ſe puede hallar el principal dueño delos bienes temporales; y veeſe por experiencia que andan en manos de muchos, por lo qual buſcan ſu centro o primer dueño: el qual al fin al fin es la tierra, la qual triunfa de la hazienda y de aquellos que ſe han fatigado, y canſado y viuido como Beſtias por ella. El Carafulla quando le preguntaron que queria dezir que no tenia hazienda? reſpondio con vn proberuio a aquel quele tentaua, el qual de pobre ſe hauia hecho Rico tratando la hazienda de otro.

Quien no roba: no tiene hazienda.

Otro.

Eſte ha allegado lo que tiene: tomando de aqui, y de alli, vn poquito.

Dios nos ha dado la paz, por lo qual la debriamos amar de coraçon: y no la deſear con la lengua. Bienauenturados ſeran los que guardaren la paz. Seguid la paz dize San Pablo ſin la qual ninguno puede veer a Dios. Las queſtiones (dezia Julio Ceſar) ſe ſuelen parir muchos daños. Eſta paz, es muy amiga dela Juſticia: y por eſo dize el Profeta. La Juſticia, y la paz: ſe han Juntado en vno. gran coſa es eſta dize San Aguſtin. que cadauno querria la vna: y la otra Jamas la poner en execucion. todos llaman la Juſticia a caſa de otros: y la paz a la propria. todo Reyno (dize el Señor) que careſçiere de mi paz, todo Reyno que ſe puſiere en guerra, ſera diuidido, y aruynado. Claramente ſe

vee ſi nos otros amamos a Dios , y guardamos lo que nos manda , en andar fuera de camino eſta paz . y ſegun yo pienſo , en eſte tiempo no ſe podra dezir : que la iuſticia , y la paz , ſe ayan Juntado en vno . quiero concluyt (moſtrando la grandeza dela paz) por vna authoridad de Ciceron , la paz es vna tranquilidad libre . El Soldado de quien he hablado : podia dezir ſeguramente .

Yo he rendido las armas a San Jorge .

BAIA VIII.

Mucho me marabillo (dixo el Señor Lolio) que no ceſando Jamas Micer N. de dezir bien de todos : no aya alguno quele quiera bien . yo le reſpondi : con vn proberuio .

El haze : como el Gallo .

Oy endia para medrar vno y cobrar buena fama : es meneſter (y aun haziendo aſsi apenas ſe puede biuir) hablar bien , y obrar meJor . Dado que el gallo cante bien : por eſſo no dexa de eſcaruar con las vñas . aſsi eſtos que procuran laſtimar a otros : tan poco tienen ellos deſcanſo , y ſoſiego. El gallo quando eſcarua no repoſa Jamas . y por tanto dizen .

Quien a otro atribula ; aſi meſmo ſe laſtima

BAIA IX.

Algunos ingenieros , haziendo ciertas caxas para ſacar las naues (que ſe hundian) del profondo del Mar , y hazer las venir ſobre el agua : hizieron vn dia la prueua . Hallando

me yo alli, son el Señor Hercules Bentiuollo; el me dixo. que os paresçe deste ingenio? io le respondi. Sindubda ninguna Señor mio, vna trampa: para coger hombres: y allende de esso, creo que esta empresa sera como la receuta delos charlatanes: que prouada, no sale verdadera.

Yo he visto en mi tiempo muchos moldes Pequeños, como son de molinos de mouimiento continuo, ingenios para hazer correr aguas estantias, y para sacar algun pesso, debaxo del agua, y otras muchas imaginaciones, y fantasias; pero quando los moldes son mas grandes, no se puede hazer nada con ellos. por esso dixo bien el Bergamasco en verso.

Del dicho al fato, ay muy gran rato.

La experiencia, y aquellos que nos dexaron la industria (los quales no erraron) nos han enseñado: pero no obstante esto, es iusto fauoresçer: a qual quiera que nos quiere industriar de alguna cosa vtil, para la vida humana. por que si ninguna cosa experimentasemos: Jamas nos engañariamos. Por eso dize el mote.

Quien no prueua no se engaña.

BAIA X.

Estando el Señor Conde Fortunato de Martinengo, y el Conde Otauiano, y el Conde Vespasiano sus Illustres hermanos en casa de M. Lodouico Dolçe, hablando de diuersas cosas: venimos a tratar de ciertos locos, y de algunas marabillosas locuras. en este comedio, llego Lodouico Sacco Astrologo delos de Alberto: el qual no era menos loco que otro qual

quiera, preguntonos, de que hablauades agora? respondio el Conde de tal cosa. O (dixo el) quando yo voy a su casa que de halagos me hazẽ y aun me salen a rescebir vna milla quando vengo. ellos hazen (dixeyo) lo que son obligados. y aquien quereis vos que hagan cortesia, andando ellos debaxo de vuestra vandera: sino a vos que soys el mayor loco del mundo?

Despues que reyeon vn rato (dixo el Conde Vespasiano) este cuento sera bueno: para ponerle en vuestras Baias. aqui viene el proberuio muy aproposito.

Ruyn con ruyn, que asi casan en dueñas.

Y Otro.

Tal para tal; Pedro para Juan.

Vos dezis verdad: por que tam bien se dize.

Entre Ruyn ganado: no ay que escoger.

Y Otro.

Qual mas, qual menos: toda la lana es pelos.

BAIA XI.

Dezia el mesmo Saco, que le hauian a contescido tres desdichas en su tiempo: mas que no le pusieron tanto miedo de hecho como vna que se le aparejaua de palabra. las pasadas eran estas: hauer estado engalera forzado, la otra hauersido esclauo del Turco dos años, y que la que esperaua era hauer de tomar muger. Señor astrologo (le dixe yo) vos andais

errado. por que yo he visto pintado el Matrimonio: ligado



con dos cordeles, y con vn Iugo de baxo delos pies: que significa que podemos hechar de nos otros tal seruidumbre: y salir della muchas vezes. pero la seruidumbre, de hauere sido esclauo como vos lo haueis sido: (allende que tiene muchos contrapesos, y intolerables fastidios) Jamas tiene regalo, ni consolacion, como el Matrimonio, antes esta siempre en cadena. Mas para que pierdo yo tiempo con vos: pues vuestro natural es la Cadena, y los Cordeles. quando el oyo estas palabras començo a huyr: pero nos otros le dimos grita.

Cadena, Cadena; que sogas no bastan.

Otro.

Todos los locos; se dan a conoscer.

Aduertid Señor mio, quel nombre deste Astrologo: es fingido



y assi de todos los otros: alos quales paresçe que lastimo. Estas cosas. escriuense para auisar a aquellos, los quales, no sabiendo lo que se hablan dela Seruitud del Matrimonio, y de otras cosas importantes: que les seria cosa muy saludable callar, por no ser tenidos por locos. por esto se dize.

Si quieres conosçer a Vno: hazele hablar.

El Malino Maestro de Architectura del comun: reprehendia vn retrato de vna planta, que hauia hecho Basson Maestro de sacar cimientos. pero el le respondio. vos no sabeis lo que os dezis: antes os hauia yo a vos de reprehender: por

que haueis hecho mil ligaduras en la boueda de nueſtra compãnia, que pareſçen muy mal. Sin dubda Jamas veo a que llos eſtriuos de arriba, las cadenas, o barras con que ſe cierra la boueda: que no quede fuera de mi. no os marabilleis (dixo el Malino) por que todos los locos, hazen lo meſmo: quando veen las Cadenas. y por eſſo creo que es verdad: lo que dizen.

Que cada uno pienſa, que acierta.

BAIA XII.

El Illuſtrißimo Senõr Monluch Embaxador de Francia, eſtando en Venecia: reciuio en ſu caſa vn Poeta para que eſcriuieſſe todas las coſas dignas de memoria, que en a quella Republica en ſeruicio del Rei hauia de hazer y aſi le dio a ſu Secretario por compãnero. pero al buen Poeta, le uino una imaginacion de hazer vn Soneto contra ſu Senõr muy afrentoſo: y aßi lo puſo por obra. el Secretario, como leyo el Soneto: arrebato a Juan Garrote, y mediole con el las eſpaldas muy bien, y hechole de Caſa. el deſuenturado eſtando fuera dela caſa doliaſſe con migo de ſu Fortuna grandemente por que yo le hauia aſentado con el Embaxador, yo le dixe. Mirad, el os daua de comer por que uos eſcriuieſſedes bien: y no por que compuſießedes mal. por lo qual os deuierades a cordar del proberuio.

La lengua no tiene hueſo; pero quebranta las Eſpaldas.

Siempre tienen ventura: ſemeJantes hombres como eſtos: los quales Jamas eſtan firmes en vn meſmo lugar. ſiempre caen

de pies como gato despues que han muerto vn mes la ham- bre: en sentiendo se gruessos y llenos, comiençan a tirar co- çes contra el aguijon. pero quando vienen a casa de vn Señor entran haziendo milagros. dize bien el proberuio.

Toda escoua nueua: varrebien la casa.

BAIA XIII.

Estas Carnestolendas pasadas, vino vna noche a cenar con mi go Maestro Periandro Lanucci: Excelente (aunque uiejo en la esgrima) al qual (a caso, o maliciosamente) le hauia da- do vna estocada en el braço: vn discipulo suyo; dela qual se sentia mal. dixo me, que solo vn golpe maestro, que ha uia mostrado a aquel su discipulo: le pudo ofender, y otro alguno no. yo le dixe, otra vez, no mostreis a nadie seme jantes golpes: sino los aprenden, como vos los haueis apren dido. no tengo intencion (dixo el) de aqui adelante: de ha- zer semejantes locuras. en los regalos, que yo he hecho a este mi discipulo: conozco lo que se dize.

Cria el Cueruo: y sacarte ha el ojo.

No serà este caso, poco importante para que se auisen los que dan a otros sus secretos. por que muchas uezes se les sigue de aqui, daño y verguença.

Nadie se engaña: sino el que desi sefia.

BAIA XIIII.

Andando yo vna mañana, a casa del Señor Aretino, con un

amigo mio, el qual deseaua conoscer vn tan Excellente hombre; al entrar dela Camara, vi como estaua burlando, con vna su nina, como suelen hazer los padres amorosos. como yo vi esto, subito di de mano ami amigo; diziendo que se de tuuiesse vn poco que no podia entrar. pero el Aretino me dixo, dexad entrar tambien a ese otro. no (dixe yo) por que aun no ha habido hijos.

Quien no lo ha prouado, no tiene esta discrecion: de escusar los padres en aquellos halagos, y amor que muestran alos hijos. y no tiene por verdadero el proberuio.

Los primeros seruicios, que hazen los hijos
alos padre: es tornarles locos.

Deste Caso podemos sacar: que nos otros debemos ser discretos y hechar a buena parte todas las cosas (conuiene a saber andar con el plomo y niuel) delas quales no tenemos conoscimiento. por que la discrecion (segun San Bernardo) pone orden en todas las cosas. por tanto dize el vulgo.

La discreçion es madre dela virtud.

BAIA XV.

Malatesta coxo de vna pierna gruessa, cauallerizo delas musas (como dize el Aretino) veniendo a casa del Senor Domingo Albino a visitar al Conde Lodouico Rangon le dixo el Rorari, que es esso Malatesta? antes dixe yo) le llamad mala pierna: que mala testa, Conuiene a saber mala cabeça.

Podria se dezir burlando a vn Senor que se fiase del, ques

riendo comprar algun cauallo . no os fieis de Mala testa , por que os a contesçera lo que a aquel ciudadano Florentin que hizo hazer sus casas sobre las nesçesarias dela Ciudad , olo que suele acaesçer alas casas mal fundadas que se caen presto. en Florencia se dize .

Vos os fundais como M. Jorge Scali .

En todas nuestras obras debriamos siempre hechar buen fundamento y el principal ha de ser como (dize San Pablo)Cristo. esta es la Piedra , en la qual nos debemos fundar : para que Jamas fallezca el edificio , que sobre ella se asentare . y si hizieremos lo contrario : yo no dubdo , sino que diremos lo que suelen dezir los que tropieçan .

Ha me faltado la tierra : debaxo delos pies.
Y Otro .
Di en Vacio .

BAIA . XVI.

Compro el Conde Sforza Sforza : vn Potro Turco por cien escudos . y queriendo se informar en aquel instante : si tenia el Cauallo algun defeto secreto en las piernas , embie luego por este Mala testa : come quien (segun el dice) se le entiende algo en tal oficio.Pero (yo le dixe) Senõr no lo hagais : por que si el tuuiesse esta virtud , no traeria consigo tan mala pierna . Viene muy medido el proberuio a proposito delas piernas deste corredor , sin salir fuera del vn punto.

Quien no sabe negociar para si :
Peor negociara para otoros .

Todas las vezes que vno quiere tratar vna cosa : en la qual no es platico ni esta informado, deue comunicarla, con hombres entendidos (no segun su opinion) mas segun la experiencia, y prueua, que ha hecho en el mundo. y desta manera: verificarase el preberuio.

Esto me sale mejor para pan. que para harina.

BAIA XVII.

No me paresçe cosa Justa (me dixo el Bice *) que en vuestra* Libreria*, hagais memoria de algunos authores de poca manera, y poco credito. pero yo le dixe. las plantas paresçen bien en vn Jardin : por que aun que ellas no valgan nada, alo menos hazen sombra en el verano.*

Siempre debriamos discurrir por las cosas deste mundo; por que tales quales son siempre aprobechan para algo. por lo qual suelen dezir, las viejas.

No ay cosa tan mala, que no aprobeche para algo.

Suele dezir vn proberuio : que por muchos caminos se va a Roma. Dixo *me* M. Simon Bonca *quando oyo mi respuesta,* Este *por que no hezistes memoria del, con aquellas palabras que el deseauea ; (por que piensa que es vn* Tulio *)*

ha dicho a quello de inuidia, todos estos son personas: di-



gnas de tener la compañia dela asechança, por que, assi como aquella pone vn lazo; para tomar la liebre, vn arañuelo, para los paxarillos, vna Red para los pesces y otra diuersidad de instrumentos para cazar otros muchos animales, como son arquillos, ceuo, liga, reclamo, pasta: red tendida por tierra, Bohu, Anzuelo, Carlito, red varredera, Buytron, Xaulas, y otros infinitos modos, y maneras de ingenios; asi estos, tomando alguna ocasion reprehenden algo, y en vn mesmo tiempo escusan su necedad, y lo que hazen, es solo por tentar; pero como hallan cerrada la puerta: hazen como suelen dezir; el perro con miedo: mete la cola entre las piernas. y por concluyr, si no Jugais con ellos al auexon:

Jamas çeſan, por que como todos dizen.

No creen al Sancto; ſi no haze milagros.

No os Mateis M. Simon, que quando penſaran que ſe ha acabado el banquete: entonces començara. aſique les podreis dezir.

Vos otros, aun no haueis Començado la enſalada.

BAIA XVIII.

Doliaſe mucho vn mancebo hijo de vn hombre de bien, y muy honrrado: por no ſe hauer hallado en la ciudad quando murio ſu padre en los trabajos dela Republica. por que quſiera el ſacar el retrato de vulto, para que yo le hizieſſe entallar en una medalla de Oro talque por ella quedaſſe memoria de ſu ſabiduria y prudencia .pero (yo le reſpondi) que ſe contentaſe dela eterna fama(la qual, biue para ſiempre) de ſu virtuoſiſsima vida, y feliciſsima muerte; la qual, dura mas que las eſtatuas ,y retratos.

Por tanto dezia el mote: dela vandera del Capitan Puccino.

Vn hermoſo morir; honrra toda la vida.

Eſte appetito de fama; me ha hecho aſtrologar vn rato. Conuiene a ſaber, quien non puede tomar los paxaros: coma el buho. Como ſi dixeſe. ſi yo no pudiere conſeguirla eſcriuiendo coſas doctas (por que no ſoy dotto) procurare de hauer

uea uciernagas, en lugar de lumbreras. quiero dezir de alcançarla por via de dichos, chistes y donaires. los griegos, los quales perdieron tanto tiempo en borrar libros (vltimamente han ydoamente come los otros) por alcançar vna fama que andauiese çumbando por el futuro modo, tiempo que esta por venir alos quales no les han dado por ello grado, ni gracias. por lo qual les fuera meJor hauer estudiado el imperatiuo modo (de metter el buen dia en casa) tempore presenti. digo que los griegos escriuieron como doctos (pero todo ello esta ya traducido en latin) que la fama no es otra cosa sino vna dignidad de estado sin manzilla, dela buena se entiende (dize el Barlachi) otros que han gorgeado desta fama dizen, que es vn caminar de voces, de rumor, y de burlas; que anda de aca, para alla. las quales burlas, se vienen a resoluer vltimamente; en bien, o mal, que de Dios a tantos parleros. dize el Señor Vergilio: que Eneas quando otro no le loaua el se leuantaua hasta el cielo. Dante estando en casa del Diablo: cuenta no se que sueños desta fama. que la fama, no duerme entre los colchones: ni aun debaxo dela colcha. y que quien duerme desta manera: hecha de si vn huomo en el ayre y vna espuma en el agua. no es de marabillar que su fama aya durado hasta agora, porque dormia por los bosques. el patraco dize de no se que Cesar, Marcello, y Africanos; que el estudio es aquel, que haze acaudalar fama, alos hombres immortales, de manera que si yo quisiesse pintar esta fama: seria menester que dixesse primero, que asi como ay muchas calabaças, asi ay muchos paresçeres. que digo? que seria nescesario, que yo la pintasse de tantas maneras: como aquellos que han borrado los libros, la han descripto. la fama delos plebeios (como dize Tulio en el libro delos Topos) consiste en la testificacion de muchos, y Aristoteles, en los Ethicos, que esta fama Jamas

se perde del todo ; quando haze asiento entre todos . yo te se dezir : que ella tiene bien que hazer por vn rato . Plauto en la mostaça creya ser rico : teniendo buena fama . aquel Griego que truxo el agua para apagar el fuego : (el qual se hauia emprendido milagrosamente , en el templo de Diana) dixo . o bien , o mal , todo es faua . Pues yo que querria dexar de mi fama (dubdo si voy en alcançe , por que querria muchas vezes tener hambre . he buscado muchas legendas; y vltimamente he hecho pintar en el principio deste registro de chacharas : la locura ,y ponerla en lo mas alto de todo;la qual tiene en la mano vna calabaça . quiere dezir . que ella, tiene la mano : sobre todas las calabaças delos hombres . en la



otra mano tiene vn ramo de contento ; como aquella que da

vn poco acada hombre. en la cabeça tiene vna Luna: en lo qual, ſe da a entender, que la locura ſe haze muy hermoſa, quando la Luna da la vuelta. y conoſceſe en los quartos, y quando ſe viene ha hinchir: la hermoſura de la Luna en nueſtras cabeças. allende deſto, tiene dos famas: la vna buena, y la otra mala: la mala ſuena vn cuerno, la buena vna trompeta. y todas eſtas tres mugeres: tienen el mundo debaxo los pies. de tal manera que la fama buena, y mala: ſon Señores deſte bueuo mundo. lo que reſta, no ſe pone aqui: por no venir a propoſito. baſta que los dos vaſos que humean con aquellas mariposas: no ſon otra coſa, ſino el húmo de nueſtros antojos, y fantaſias, que arden alla



dentro, las quales ſe reſueluen en mariposas, y en nada.

Hora en conclusion bastame ami este poco de rumor al derredor: y tanto quanto haria vn hombre, que corriese por vn bosque, y diese con la mano en las ojarascas haziendo huir las liebres, y los conejos, los quales hazen el mesmo ruydo quando van huyendo sobre aquellas ojas secas, y contento me por ganar aquel proberuio que dize.

Quien se contenta: es loco.

BAIA XIX.

Muchas vezes hauian dicho a M. N. hombre virtuoso (aunque perezoso en los negocios del mundo) sus amos con quienes biuia; este nuestre Maestro: mas uale para perderle, que para buscarle. preguntandome lo que aestas palabras les podria responder, le dixe. dadles esta respuesta; si os las dixeren otra vez. perdiendome uuestras mercedes: muy poco daño me vernia ami: mas antes esta mi perdida, podria ser caussa, que conosciessedes el valor de vuestras virtudes, y resplandor de vuestra familia, y la cortesia que soleis hazer, y la liberalidad que vsais en vuestras obras. y clarissimamente podreis conoscer tambien, que yo soy mas constante en la aduersa, y contraria fortuna, que vos otros destemplados en la prospera.

Acudio luego el hombre docto diziendo, que aquella respuesta venia muy a proposito, y quela merescian muy bien: pero que se le podria recrescer della alguno daño. dize Aristotiles, que los consejos se deuen executar, muy presto: pero que han de ser con mucho acuerdo, y muy pensados. desa manera no hare yo a vuestra voluntad (le dixe) en haueros respondido tan presto. esto no ostante se suele dezir.

El Consejo, que para ti no quieres: no le des a otro.



Con este donayre podran aduertir todos de tomar consejo de hombres sabios. y los que los aconsejan: pensar muy bien, en el consejo que dan a su proximo. el Comentador sobre el sexto delas Ethicas, *dize que dos Consejeros tiene el ignorante, la deleracion, y maldad, estas dos cosas: ponen en trabajo, a muchos. antes que pidas consejo (dice* Salustio*) piensa primero aquien le pides. en este caso se deuen elegir hombres prudentes por que segun* Aristotiles *el officio destos tales, es dar buen consejo.* Anlogelio *nos descubre vn buen punto: y es que el Consejo que no se puede reuocar: es malo. para prouar si estas opiniones son verdaderas nos dize* Salomon*. oy el Consejo y resciue el auiso.*

Aquellos que ponen a riesgo la vida, por no mirar primero lo que han de hazer dize Ciceron, que los dioses no son en su ayuda. y en conclusion acetad este mote de Periandro.

Aconseja, sin dãno.

BAIA XX.

Predicaua en Vicencia vn predicador dissoluto, cuya doctrina era no solo alta: pero Sancta y muy marabillosa. Oyendole yo vn dia el Sermon: como Sabia su vida dixe a algunos amigos mios. bien seria, que sacase este todoel vino que tiene en las botas: para que saliendo, a probechasse a todos; y estando en ellas no se gastasse.

No se si vernia bien aqui: a quel proberuio.

La bota, da del vino que tiene.

Ni mas, ni menos es esto: que lo que dixo vna vez Cosme de Medicis, a vn hombre docto, el qual era loco malicioso.

El tiene buen vino: pero en muy mala bota.

BAIA XXI.

El Señor Gregorio Sineli me dezia: que mera muy enemigo vno, que tenia yo por amigo. yo dixe. Huelgo me (Señor) por que me auisarà para adelante y sabre como me tengo de hauer con el. dize bien el proberuio. si es Rosa ella florescera. muchas vezes hauia oydo, lo mesmo; mas nó lo creya.

pero vltimamente ; el tiempo manifesta todas las cosas . porque en fin se dize .

Quando la pera esta madura : conuiene que caya.

Suelese dezir lo ordinario ; que la verdad es madre del odio . esta sentencia interpetrò: maestro Achiles delas Bebas ; de esta manera. aquel aquien vos dezis verdad ; este es elque os desama . pero dize el mismo , en la susscala del Paradiso. la verdad viene del Cielo , la verdad es Dios ; y la que el vulgo llama verdad , no es aquella perfecta : mas aquella donde nasçe el odio. y quien aborresçe al que dize la uerdad: pecca contra el proximo . quien no oye la palabra de Dios: tiene odio ala verdad .



Y no la amando , no ama a Dios .

Ninguna cosa ay tan oculta, que la verdad no la reuele con el tiempo.

BAIA XXII.

Vn cierto masadero, no poco ignorante: vuiendo se hecho doctor, me escriuio vna carta, que començaua desta manera. M. N. dotor en ambos derechos: a ti Doni saluda.

Como vi su arrogancia y que tomaua el Micer sin darse le otro, ni meresçerle; heche le para loco. y sin leer la carta delante del Mensaseros creui esta respuesta. Dios os conserue en esse estado. y embiese la: con el que me hauia traido la otra.

Como los aldeanos se visten vna cosa nueua, y los ruines llegan a tener algo: luego se pierden en aquel estado, y responden, y hablan siempre como desentidos y nesçios. dizese que.

La cosa mas difficil que ay: es.
Conosçer vno a si mismo.

Dante encontrando vna mãnana con vn Labrador (el qual deuia ser dela mesma masa que el doctor sobre dicho) le pregunto que hora era? el villãno alzando la cabezza al ayre y poniendo los osos en el Sol le respondio. es hora de lleuar a beuer las bestias. Dantele dixo adeshora. quiente lleuara pues ati?

Pensad que semesantes animales quando vienen en grandeza: son peores de tratar, que todos quantos Asnos ay, por mas zaareños que sean (como paresçe por mil experiencias) no se acuerdan de beneficio resçeuido: ni de seruicio que se les haze. el proberuio dize.

Quando el villano se vee sobre el higo.

ni tiene pariente ni amigo.

BAIA XXIII.

Ciertos Compañeros mios, me dixeron vna vez, Doni, nos otros nos hemos hallado en vna compañia; donde algunos murmurauan del tal; los quales, vos tanto habeis loado. no pueden (dixe yo) essos desuenturados, andando acosados en lo interior dela amargura dela inuidia: vsar en lo exterior dela dolçura dela razon. yo los doy por escusados y no resciuo pena de esso ni enojo: por que dize el proberuio, que.

Quien tiene en la boca hiel:
no puede escopir miel.

BAIA Vltima.

Al Cornero de Corneto.

Quan aficionado sea yo, ala asnedad de V. M. (el mi Micer Asno Cornudo) pienso, en alguna manera mostraros lo por esta lettra; dado que mil vezes he pensado si os llamaria Elefante, Buey, Cabron, Carnero, o Asno. vltimamente por razon de vna historia que yo halle en las antiguallas de Roma, escrito en vna Columna, de vn caso que acontescio entre estos animales: me ha parescido, que vos (hablando con reuerencia dela bestialidad vuestra, os llameis, y seais Asno con Cuernos. Esto escriuo yo solamente por loaros: y no para daros de vn golpe, toda la honrra, y dignidad, que vn igual vuestro, meresce en este mundo. paresce me que os veo turbado vn poco: por amor de aquellos Cuernos dela asnedad. pienso yo, que por hauerlos uos traydo tantos años

ha que los sufrireis con paciencia , y creo que os contentaran por hauer escrito dellos mucho bien los doctos . mas que diremos delos Cuernos : mi Señor Asno ? o que son vn hermoso triunfo , o que son hermosas sobre vistas, o que son vna cosa muy hermosa . no quiero yo loarlos con testimonios del testamento viejo ; por que no son como los que traia Moysen . ni los quiero poner sobre todas las cosas grandes Como son los del Apocalipses, mayormente , que semejantes piedras preciosas , no se ponen delante delos puercos vuestros iguales . pero con todo esso, quiero mostrar que ciertos Dioses traen Cuernos : como Bacco Dios del uino , y Pan Dios delos Pastores. y digo mas , que a competencia de vos otros los Cornudos de la tierra ; los Dioses hizieron , que truxese quatro Mercurio en el Cielo , para que ellos valiessen por dos Cornudos Como vos . y el , a requisicion de Ganimedes (el qual estaua mal con los Cuernos) los Cubrio con ciertas plumas : que paresçen alas . asi se escriue en el libro de Deucalion : scrito de su propria mano y authenticado con el sello dela Señora Pirra . los comentadores glosando este libraço dizen . que despues del Diluuio , como la tierra caresçiesse de animales , y de hombres : que tiraron hazia tras piedras, y que assi salieron otros los quales començaron a labrar la tierra de nueuo : y quando la cauauan : hallaron que el Sol con la tierra engendraua las bestias : y la primera cosa que hecho de si : fue el Asno , el segundo el Cabron . el terçero el Carnero . los quales con razone se pueden llamar vuestros hermanos. y por que ellos fueron los primeros , que salieron fuera : quieren dezir . que se hizieron los Cuernos como ellos quisieron pero entre los otros : el Asno se vuo algo descortesmente . quanto alo primero , el se hizo dos Cuernos de Cristal colorado ; tan altos , que empare jauan con la cumbre delos arboles . el Cabron despues , se cogio para si honestos Cuernos . El Carnero porser muy dife-

frente del : se puso tuertos los Cuernos. quien contemplasse bien vuestra cabeça hallara enella de todas estas especies de Cuernos. Pero sabed, que quando Jupiter vio el Asno tan cumplido de Justicia, le tomò el Diablo: y llamando a Consejo, en muy poco espacio de tiempo acordaron que los Cuernos del Asno, se hiziesen mil pedaços y los echasen en la Mar. Viendo Netuno hechos pedaços estos hermosos Cuernos: no quiso que se pierdiesse tan hermosa semilla. por lo qual, los conuertio eu coral: que tiene la hechura de Cuernos, pero pequeños. y Priapo Dios delos huertos los conuertio despues en Corniolo: fructo muy conforne a vuestro gusto: y leño digno de vuestras espaldas. he aqui, quanto a lo primero. que yo os pongo en vuestra cabeça dos muy hermosos Cuernos de Coral, y sobre las renes os los asentare de Corniolo. por agora yo os los pinto: tan largos como vn Cipres: despues que vuieredes gustado la dureça del Corniolo: me hareis saber si os agradan mas de obra, que de palabra. O que hermosa cabeça con Cuernos. O que espaldas para plantar en ellas el Corniolo. O que hermoso Asno para el garrote. Nacieron despues el Elefante, los Bufanos, los Bueys, (vuestros parientes) y el Vnicornio. De manera que mientras ellos nacian; les hazian los Dioses los Cuernos. aunos poniendoselos en la cabeça, como al Bufano, a otros en la frente como al Vnicornio, a otros en la boca como al Elefante; mas alos hombres, pusieronselos ascondidos en el seno; por que no fuesen vistos. y cadauno los podia tomar asu modo, y tan grandes como querian. Succedio, que muchos de aquella canalla, se ayraron contra los Dioses: y les dezian, que no los querian en el seno (paresciendoles que no podrian darse decoces con las Bestias quando fuesse menester) mas en la cabeça; y sobre esto hazian grandes fieros. oyendo Juppiter estas querellas, y razonamientos fastidiosos: vencido dela yra, los conuertio en

otras bestias Cornudas. deste testo sacaron los Poatas la historia de Atheone. entre estos hombres se hallo vuestra muger (no os marabilleis por que vos fuistes en aquel tiempo de diebus illis y agora por que haueis estado muchas vezes en el mundo, y han crescido siempre vuestros Cuernos tanto que soys el principal delos Cornudos, y espartais con ellos) la qual, se descomedio con Venus, por amor de aquel Asno, no se viendo sentido antes, por que concedieron los Dioses a vn animal tan gran instrumento, y no al hombre. por lo qual, Venus despechada, la tornò en Cornacha o Picaça. assi que, se puede dezir aquella Cornacha de vuestra muger, hizo le hazer el Pico, en lugar de Cuernos. y assi por el semejante a todos los otros animales: de aquella su opinion, y linaje, della salieron todos los paxaros que pican: y no tiran coçes. podremos dezir que Picos, y Cuernos es vna mesma cosa. Pero passemos adelante: por que quiero dezir a vuestra M. mil cosas nueuas. dieron despues los dioses licencia alos que quedaron hombres: para que pudiessen sacar los Cuernos del seno, y ponerselos en la cabeça como les parescielle. y dado que fuessen inuisibles: podianse muy bien cõprehender de otros, como si estuuieran en su ser. finalmente de aqui nasçe la enemistad, entre los hombres, y los animales: por razon delos Cuernos, la qual trae de contino en lid: aun hombre con otro (por no dezir aun animal, con otro) por hazer el vno al otro los Cuernos. Antes que anduuiesen hablando dellos: no hauia esta risa, ni este despecho. Començaron despues, a hechar fuera de poblado estas bestias saluajes (conuiene a saber estos conuertidos) y caçarlas, de cuyos Cuernos hazian cinfonias, y Cuernos de caça. y assi el primer instrumento que Jamas se toco: fue hecho de Cuerno. tambien se guarda esta enemistad entre los hombres trasformados en Cieruos, y los hombres razionales conforme ala sentencia de Juppiter. y que sea esta

la verdad, bien se paresçe. por que quando caçan algun Cieruo: luego plantan los Cuernos ala puerta, como señal de vn triunfo muy honrrado, y digno de poner sobre la cabeça. y no de esconderlo en el seno (paresçeme veer aquellos, que suelen dezir siempre. mirad cemo plante los Cuernos ami enemigo? por tanto os doy la victoria, sobre todos los hombres, y animales Cornudos: pues sabeis sacarlos tambien del seno, y poneros los sobre la cabeça. Ordenaron despues los Dioses: que la Luna tubiese Cuernos. los entalladores. y pintores, quando pintan, o entallan alguna hermosa muger hazenla aquellos dos Cornecitos en la frente. y los Astrologos por paresçer inuentores de vna cosa hermosissima: han figurado con las estrellas el Capricornio, el Carnero, el toro, y las otras estrellas, que en el Cielo tienen Cuernos. mas por la fee que tengo a Mahoma, que si los Astrologos se acordaran de vuestros Cuernos queles bastara pintar vuestra cabeça: la qual supliera por todas aquellas bestias. O como son infinitas, innumerabiles, y sin termino.

Ordenò despues la Monarchia del Mundo: que anduuiesse cadauno por do quisiesse, y que gozase a su voluntad de todas las cosas. quando llegauan alos lugares, donde las personas razonauan: tan ian estos benditos Cuernos de tal manera, que se alegrauan todos los que los oyan, y hazian fiesta vniuersal. y assi se ha guardado en todas las edades. quantas casas, y familias ha hauido, que tuuieron los Cuernos por armas? dexando a parte los otros; dire delos de mi patria. la casa delos Soderinos, la qual es illustre de sangre; tiene tres pares de Cuernos de Cieruo, en el escudo. Los Guicciardinos tambien nobilissimos: tienen tres Cuernos de tañer, hechos de Cuarno de Buei por armas. los quales les dieron tres grandes Barones, quando Hercules estaua de estaneiu en Pillericoli. Andauan estos en buenos trotones discurriendo por

todo el mundo. el vno para tratar los negocios particulares, el otro para traer nueuas delas cosas que acaescian en la Jornada, el terçero traya cartas, y todos tres se llamauan Corníeros. pero por que riñeron por amor destos beneditos Cuernos Les mando Hercules dexar los oficios, y exercicios, y que se apartassen de en vno. por esta causa alos Guicciardinos se lesdio cargo delos Cuernos: para que los dispensassen, aquien les paresciesse a ellos. al principio, dieron vno alos caçadores, otro ala asnedad vuestra (si se os acuerda) y os hizieron Cornieri general generalissimo, de todo el mundo; el terçero enclauaron en la plaça (lugar comun) en vna columna; para que cadauno quando tuiese nesçesidad, se aprobechasse del en particular. Verdad es que no quiso (toda la Monarchia de Mancomun) que alguno se llamasse Cornieri sino vos: por que soys muy habil, y muy prompto, y excelentissimo en tocar el Cuerno. Plega Dios que murais mala muerte: sino os digo verdad que valeis qualquier dinero: para sonar en nuestros tiempos el Cuerno. quien os dixesse agora descalzas, y tocad vn buscar de Cuernos con los pies: creo que lo tendriades a mal. pues no soys menos marabilloso con la boca; que milagroso con los pies, en tocar aprisa el Cuerno. Pusieron despues nombre al segundo portador de cartas. al tercero llamaremos Corredor de postas. por que esta es una parte del nombre comun: interpetrase assi, por Cuernos, corre a tu posta. Conuiene a saber a tu sabor y plazer, como si dixesemos, no te faltaran cuernos. finalmente se dispenso; y se midieron todas las cosas muy concertadamente. es bien verdad, que el cornier (que soys ala saçon vos habitante personalmente en esta tierra) se puede dezir el principal cornudo. Conuiene a saber, el que tiene mayor dignidad, y execucion y de quien mas se marabillan, mucho me pesa que se aya corrompido el nombre. y que por dezir cornieri se diga corrieri

o correro. Cornieri mucho en hora mala, se hauia de dezir del cuerno: y no del correr. por que las bestias corren, y no los hombres. y si el hombre no corre, por que le llaman correro? Si suena bien el cuerno, por que no le dare la verdadera deriuacion de cornieri? hizieron se despues que se acordaron muchas fiestas, y marabillosas musicas, y todos los cantares se sonauan con vn cuerno, todo en loor delas mugeres de cornieri. hizo la letra del canto vn M. Cornazano: en el tiempo que se edificaua la torre de Nrmbrot. el qual, con su cuerno Carnal (segun cuenta del el Boccacio) en clauo pe. ricon la hija del Soldan de Babilonia. hizo marabillosas pruenas. por lo qual sabiendo que le hauian suscedido muy a proposito todas estas cosas dezia asi en sus versos.

Senõras mil nueuas tengo que os dezir:
Pero agora, no me puedo detener mucho.
Sean cornieros todos, y quando oyremos el cuerno;
Sera fuerza, que nos partamos de vos otras.
Bien sabeis, qual es nuestra arte;
Por que a todos es notoria.
Cada hora hazemos siete o ocho millas,
Y quien tiene debaxo de si buena bestia:
(Como son estas que veys
Con tal que no llueua, y el camino este enxuto)
Haran diez, y aun mas sin faltar.

Finalmente que los cornieros se repartieron por todo el mundo. quien edifico vna ciudad (agora ay senãles della) como fue corneto. quien ocupo vna Prouincia: como la de Cornualla, que fue despues condado, el qual dio el Rei de Ingalaterra a Alexandro Florentin. otros fortalescieron Aldeas, y otras gruesas tierras, como Cornillano; pusieron allende desto nue-

uos nombres, como ſon. Cornelio, *Cornazano, Cornelia, Cor nicione ſe llamò el primer inuentor de* Architectura, *y de hazer caſas, el qual mando, que no ſe pudieſe hazer caſa ninguna: en la qual no ſe hallaſe Cornicion. y aſi no ſe edifica* Ciudad, Palacio, Villa, *fortaleza,* Arco *triunfal,* Templo, *o otra coſa qual quiera que ſea buena: donde no ſe entremeta Cornicion.*

Pintaron *tambien* vn *Cuerno de riquezas: por inſẽna general dela tierra.* O *quantas coſas hermoſas: y quan hermoſos nombres ſe han corrompido dende entonces aca. todos los elementos tenian cuernos. dezia ſe antiguamente antes del diluuio. por dezir los rayos del* Sol, *los Cuernos del* Sol. *y en lugar delas llamas de fuego los cuernos del fuego. no ſe halla* vn *teſto del* Petrarcha *que dize. acornaua al* Sol *el* Toro *con ambos cuernos. eſtos otros dizen agora calentaua.* Iuzgad *agora qual* viene *meſor. todos los* Poetas *no han cantado, que los elementos tienen cuernos.* Mirad *el agua: que es el* vno, *y el otro cuerno, del* Rey *delos* Rios. Cornua *cum* Lune. Por *el ayre, y haſta la gran* Ciudad *de* Babilonia: *puſo el* Petrarca *los cuernos. todos los* Principes *delas* Ciudades, *y* Prouincias: *ſolian traeer* vn *bonete hecho a manera de cuerno. deſpues que ſe multiplicaron las tierras y los pueblos; comenzaron a tomar particulares* Armas, *para que por ellas ſe conoſcieſen las tierras. para lo qual tomaron diuerſos animales con cuernos, quien* vna *aue: que en lugar de cuernos tray el becco.* Conuiene *a ſaber el* Pico. *del qual han dereuado todas las caſas famoſas. como la delos corniolos, los becos, cornaſolos, los dela* Becheria, *los cornelios los* Becaços, *los* Bechinos. *y por llamarlas caſas, las dezin niadas, y aun tambien ſe dize de algunos eſte es delos nidales.* Podremos *pues dezir que en la edad dorada, por razon dela mezcla delas aues con el* Pico, *y los animales con*

los

los cuernos : que cuernos y Picos es vna mesma cosa. que cosa se le puede dezir auno peor, que cornudo mochó? como puede insuriar bien uno a otro sino le llama descornado? un scorno vna afrenta, han hecho a hulano, por amor de mi no le hagais scorno, o afrenta. Atofano scornò su muger (conuiene a saber vituperò) por ventura paresçera a algunos que los cuernos los quales os haze vuestra barragana sean afrentosos. nunca Dios loquiera. oyd el testo. disputauase entre Bernardo y Ambrosuelo deste hazer de cuernos pero la resolucion dela sentencia fue esta. la verguença y perdida de honrra : no consiste sino en las cosas publicas. vuestros cuernos no se paresçen : luego vos soys cornudo con honrra. sea como vos quereis : basta que estos cuernos, se hallan en todos los estados de hombres, y de bestias. quanto alo primero los soldados traen al cuello vn cuerno : para la poluera, como traen los caualleros sus habitos. los musicos, han tomado la corneta ; y la traen atras en la cinta, y algunas vezes delante. los Repetidores el cornucopia : y lo desenquadernan de contino. que mas, sino que hasta los que estufan han tomado el cuerno para sacar sangre ; colgandole para siempre delas personas. tocando por toda la vida con el las gentes. quantas son las virtudes delos cuernos? para quantas cosas a probechan? que os paresçe dela virtud del vnicornio? todas las personas (hablando en general) de qual quier grado, o condicion que sean) no vsan diuersas maneras de peynes de cuerno, como son los que se hazen de hueso de Elefante? digo mas que, por que son muy hermosos, y los mayores de quantos cuernos se hallan : cadauno se peyna la cabeça con ellos, y se la haze peynar, por ver si a caso se podrian colgar o como el Elefante los trae en la boca los pudiesen ellos traer en la cabeça : por que verdaderamente seria cosa de veer ; traer los cuernos de Marfil. yo quiero contar vna

historia Florentina (sacada delos preuilegios del Porcelana, por que se vsa aun agora traer el manteo y el capirote: en otro tiempo la traya qualquiera. como paresçe por este Ciudadano. mirad le bien: y despues leed la historia.

Quando Hercules rompio los cuernos a Caco, vn cierto gigante llamado Beco se hizo Señor dela tierra: y tomo por muger ala Señora Capuccia, hija del Señor Capino Antiguo, hombre de gran ingenio. el qual hizo muchas obras, como fue cercar de muros a Florencia, meter a Arno en madre, y hazer vestidos alos frascos, por amor del Trebiano. en memoria anual y perpetua de sus hechos (como escriue, Juan Vilani, Leonardo Aretino, y como declara el Landino sobre Dante) ordenaron aquel habito Florentino conuiene a saber el Capucho, o Capirote en la cabeça, y la beca en les espaldas; trocando el nombre masculino en femenino, y el femenino en masculino y de aqui nacio: el poner Juntar en vno las armas del marido, y dela muger. yo creo que despues se vsó por muchas partes del mundo: traer la becca en el capucho, o capirone, y sobre las espaldas. tambien se trae agora por luto: el qual representa dolor, y tristeça.

Pero los dias de fiesta, y de regozijo ponense un bonete de quatro cuernos. O que gran dignidad representan estos bonetes de cuernos? Representan que llos dan de mano los zelosos ene ste mundo, y como dexan los cuernos, y traen el becheto, o Capirote en el papahigo, verdad es, que ay alguno de tan mala digestion que tiene el Cuerno ascondido sin querelle manifestar: y despues andando el tiempo, le pone diestra, y secretamente en la cabeça a este y a aquel. como que es obligado a restitucion; y la venerable conciencia le fuerza a hazer esto. antes que se dixesse ala fee de burlas; se solia dezir alos cuernos de veras, y alzauan dos dedos como cuernos. [illegible]d atento(el mi Asno cornudo)y sabed: que los cuernos se

creen por fee . mas los vandos del mundo que se llamaron giles, y negretes : deshizieron esta vnion de cuernos. por que cada uando, tomo vn cuerno. y aßi vnos alzan vn dedo; otros otro. Por que pensais vos que los hombres se enoJan tan de veras, quando les dan vna higa en los oJos; sino por que deshazen los cuernos ? quando se solian traer no mas de medias calças y no calças enteras con aquellos sayos cortos abiertos al principio delas renes : hauia pena dela horca si alguno daua higa a otro. por lo qual los medrosos desde en tonces la dan de baxo del manteo. aquel Juego que ordinariamente se llama la mora; se dize la corna (nombre viJißimo dende el primer cerco quando S. Pedro el Mayor solia ser la iglesia cathredal) arte verdaderamente de personas alegres firmes, nerbudas, y bien fundadas. por esso se dize. tu eres vn buen ganapan (allegoricamente) quando vno Juega bien ala corna. conuiene a saber que para poner muchos cuernos en la cabeça de algunas personas: es menester ser tan fuerte como vn ganapan. gran aficion tengo alos Romanos antiguos, en conclusion fueron los meJores hombres del mundo. ben ditos sean ellos pues hizieron tan honrrosa memoria destos cuernos. O cuernos gloriosos por que no soy yo vn Tulio ? vn Homero, vn Vergilio, vn Bocacio, vn Petrarca, que yo os loara nouenta y nueue años en latin, en vulgar, en prosa, en verso. O que sauios Romanos. O que prudentes Romanos. O que Romanos dignos de todo imperio; pues que ordenaron que en todas las medallas se escriuiese destos marabillosos cuernos letra por parte. vna S. y vna C. que quiere dezir en vulgar. Siempre cuernos. Considerad en que error han estado los hombres doctos, y la imaginacion que han tomado los Repetidores hasta oy; teniendo por cierto que queria dezir alli : Senatus consultus. O que nescios Repetidores. tambien me parescia buen vso tomar muchas muge

res ; por tener muchos parientes. por que no ſe podian dexar de ſeguir muchas amiſtades : mezclando ſe tantos cornudos. M. *Aſno ?* A Micer *Aſno , Aſno cornudo , y tres vezes ; decidme que os pareſçe que ſignificaua el aníllo : con el quál ſe deſpoſaua antiguamente ? el aníllo eran dos cuernos , que ſalian del aſiento dela piedra ? dicho caſtone de caſtron : que pareſçia vn pedaço de cabeça con dos cuernos , los quales ſe Juntauan en vno , y hazian vn perfecto circulo . para moſtrar quelos perfectos cuernos : no hauian de tener fin entre el marido , y la muger . la piedra ſignifica conſtancia , y dureza : para que los cuernos ſean duros , y firmes . y por eſſo ſe vſan en el acto del matrimonio . el mas hermoſo preſente que tu puedes hazer en eſtos deſpoſorios : es vn anillo con un* Diamante *. el qual tiene mucha amiſtad con el cabron . y que ſea verdad , pareſçe claro , por que la dureza del* Diaman*ſe deshaze con la ſangre del cabron . he aqui ya , que el cabron , y la piedra que eſta ligada entre los dos cuernos : ſe compadeſcen por con ſanguinidad . ſi fueſſe biuo el* Burchello*: deſearia que fueſſe vueſtro a quel verſo que hizo al corregidor . dad le el penacho pintado como cuernos de cabron : y ſereis mereſçedor del . y ſi vos fueſſedes letrado : yo os traeria todos los doctores .* El Arioſto *es tan apacible al mundo : por que eſcriuio de aquel cuerno que hizo tantas prueuas. leen ſe con aficion los emblemas de* Alciato*: por que hablo de aquel cuerno que hazia huir los couardes . yo querria ſer* Señor *de todo el mundo por cien años, ſolamente por anullar aquel mal vſo (y tambien pormi probecho) o por meJor dezir vituperoſo que tengan las camaras delos* Meſones *por ſeñal, los tres* Rrys *magos ,* S. Jorge *, el* Angel *, y otras coſas ſanctas ; como ſi fueſſen ellos meſoneros . pues las tiendas tambien , que vna tiene por ſeñal , la* Anunciacion *, otra a* S. Iheronimo, *el* Sol, *la* Luna *: como ſi el* Sol, *vuiera ſido* Boticario *, o* Perfume

ro . o que vergueņça, sin dubda yo mandaria que sopena dela vida se quitassen todas estas señales , y en su lugar pusiessen cuernos , cuernos , cuernos , y todos cuernos de oro , de plata , de ramo . de pasa , verdes , amarillos , colorados , negros , blancos , y asi podemos yr sin hallar cabo , de Buey, de Bufano , de Coral , de hierro &c. marabillosa cosa seria leer los sobre escritos delas cartas : si dixessee aßi . sea dada en la tienda de Micer tal, del Cuerno de azero a micer qual, del cuerno de cabron . al Señor tal del cuerno de Elefante . O hermosa , o hermosa , o hermosa empresa que seria esta . por el consiguiente ordenaria , que en la moneda no vuiesse Sanctos , ni cruces , ni otras cosas que hazen ala Cristiana Religion : por que se emplean mal . estaria bien pagar en cuernos las mugeres , y las alcaguetas . y diriamos aßi en lugar de dinero : esta moneda vale dos cuernos , tres , diez , ciento, y mil , y de ayadelante . Siempre me agrado el nombre de aquella moneda (que corre en Piamonte , y aun se halla algunas vezes en Milan) que se dize Cornabò . O que ingenio tuuieron aquellos Señores que la hallaron . pecado es por Cierto que no se vse por todo el mundo . finalmente Menippo vio en el infierno alos Ricos : que traian cadenas , y cuernos de oro , de aqui es , que vuestros pintores pintan los diablos con cuernos ; por que los toman delos que van alla baxo; los quales , la primera cosa que hazen es despojarles dellos por ser cosa tan preciosa, y ponerselos en las frentes en señal de triunfo . tornemonos ya al mundo : y dexemos los diablos que os lleben con todos vuestros cuernos. por mi fee que hasido muy gran boueria llamar al monte de la vsura , monte de piedad; no se dixera mejor el monte delos cuernos ; por conformarse con la moneda ? O que mal nombre es aquel donde se bate la moneda : conuiene a saber . zecha, o que grosera inuencion . cosa real seria , y muy excellente : poner nombre masculino, y

no feminino a una cosa de tanta importancia. y llamar Corneto donde se baten, se forman, se deshazen, se pagan, se afinan, se dan y se conseruan los cuernos de todo valor. alomenos quando vno se casase y pusiese sus dineros en Corneto: podria dezir. yo tengo tantos millares de cuernos en corneto: que me ganan cada anõ tantos cuernos. lo mesmo se debria de dezir de vn banco. hora ami me paresçe que sera bueno concluir con esta Baia, y deziros que la asnedad uuestra: podria hinchir todas las casas de moneda de Italia, y de todo el mundo si espendiesen (como tengo dicho) cuernos. en este medio seos puede dezir (y con razon) Emperador delos cornudos, Rei de cabrones, Principe delos Elefantes. yo particularmente: os llamare Asno cornudo. Biuan por muchos anõs, vuestros desmesurados, grandes, gruesos, mal ordenados, medidos alançadas como herebdades y deshonestos cuernos; los quales, no tienen termino, fin ni cabo.

LAS CHACHERAS DELA Zucca del Doni: en Castellano.

Al Illustrißimo Señor el Conde Lodouico Rangon: dignißimo Gobernador dela Patria.

Ya embie dedicado a V. Illustrißima señoria la vida de Cleopatra, obra realißima. agora le embio algunas chacheras: para que con ellas passe alguna vez tiempo, y pueda deseñojarse. yo pensaua que para agora, vuiera acabado vna cierta obra intitulada las aguas: pero el frio deste inuierno las ha elado tanto; que apenas se comiençan a deselar agora con estos calores. yo espero en Dios que V. S. Illustrißima vera vna obra llẽna de aquellas facultades; que se pueden desear. Primeramente vera las aguas que Dios diuidio: quando aparto las vnas, delas otras. y las que loan a Dios en el Cielo. y las aguas que cayeron en la tierra: en el tiempo de Noe. las aguas donde Faraon se anegò. El agua que salio dela Piedra: quando Moisen la hirio con la vara. Las aguas, que de amargas: se tornaron dulçes. y otros marabillosos misterios, y secretos del Testamento viejo. en este libro delas aguas se vera por muchas razones y interpretaciones: lo que significan, y como se aplican a nuestra vida segun la declaracion delos doctores. en el nueuo Testamento se haze mencion delas aguas dela piscina. las del pozo dela Samaritana. el agua dela biua fuente. el agua del batismo. el agua del Rio Jordan. el agua que salio por boca dela gran bestia; como se cuenta en el Apocalipses. aßi que todas las he Juntado en vno con la authoridad delos doctores sacros y aprobados testigos, y delos buenos interpretes de nuestra ley. todas estas cosas se escriben para nuestro aprobechamiento y auiso. He aplicado estas aguas: alas que siruen oy endia ala buena

na condicion ; aßi para salud , como para conseruacion . y lo mejor que he podido he acompãnado con ellas el diluuio de Roma , la auenida del Arno , la qual muchas vezes ha hecho danõ a Florencia . y la vltima cresçida de Venecia. Cosas sinduda curiosas , artificiosas, y por ventura verdaderas . por que paresçe que nos otros los quales sotilizamos el entendimiento : algunas vezes adeuinemos algunas cosas. Pues no he podio (Senõr mio) embiaros vn tan buen libro, el qual fuera vn hermoso manjar para vuestra mesa , alomenos recibireis este ; el qual se que V. S. no deshechara aunque pequẽno y simple como Senõr que a todo haze buena cara. y tambien,por que alas mesas delos grandes Principes se suelen traer delas frutas y otras simples viandas . y si yo he sido atrebido en hazer presente auna persona tan alta de vna cosa tan baxa hechad la culpa ala naturaleza dela zucca . la qual aun que sea vna legumbre graue , la qual es plantada por mano agena ; es de tanto valor que no solo no sale por si debaxo dela tierra , pero procura hazer asiento sobre el mas alto arbol que puede , y alli hechar su fruto , a se visto sobre las oliuas como escribe el Ariosto . y sobre los Pinos como dize Alciato en los emblemas . entre tanto que V . S. le yere estas ninẽrias : acuerdese que soy su seruidor fiel , y como a tal mandarme . De Venecia a XIII. de Março M D L I.

De V. S. Illust.

Seruidor

El Doni.

Chacheras, Baias, y Cicalamentos del Doni en Castellano.

Para distincion del libro, se ponen aqui todas las cosas, que han acontescido en diuersos lugares; van registradas debaxo del Dante, y llamanse Chacheras.

Chachera Primera.

Marabillosa cosa es, que vuiendo vos estado en mi compañia tantos meses: no ayais aprendido de mi algo. esto me dixo: vn animal seluatico. pero yo le respondi. vno delos mayores contentamientos que yo tengo; es no saber ninguna de uuestras mañas y bellaquerias.

Quanto a esto, muchas gracias doy a Dios; por que esto a pocos se concede. por lo qual estoy muy confiado: que Jamas se me podra dezir aquel proberuio.

Quien a Ruin arbol se arrima ruyu
sombra le cobiJa.

Comiendo vn dia Dante con Micer Candela Scala: los hiJos deste, y todos los otros que les parecian; hecharon todos los huesos alos pies de Dante (siempre deseauan oyrle alguna agudeza) despues que se leuanto la tabla: vieron todos aquella multitud de huesos. Dante respondio subito. en esto se conosçe que no soy can, como los otros: por que no he roydo los huesos como vos otros. asique muy bien se puede tratar con los malos, y con los canes: y no imitar su mala inclinacion. verdad es, que es cosa dificultosa andar entre la harina; y no salir enharinado.

Quien va al Molino : es fuerza que se enharine.

Solia dezir vn Atheniense: quelos Lacedemonios eran indotos. oyendolo vn Lacedemonio le dixo. desa manera nos otros somos solos : pues no hemos aprendido de vosotros algun mal.

CHACHERA II.

Conociendo yo que vn Señor tenia determinado : de poner en gran pobreça vn hombre de ingenio dixe . Si este Señor consigue lo que desea el saldra con gran victoria . mas creo que no sabe que aquel hombre ingenioso , guarda con mayor cuidado su coraçon : que las guardas sus villas y las fortalezas de su dominio .

Suele dezir el vulgo en semejantes casos , duro con duro Jamas hizo muro . y por confirmar esta opinion se dize tambien por proberuio ,

El Asno , y el Buei, Jamas haran debaxo vn Jugo.

La constancia en las aduersidades (ami paresçer) es vn gran don de Dios : y vn marabilloso preuilegio dela naturaleza . gran constancia fue la de aquel niño Spartano : el qual , preso del Rey Antigono y vendido , siempre obedesçia a su amo en las cosas de honrra , como magnanimo esclauo . mandando le una uez que sacase fuera de casa cierta vasura:no pudiendo tolerar vn exercicio tan vil , iamas se pudo acabar con el que lo hiziese . pero acosado del que le hauia comprado: se subio alomas alto del palacio , y dixo . agora veras : quan buena mercaduria has hecho . y diziendo estas palabras : se dexo caer . y asi perdiendo la vida : hallo la libertad . este exemplo es bueno : para auisar los que son de poco coraçon.

los quales, quaſi debalde, y muy poco a temorizados, ponen en ſeruidumbre ſus perſonas, los hijos, y ſus deſcendientes. y de hombres, ſe hazen corderos. los quales, ſon engollidos antes quelo ſepan.

Quien Aſno ſe haze; lobos le comen.

CHACHERA III.

Tratando yo con el Señor Alexandro del Caſtillo, y el Señor Dioniſio ſu hermano delas Republicas: venimos a loar la de Venecia. Por que contendian los caualleros vnos contra otros de virtud: no con guerra ſino con vn amor entrañable. tambien Florencia (dixe yo) ha depueſto las parcialidades dela ambicion. y contiende de virtud con ſingulariſsimo amor y aſsi como en Venecia ſe hallan infinitos caualleros virtuoſos, y letrados: aſsi Florencia por el conſiguiente reſplandeſçe por virtud delos cathredaticos, como pareſçe ordinariamente por la eſtampa Ducal en las buenas traduciones de Ariſtoteles, Salidas dela nobiliſsima inſegnia Ducal. y en las de Leon: eſtampadas en caſa de Batiſta Alberto. y del uirtuoſo Micer Coſme Bartolo. y en la compoſicion del docto Varchi; y veeſe tambien en el marabilloſo entendimiento de Micer Pedro Franciſco Giambullari; todo aquello, que ſe puede deſear ſobre Dante. alli ſe hallan las obras del acutiſsimo Gelio: muchas eſcrituras Diuinas, compueſtas por diuerſos, nobles, vnicos, y ſingulares ingenios. de ſuerte que mediante los miembros venimos a conoſçer la perfecion dela cabeça. la qual es aquel pequeño mundo: que conſerua la virtud, la paz, y la Juſticia. pareſçer fue de Carilo Lacedemonio: que donde mas Ciudadanos contendian dela virtud, alli ſe hallaſe la mejor Republica.

Si yo vuiese de hazer alguna pintura en algun quadro, que significase la Republica Veneciana: pintaria vna muger sobre vn Leon. por que aßi como este animal es el mas fuerte, el mas poderoso, el mas marabilloso, y Señoril que se halle: asi esta Diuina Republica entre todas las otras es como el Sol entre las estrellas. en la vna mano la pornia vn baston, que significase la multitud, y poder de vaxeles que trae por mar: y enla otra vn yelmo: por el qual se entendiese la abundancia, y virtud delas armas que tiene en la tierra. aprobecharia tambien esta pintura ala Repnblica Florentina, por tener por armas el Leon, y el baston, y a Hercules contenerlo por sello, y la celada por Marte, antigo protector dela Ciudad.

No he querido pasar mas adelante: por que no soy suficiente para dezir, todo lo que se puede de tantas perfeciones, quantas se hallan en los caualleros Venecianos, y en los ciudadanos Florentines. basta que yo he alargado la mano: quanto ha sufrido mi pluma. por que como dizen.

El Rey va donde puede: y no donde quiere.

CHACHERA IIII.

Pocos dias ha que me conuido vn amigo mio a vnas bodas suyas: el qual (como suele hazer vna gran parte delos hombres) quando le dieron la esposa se puso vnos antojos amarillos de suerte que pudieran dezir por el: ojos ay que de lagaña se pagan. digo que le parescio moça, y hermosa vna uieja fea, y de grandes sienes. como yo entre en casa a darle el parabien y la vi vuiera de morir de risa. pero algunos hombres auisados, que se hallaron conmigo: me dixeron. no os riais. no veeis vos otros (les respondi) aquel gesto: que

es bastante, para hazeros retoçar mil vezes la risa en el cuerpo? y boluiendo me al esposo le loe el casamiento: con dezirle, que se acordase de llamarla siempre Senõora, y no dezir la si, y no, a secas, mas antes Senõra si, y Senõra no.

Los casamientos (ami parescer) son buenos quando el hombre topa bien: y malos quando mal. quiero dezir quando topa alguno con vna muger desperdiciadora, terrible, bestial, y loca. mas quantas wugeres ha hauido: quelas vuiera sido mejor hauer se anegado que casarse. vna vez confirme yo en su opinion: auna noble Senõra, que hauia casado vna hija suya, pero antes que escriua la historia: quiero poner aqui el proberuio que se dize alos que tienen muger.

El que tiene muger: tiene pena y dolor.

Bienauenturado es aquel que se ha emparentado con uos; por hauerse casado con vuestra hija. mas sobre todo, yo he loado vuestra buena consideracion: pues la distes aun mercader. por que si vos la dierades aun Soldado: o el hauia de ser de los mas honrrados, o delos medianos, o mas ruines (conuiene a saber) delos desbaratados. si delos mayores, cada uez que vuiesse guerra, era menester que fuesse a hazer gente, y dar condutas a Capitanes: y despues hauiades de quedar con gran pena, con temor de perderlo. si delos medianos: no era igual a vuestra hijar pero si se os uuiera antojado de casarla con soldado, y vuierades topado con vn desgarrado: cada dia hauiades de tener mil trabajos. dexemos el Soldado: y digamos de otros. si la dierades aun doctor: siempre tuuiera la casa llena de escribanos, procuradores, auogados, canalla, y desesperados, dando voces como locos y quebrandose las cabeças, con lites, y pleytos, que el tiempo de darlos audiencia, y

de reuoluer libros era baſtante a hazer la deſperar. Si topara con vn Medico toda la noche y el dia eſtuuiera rodeada de orinales y ampollas llenas de orines que las ſuelen poner alquizial dela puerta. Jamas torna acaſa que no traya reuuelto el eſtomago, de veer eſtiercol, y gomitos delos enfermos, y con dolor de cabeça, y de hedor. deſpues deſto no ſabe hablar: ſi no de poſtemas; de fluxos, de calenturas, de hinchaçones, y otros mil males de gran haſtio. y luego os tray a caſa: la nueua dela muerte deſte, y el paſamiento del otro. Pues ſi ella cayeſe mala: ſeria la el mas faſtidioſo del mundo. Por que luego la mandaria eſtufar en vna bucheta con dieta y panada, agua cocida, y pildoras, emplaſtos, vnciones, y coſas para poner en eſtrecho ala meſma muerte: quanto mas, auna flaca muger. Si por deſaſtre ſe caſara con algun Poeta, o Aſtrologo, o Philoſopho (por que eſtos biuen de mogollon) yo o ſe dezir que ella eſtnuiera freſca. vno la vuiera ſalido loco, el otro fantaſtico, y el tercero vnos caſcos para hazerla renegar dela paciencia. Pongamos que el Philoſopho fueſe vn hombre embeleſado: que ſe le antojaſe andar deſnudo, o que quiſieſſe biuir alo natural, y ſe contentaſſe con vn veſtido: por mi fe que ſe tornaſe loca. El Poeta la hauria veſtido de herbeçuelas, y flores: y dado acomer de liquidos Criſtales. y por ventura, con dezir el tal Señor me dara, tal Principe me hara merced, y finalmente las mas vezes le ſaldria, al reues ſu deſeo. que diremos? pues el otro, vuiera hechado Juizio ſobre el naſcimento della: y por ventura vuiera entrado en peligro de perder el ſeſo. por lo qual ni la muger, ni los hijos; ternian deſpues el menor repoſo del mundo. Si la vuiera hauido vn mercadercillo: tuuiera ſiempre que contraſtar con texedores, laneros, acreedores, deudores, con Juſticias y trafagones con eſcrituras de mano, y libros de

cuentas, y finalmente fuera mecanico. Si desta surte es el mercader que medezis, que ha es cogido por marido: sera dichosa. por que terna los mas lindos vestidos, los mas lindos cauallos, ioyas, ropas, sedas, ornamentos, y animales de diuersas especies, que sean en el mundo. Agora la traeran vna cosa de Leuante; agora de Venecia le sera presentada otra. y de todas las cosas mejores, y mas hermosas, que vuiere entodas las Ciudades, y tierras; con su credito sera Señor. y por agora no dire otra cosa: mas que buen pro os haga.

Dizese vnã hablilla de vn Cauallero que hauia tomado muger; que trayendola de pariente en pariente, y da amigo en amigo, cadauno le dezia; buena pro os haga, buena pro os haga, buena pro os haga. yame teneis cansados: (dixo el esposo) con tanto buena pro os haga. entonces respondio su madre. dexalos dezir quanto quisieren: que no diran tanto que lo adeuinen. el Burchielo Poeta fantastico dize.

El peor de los males: es tener mala muger.

CHACHARA V.

Haziendose las exequias de un Micer Justo N. (hombre muy conoscido) que fue atoxigado en Milan; contaua Micer Francisco R. en Bigoncia muchos bienes del; como supe de que nacion era el muerto: dixe. Micer Francisco esta engañado: o no se llamaua assi: por que de su patria ningun iusto ha salido.

Pudiera sedezir mas enbreue de aquella su imaginacion.

Ha tomado vn caxcauel; por vna landre.

Uuo vna vez vn prelado: el qual deseaua que yo diesse ala estampa vn libro de sus loores. y queria otra uez que hauia caido malo: que yo compusiesse vna Oracion, y que si moria la cantase publicamente. alqual pelado: respondi desta manera. Pongamos por caso que vuestra alteza cerrase el ojo: quiero dezir que murieße. y huuiese yo he hazer vn pro defunctis, en loor de vuestra suficiencia, yo os Juro que mi gramatica no hallaria con su estilo el lugar de quis vel qui conueniente para. V. S. O mundo ladron, como no te auerguenças de loar y encarescer: ciertos Asnos en albardados? si yo pudiesse hablar que todos me entendiessen: loarosya como vos merescçeis. con dezir. este hombre empleo mal su tiempo: y como indigno dela vida, es razon que el resto de su fama vaya en destierro. y iuro os oyontes mios, que no fue iamas lugar tan polido, ni aire tan sereno: que este hombre, que vos otros veeis, el qual biuio sesenta años contra derecho, asi como agora con razon ha muerto en quince dias, nole parase sucio, pestifero, y corrupto luego que entraua en el, y sabed que como se cree de vn hombre que gasta bien el tiempo, toda virtud: asi hemos desospechar lo contrario, quando se gasta mal. qual quier vicio que nace dela ociosidad: se puede creer del. asi ha sucedido aeste Señor (hablando con reuerencia) que aqui veeis tendido, quando uiesedes muerto diriades asi, con vuestros mesmos ojos. O Doni (Diriades vos si resuscitasedes en aquel medio) por que asi? decid por que? yo responderia: por que os veo siempre ocioso. Ves henachis vuestra valija: como frayle de San Francisco. que so color de pedir limosna se entra abeuer de mogollon. beueis: como beueria vn lance caluroso: dormis entre muchos colchones, no hazeis ningun exercicio con vuestras manos, ni teneis en vuestra casa vn libro, platicais siempre con gentalla, canalla, y bellacos, y despues rogais me con una humil-

dad

dad fingida : que os ponga en el cuerno dela Luna por dezir mal, y mucho mal de vos : es bien que yo no calle. pero quiero que tengais por cierto que si os viesse mudar el pelo, que yo os pregonaria por todo el mundo. como hare medireis. como ? dexar el tiempo ocioso que vos amais, y gastar virtuosamente los dias, y las horas. no se acuerda V. M. que es tan pobre de virtud : como rico de vicios ? finalmente yo compondre alguna gracia en vuestro loor : semejante ala que dixo el cura Arloto del lobo Catalan. y direla por Proberuio.

Ni es bueno viuo, ni muerto.

CHACHERA VI.

Estando en la graisa el Magnifico M. Federico Cornari : me contò vn caso, y es el siguiente. estando sobre vna ciudad la qual no es bien nombrarla los enemigos : dize que entro dentro vn valiente capitan (con saluo conduto) el qual deseaua hablar con el comun. vuiendoles hablado a todos : acordaron de venir en vno. y assi dieron las puertas alos enemigos con deuidos conciertos, assi de la vna parte, como de la otra. estaua espantado el Cornari, que no siendo el Soldado eloquente, ni docto (mas antes mal habiado, e ignorante) vuiese hecho las paçes. no os marabilleis (le dixe yo) porque aquellos nesçios tuuieron cuenta con la espada : y no con las palabras. de manera que el miedo les vencio : y no la eloquencia.

Semejantes casos han acaesçido muchas vezes. por lo qual podremos dezir en este proposito.

Donde fuerza ay : derecho se pierde.

Dante dixo vn mote a otro tal Orador : haziendo vna oracion al Señor Can dela Scala. el qual iua tan presuroso en el orar : que sudaua aunque era imbierno. dixole pues en su mote. Señor, quien dize verdad : no se fatiga tanto : por eso me marabillo mucho de vuestro sudar : dize Dante. De aqui saco el Carnaual de Sancta Maria la Nueua : aquel proberuio.

El suda, por henero.

CHACHERA VII.

Doliendose vna cantonera : por que vn hombre apocado le hauia ensuciado su puerta, la dixe. este vuestro enamorado segun su calidad) os presenta las mas preciosas Joyas, que tiene en su casa. por lo qual, de vno como el, no recuiereis cosa mejor : por tanto reyos de su locura.

Muy mayor vengança es : la qual se haze por vna via tan infame. quando los hombres de poco no se pueden vengar de sus enemigos : vienen aquebrar su enojo en alguna persona de poca resistencia, como dize el proberuio.

Quien no pueder herir el caballo : hierala Silla.

Hermosissimo caso fue : aquel que acontescio alos Spartanos. Venieron vna vez los de chio : agoditar en Sparta, y ensuziarse en las Sillas donde se sentauan los Eforos, Hizose vna noche sobre este caso muy gran inquisicion : creyendo que lo vuiese hecho algun ciudadano. Pero hallando, que los chios hauian sido authores de vna tan suzia empresa: hizieron pregonar publicamente, que pudiesen hazer qual quiera otra injuria, que mas les agradasse. O que hombres generosos: que

no tenian cuenta con las injurias, que resçeuian degente ruyn. de este caso nacio vn proberuio.

Quiente quiere hazer vn gran pesar.
Ensuzete la puerta del coraçon.

CHACHERA VIII.

Haziendose publicas alegrias en vna ciudad de Italia: entre otras cosas se concertò vna Justa. para la qual: estauan Sẽnalados veynte e cinco muy buenos caualleros. acaesçio, que sacaron vno da aquellos: yeste se llamaua M. N. queria se desperar este valiente Cauallero: por que le desècharon, doliasse de su suerte; maldecia la Fortuna, y quexauase de su desgracia. queriendo le yo con nortar le dixe. ami paresçer este caso: es pora mayor honrra uuestra. por que se vee claramente que los que quedan: tienen miedo de vuestra lança. eso seria (respondio el) si la parte contraria me vuiera rehusado. Replique yo, aun tambien los vuestros: por que no les hagais ventaja, y quebreis mas lanças, os han temido. Buenas razones son esas (me respondio el Cauallero. pero el negocio esta; en que no soy tan rico, ni tan poderoso como los otros. por tanto sera bueno: tomarlo en paciencia.

Las moscas se asientan en el lomo:
delos cauallos flacos.

Esta no era como vna Justa: dequien yo oy dezir vna vez. en vna famosa ciudad: hauia vn Cauallero que Jamas tuuo animo de dar de espuelas al cauallo, para yr contra el Cauallero contra quien iustaua. por lo qual fue nesçesario: que

vergonçosamente tornasse atras. mofando del muchas personas, y vuiendo le hecho enojar muy indignado dixo. Vosotros no os haueis visto entanto aprieto: como es esperar vn encuentro en la cabaça, o en el pecho. Sabed que es cosa muy recia: estar encerrado debaxo de vn yelmo. por mi os digo, que como me vi solo alla dentro: que tuue el mayor miedo del mundo. Razon tiene (dixo vn gentil Capitan) por que es muy grã cosa: hallarse solo dentro delas armas. Quereis ueer si es malo estar solo aunque sea en qual quiera lugar: yo os lo mostrare. por que aun hasta en las cosas perfectas: dize el proberuio que es malo hallarse solo.

Yo no querria estar solo: en Parayso.

CHACHERA IX.

M. N. hombre de cinquenta añõs, Diose al derecho Ciuil tanto que en menos de quatro añõs se dotorò. allende de esto, estudiaua otras facultades: como Mathematicas, y Musica, y y otras ciencias assi. Hallandome vn dia en Casal con el Señõr Alberto del Carreto me dize. Doni yo me hedexado prender dela virtud: y he dexado la caça, y los Juegos.. dexa os ver algunas vezes: por que razonaremos, y cantaremos en vno. yo le respondi al Carreto. Señõr mio, segun lo que ami me paresçe agora es el tiempo de caçar, y de tomar pasatiempo; y no de ponerme a estudiar como V. M. haze. Pero no ostante eso (segun me paresçe) seria mejor dar reposo a nuestra edad: y no fatigar el entendimiento. antes digo que fuera mejor hauernos exercitado quando moços, en estos exercicios, los quales agora no se compadesçen con nuestra edad. y quiero que sepais: que yo soy vno de aquellos que tienen quebrada la cabeça, de tanto cantar, y que de leer tan-

tos libros estan estomagados ; y dado que no me aya aprobecha do como otros : basta que yo aya empleado enesto mis treinta y seis años , mas decid me Señor mio : quando gozareis del gran palacio , que quereis fabricar , si en cinquenta años apenas le haueis trazado ?

Quantos son los hombres que emprenden cosas , para las quales , se requiere mucho tiempo , siendo viejos , y apenas veen el fin dellas , y sin poder las gozar acaban la vida ? por esto se suele dezir .

Quien gana la hazienda : no la goza .

Xenocrates siendo viejo disputaua en la Academia : con sus amigos; viendole Eudamia hijo de Archidamo : pregunto quien era aquel viejo . Respondieron le , que era vn hombre sauio : el qual buscaua la virtud continuamente . pues quando se aprobechara della (dixo Eudamia) si hasta este tiempo la busca ?

La casa hecha : y el huerco ala puerta .

CHACHERA X.

Vn cierto escritor (segun fama , aunque loco muy conocido) grangeaua que le diessen alguna botica de cosas . como seria vna calabaça de valmasia , vn bote de especies , dos peines , vn rollo de Manteca, bendas, vn espeio , quatre cofias, vna camisa ; y en recompensa destas cosas : daua sus obras : de manera , que assi andaua mendigando : segun su generoso animo . vna vez pidiendo me ciertos libros de medecina(por que queria salir medico) de valor de tres o quatro libras : yo

le respondi . que mucho me olgaria de ver le estudiar en me diqueria : Siendo mendigo.pero que si mudasse la condicion:la qual era dezir mal de todo el mūdo;ora fuesē amigos ora enemigos que de mejor gana le hauria dado libros para estudiar cirugia.Sabiēdo cierto que un dia(teniendo aquella tan ruyn māna de dezir mal de quien le ha hecho bien , y merced) le romperian la cabeça , o le desharian las espaldas , con el Señor Juan garrote vezino de tal lugar .

Semejantes maldizientes , pues son tan complidos de lengua , y tan cortos de manos : es bien que los midan las espaldas, y les paguen tanto precio de obra , quanto ellos desenbolsan de palabra .

Boluer pan : per ogaza .

CHACHERA XI.

Cenando yo vna vez en Mantoa con ciertos Señores despues de çenar ordenaron cierto Juego . quando la vara uino por su orden amis manos paresçiendo me que aquel Juego no era para mi sino para los que hazen profesion de dezir agudezas, y cosas ingeniosas , y sagaces . comenze a entremeter algunas palabras a proposito del iuego , y de vna en otra , yo gaste mas de vn tercio de hora en el qual tiempo todos estauan atentissimos . finalmente antes que cayessen en la cuenta del entretenimiento que hazia aposta ; paresçiendo me que lo hecho bastaua dixe:Señores yo he acabado mi Jueguo vaya adelante la vara y haga el suyo aquel aquien le toca.

Entonces conosci , que el proberuio qur suelen dezir los notarios es verdadero ; fuera delos contratos.

Al Buei por el Cuerno : al hombre por la palabra.

Si bien mi acuerdo, paresçeme hauer leido, de Gelon zaragozano; vn caso como este. y poniendole en las manos vna viuela de arco en vn conuite, para que tañese como hauiã hecho los otros; mando que le truxesen vn cauallo, y subiendo en cima; hizo en el todo aquello que pertenesçia aun Rei. y no lo que ordenaua el vulgo. este hecho fue infinitamente loado.

Cada vno haze lo que sabe.

CHACHERA XII.

El Reuerendo Protonotario Marco Pasqualigo: hizo vn sumtuosißimo Banquete. en el qual se hallaron (entre otros) estos Señores. Nicolo, Marcantonio, Julio Scala, y Julio Bocca llego en aquel instante: otra compania de caualleros, y honrrados Señores. Diego Tiepolo, Bernaldino, Feliciano, Francisco Peranda, Nicolo Busareli, Adan Gisleni, Nicolo Barbarigo, Gabriel, y Luys Scala, Antonio Cheluzzi del Collado, y el Señor Juan Mauro Pupatti alqual yo soy muy obligado, por muchas razones. Quando el Protonotario vio tanto cauallero, y tan honrrado: estaua perplexo sobre el dar delos asientos acadauno conforme a su qualidad, y meresçimiento. Entendiendo esto M. Antonio Maria Neron natural de Noal: aconsejole, que hiziese poner vna tabla redonda. lo qual sin dilacion fue hecho. estando pues todos ala mesa, y trayendo se las viandas (yo que me acorde del arte que tubieron) dixe despues que los mire a todos, y considere la qualidad de cadauno. comença aponer la vianda; aqui delante del Señor N. por que este es el primer lugar deste conuite.

Añedio el Señor Luys Quirino doctor virtuosißimo: verdadera es la sentencia que se dize.

El hombre honrra el lugar : no el lugar el hombre.

CHACHERA XIII.

M. Enea Parmesano excelentißimo, y vnico en su profession : conuido aciertos amigos suyos estas carnestolendas passadas por honrrarlos. conuiene a saber al Señor Pedro Aretino a M. Bernaldino Daniello, Francisco Cocho, el Marcolino, M. Iaches Buus, Parabosco, y el valentißimo Martin scultor singular hombre en nuestros tiempos, el señor Juan Batista Arli, M. Juan Antonio Morando, y por concluyr yo me halle tambien en este conuite. Suscedio que la noche antes entro en casa un gato de dos pies : el qual selleuo algunas salsijas, paxaros, capones y finalmente hasta las candelas. pero el se tornò a proueer otra vez : riendo se dela burla. estando ala tabla : dixo aßi. alomenos conuidarame a comer: aquel que esta merced me ha hecho. yo le respondi. mejor fuera acenar : para que con lo de mas pusiera tambien las candelas.

Cosa dificultosa es guardarse de semejantes gatos. no puede tener ninguno, desembaraçada la casa delos perros de leuante. pero yo quiero auisar amis amigos, que se guarden delos que alçan de sobaço : coneste proberuio.

Al perro que lame la ceniça ; no le fies harina.

CHACHERA XIIII.

Pedi vna nez vna merced aun Señor (aunque pequeña) pero el rehusaua quanto podia de hazermela y dezia me que no mela podia hazer por no ser cosa conforme a razon. si ella fueße conforme a Justicia (le dixe) no hauria nescesidad de pediros la por que seriades obligado a hazermela ; sinquedaros

yo por ella obligado . allende deso las cosas licitas, y honestas cada qual las haze. en estas cosas se auentaja vn Principe: a vn hombre particular.

Si yo vuiera conseguido lo que pedia no siendo licito: pudiera vsar siempre en defensa del Señor, este proberuio.

Todas las cosas que hazen: son bien hechas.

Esto sera para aduertir los arrogantes: aque no pidan lo que no es licito. los quales no se deuen fiar en el poder delos Señores: mas en la Justicia. sino fuese que los Principes satisfaciessen a estos arrogantes, como hazia vquel Ingles en Roma alos Cardenales. quando este tenia nesçesidad de ellos dezia. yo hauia hecho traher (Monseñor Reuerendissimo) vna Acanea muy hermosa: pero he la dexado en Bolonia enclauada, en sanando ella sera de V. S. Illustrissima. dixole vna vez vn cardenal. muy bien hasido que se aya enclauado: por que si ella no hiriera en este caso, vuiera la hauido vn prelado solo, y de esa manera vos la podeis dar a todos.

CHACHERA XV.

La excelencia de vn infame scritor me embio vna vez una carta: a manera de inuentiua. por lo qual me dezian muhcos pesanos, que vn ruin como aquel: os aya hecho sin razon. antes os deueis de olgar (respondi yo) que me aya ofendido sin causa, que con ella.

El mejor medio de todos para conosçer vn hombre: y la diferencia que ay de vno a otro, es conuersarle; y andando el tiempo probarle. por lo qual se dize contra aquellos: que hablan mal de otros.

Las palabras son hembras : y los hechos machos.

Leese de Egide vltimo Rey delos Lacedemonios (el qual fue preso delos Eforos y condenado a muerte, contra derecho y razon) que llebandole a morir viendo que lloraua vno la sinrazon que le hazian, se boluio ael y le dixo. no llores mi muerte; por que muriendo yo injustamente, soy mejor quelos que me han condenado a ella. y me tengo por felicißimo : por razon desta fuerza que me hazen.

CHACHERA vltima.

Ai Señor Gregorio Rorario de Pordone.

El suggetto de esta vltima chachera : es el loor dela ignorancia. yes vn medio muy bueno : para mostraros mi sufficiencia, aunque soy cierto, que no se nada. y si crey alguno que yo se el A. B. C. pesar meya mucho dello. por que en persuadiendomelo : me conuiene pesar las palabras quando tengo de hablar, y quando tengo de escreuir componerlas, y ordenarlas muy bien. mas perseuerando en mi fantasia, como he hecho en la Zuca (conuiene a saber) de hauer me anegado en la ignorancia; puedo abrir la boca, y hablar como se meantojare, y escreuir como quisiere sin ninguna consideracion, esta me paresçe vna felicidad no conosçida : y aquella vna miseria clarißima. Benditos sean pues aquellos, quese abraçan con esta ignorancia : puesque charlando pueden tirar las palabras asu modo, puedan biuir acaso y morir sin pensar en mil chimeras. el mi Repetidor dubda (como inresoluto de todas las cosas) si se aya gastado aquel cartapacio dela vejez; en aquel paso, donde el ha señalado, que el sauio muere con animo reposado, y quieto, y el ignarante con mucha confu

ſion . y ſino lo han corregido , dize que Ciceron(hablando con reuerencia) ſe enojo conſigo : viendo cada dia todas las coſas al reuès . quiero pues deziros por hazer buena la razon del mi ſeluatico Priſciano : que vn ignorante como el , como ſe da dos vezes en el pecho de culpa , y quatro en la boca de graue culpa , y eſcupe por ſu boca palabras de grauiſsima culpa , luego pienſa que ſu alma , queda limpia , y ſin peccado . mas los doctos ſon conſiderados , y tienen que penſar , y eſcodrinăr , y aſtrologar tres dias de eſſe cabo dela muerte . ſi el anima es mortal , o immortal . ſi reſuſcitara , quando, y que , y como , y ſi la opinion de Pithagoras es verdadera . que el alma torna al mundo : muchas vezes . y otras ſemejantes imaginaciones.S. Pablo moſtrò bien a eſtos letrudos : que no ſe enrredaſſen ſobre las alturas delos arbores . como quien dize que ſe medieſſen y templaſſen . dize el , ninguno quiera ſaber ; mas delo que conuiene . quiere dezir ſegun le eſpoſicion de maeſtro Luchino del Arpa ; ſaber que ſomos viuos, y poner nos en manos delos curas : qnanto alo que toca al alma. dexarnos gobernar del confeſor : quanto ala conciencia . y eſtar por lo que nos dixeren los religioſos : que ſaben mas que nos otros . y dexar nos de tanto philoſophar , y diſputar todo el dia : aſsi es , no es . mas ſi por deſdicha algun curioſo , hombre ſin penſamento : deſtos que andan buſcando las coſas muy por delgado , preguntaſſe . que quiere dezir el tal paſo? entendieſe eſto aſsi o aſsi ? por que no hazeis vos eſo deſta manera? o no lo creeis da eſa otra ? Reſpondamos le como hizo el Grancho . mis paſados andauan aſsi (quando le preguntaron que por que caminaua al traues)y aſsi concluir con ellos en dos palabras, ſin eſtar penſando mucho tiempo . y deſpues huyr , no ſolamente de aquellos : pero de todos los otros que ſaben alguna coſa . dezid me , la mayor parte deſtos ſabiondos : los quales en ſus obras hazen poner tan ſoberuios , e

hinchiados titulos, no tienen ellos cabe ſi todos los ignorantes por no pareſçer necios (no quiero dezir por no pareſçer Aſnos de redondo) dixo vna vez vn liuiancillo: que los tiranos aboreſçen los letrados, y que Jamas hizieron dãno alos ignorantes. eſtad atento Señor mio, por que quiero hazer vna eſtrãna diuiſion: yo deſtinguo deſta manera la ignorancia con la authoridad del Carrafulla: repreſentante de mi comedia del Stufaiolo. ay vna ignorancia que de ninguna coſa tiene conoſcimiento, aquella que llamò el Agrippa: vida feliciſsima, ignorancia necia, ignorancia malicioſa, y de poco valor. ignorancia aſtuta, y mala. ignorante pues es aquel que no ſabe el pater nueſtr, ni los mandamientos de Dios. ignoranton ſera el que ſe haze dotorar en leyes: ſin ſaber vna letra. o vno que predica a otros el Euangelio: y no le cree. ignorantaço es, el que uiendo reſçebido muchos bienes de otro, le paga con ingratitud. de manera que la ignorancia que es la principal de quien hablamos eneſte cartapacio: es Sancta, buena, y muy buena. Sancta ignõrancia era aquella delos Angeles: los quales no alcanzauan la gran authoridad de Dios. mas ſubito que vieron deſpẽnar del Cielo a Lucifer: conoſcieron la grandeza de ſu Mageſtad, y ſupieron lo que primero ignõrauan y dela gran admiracion que tomaron en eſte caſo (como dize S. Dioniſio) quedaron eſpantados. Siguiſe a eſta, otra ignorancia que es buena. ſi yo no fueſſe Joyero: y vno me moſtraſe vno Joya, por que yo no conozca el valor della, no por eſſo ſoy ignorante, pero ſeria lo el, que haze profeſion de Joyero. yo no ſe eſculpir como Miguel Angel: por eſto no ſoy ignorante. eſta ignorancia es buena: por que no ſe ocupa en muchas coſas. Baſta ſaber hazer ſu oficio ſolamente: o tener vna ſola virtud, y no procurar de ſaber todas las ciencias, por que es para perder el ſeso. en concluſion ignorancia muy buena es: quando vno anda ala llana

y no se mete en cuydados Ajenos . verna vn ignorantaço que hablara desta manera . Hulano no sabe letra (y mentira como ruyn) Citrano biue mal (y no sera verdad) este otro acabara mal . aquel que se ha abraçado con la ignorancia muy buena ; subito se aparta y dize . yo no quiero saber si sabe, o no sabe , o como biue , pare en lo que parare que ami no me toca nada ; que harto tengo yo que hazer con mis duelos sin llorar los agenos . quantos he visto yo : que son como el bermejo de Cerdeña . dize vno : mirad por vuestra vida , de que manera ha fabricado la casa , o que mal vestido anda este . las calles desta ciudad no son derechas . la torre del Relox : tiene malos fundamentos , y es menester fortaleçerla. La Iglesia mayor tiene muy mala architectura , y debrian hazerla adereșçar esta plaça no es igual : menester seria allanarla . y otras muchas locuras que no les tocan ni se debrian meter en ellas. que tenemos nos otros que veer,con lo que otros hazen ? que nos toca a nos otros : que nuestros vezinos biuan como quisieren ? no nos metiendo pues en pleitos agenos: podremos llamarnos ignorantes , conforme aesta ignorancia de la qual he hablado . yo quiero dexar al Juizio delos que se tienen por mas sabios : la aplicacion delas partes dela ignorancia . conuiene a sabrr ignorancia , ignorante , ignoranton,ignorantaçc . en mi escritorio he pintado yo vna rueda : la qual se llama la Girela dela ignorancia toda Junta , semejante ala carta delos Germinos delos ataroques.los que estan debaxo:son hombres , como llegan al medio : la parte de arriba se buelue en bestia y quando ellos llegan ala cumbre . quedan de todo punto Asnos.al baxar,como lo inferior pasa el medio:se buelue hombre . la qual rueda he visto yo en el Ariosto : y tambien en las satiras . biuiendo el Cardenal de Medicis le fue presentada vn circulo en el qual estaua pintado vn Arbol; Cuyas hojas eran grandißimas, y diuersas : y los fructos va-

rios, y nueuos al paresçer. por que producia (en lugar de peras y priscos) libros, mitras, espadas, sogas, capillos de frailes, bonetes ducales, coronas de Reyes, capelos de Cardenales. Bastones, sacos de ducados, horcas, y finalmente de todas las maneras de fructas que gusta el hombre en este mundo, assi de dolor como de alegria. Debaxo de este arbol se hallaua de todas suertes de animales y de hombres. en la cumbre deste fructo estaua vna muger ciega: la qual con vna larga pertiga derrocaua la fruta. de manera que al baxar dela fruta: vierades caer, vn bonete sobre la cabeça de vn puerco, vn libro en la cabeça de vn villano, vna espada sobre vn Principe, vna muela de molino sobre vn pobre, vn saco de ducados ala trauesa de vn perro, vn par de horcas sobre el cuello de vn bellaco, y asi discurriendo en lodemas. tambien sobre muchos hombres virtuosos: cayan capelos de Cardenales mitras, coronas, y otras cosas assi. por lo qual dezian todos que esta pintura era la ignorancia: la qual no sabia lo que se hazia. por que dispensaua mal los bienes deste mundo; pero yo mas ayna la llamaria fortuna. por que la ignorancia no haze estos efectos buenos. ora, sea como fuere. de mi digo que me he arrepentido mil vezes: por saber escreuir. por que mas de tres mil vezes: me ha sido nescesario tirar del carro por despecho. Dela Musica no digo nada: vuiendo yo sentido mas sinsauor en ella, por la disonancia de malos cantores, que gusto por los buenos. que dire del leer? por que yo me ocupo poco en los libros, no dexare de hazer testimonio a muchos: que por leer han çeguado, destemplado el estomago, y mal acomplissionados e por no dezir que se han tornado locos. y al fin quando el hombre piensa saber mas: sabe menos. verdad es, que acaseçe muchas vezes saber algunos: y mostrar de no saber. estos tengo yo por sauios. Lucio Bruto fue vno de aquellos, el qual fingio ser ignorante; hasta tanto,

que truxo a efeto ſu deſeo, de hechar de Roma a Tarquino el Superbo. el qual por ventura no le vuiera ſalido bien: ſino vſara deſte medio dela ignorancia. por que no ay vna ley que ninguno pueda tener dignidad, ni gobiernos: ſino los ignorantes? o como acabaria (ſi fueſe aßi) de hallar cada dia: nueuas conſtituciones, ordenaciones, cautelas, y otras malicias que vſan eſtos que mucho ſaben fue vna vez la ocaſion de vn ignorante, cauſa de vn grandißimo bien como vos oyreis. Los muy ſabios Athenienſes tan llenos de ciencias, y facultades: tambien ellos erraron. por que hizieron coſas dignas de reyr. hizieron vna ordenacion; que qualquiera que en alguna coſa tuuiſſe el principado, que le deſterraßen dela Ciudad. como ſi dixeſſemos el mas rico, el mas docto, el mas ſauio, el mas virtuoſo (aunque era meneſter para hazer eſta ley que ſe acordaſſen en vno ſeis mil pareſceres) pero entre otras ſus locuras: deſterraron vno que ſe llamaua Ariſtides el Juſto. otra vez hecharon fuera dela ciudad: a Hiperbolo hombre ſimple, ignorante, y de poco. deſpues que hizieron eſta prueua de poco ſeso cayeron en ſu error. los Athenieſes de hauer tomado vn caxcauel por vna landre. por lo qual reuocaron aquella ordenacion neciamente eſtablecida. de ſuerte que vn ignorante fue perfectißimo ſuggeto: para que hizieſen vna obra tan buena, y en concluſion, para que V. S. no ſe canſe de leer mi legenda llena de ignorancia quiero rematarla con la opinion de Luciano. que hizo yr a Menippo al inferno: como aquel que aun no eſtaua reſoluto, que modo de biuir hauia de tomar. por que la opinion delos philoſophos eran diuerſas, entricadas, y confuſas. por lo qual como el hallo alla baxo en los Reinos de Radamonte a Thireſia adeuino: procuro ſaber ſu imaginacion. y aßi ſupo del: que la mejor vida de todas es la del ignorante. yo Señor mio aſſi como eſtoy ſepultado en la ignorancia: ſoy vueſtro. por a-

gora no dire mas por no me cansar : por que si yo vuiesse de hablar dela Ignorancia, segun yo deseo : no acabaria en todo este año.

Post scrita.

Al Reuerendissimo S. Luys Beccatello legado digno del Summo Pontifice Julio Tercero.

Dios Omnipotente, bueno, y lleno de suma bondad proueyo ala naturaleza humana entre otros hermosissimos dones : de alegria y contento. pero cayendo nuestros primeros padres en desobediencia contra los Diuinos precetos : en recompensa quedamos en tristeça, y dolor. veemos tambien el Cielo que para templança de nuestra vida : se nos muestra agora sereno, agora pluuioso, ora caldo y ora frio. por lo qual estando nos otros en vn cuerpo tan debil, y a tantas enfermedades suggeto : acosados de la necesidad, es menester quele demos algun aliuio. alçando yo pues la mano delos estudios mas graues, por razon del tiempo:antojose me estas carnestolendas, escreuir algunas cosas de pasatiempo, para desenhadar aquellos spiritos malancolicos (de quien dezia Dauid) los quales, secan los miembros. quando V. S. Reuerendissima estuuiere afligido con sus exercicios, y negocios : se puede retirar a tomar plazer en este mi libro. si quisiere mi dicha que algun donaire del le agrade. el qual soy cierto que le contentara : como de vn seruidor suyo. plega a Dios que le agraden, por que seria para mi muy gran dolor, que en lugar de hinchir su coraçon de plazer y alegria; cargase su Sancto pensamiento de fastidio, y nojo, y con esto concluyo: dando me como es razon por.

Seruidor de V. S. Reuerendissima

El Doni.

Post

Post scritta.

Al muy Magnifico, y doctißimo M. Antonfrancisco Doni Señor mio muy honrrado.

Siento me tan obligado ala gran humanidad, y cortesia vuestra que a querer regraciaros como es razon, no puedo hallar ni cõcetos ni palabras que me parezcan correspondientes, o sufficientes, no digo para satisfazer pero ni aun para contar, una minima parte delagran obligacion, y deuda en que me teneis.

Considerando yo la mencion que vos por vuestra bondad haueis hecho de mi en vuestras apacibles, y hermosißimas obras: yo confieso, que vos me sois tanto superior en meritos, quanto soy yo inferior, y debil en conoscerlos, e impotente para pagarlos. hablando la verdad, que cosa se puede dar mas complida, y de mayor excelencia aun hombre: que honrrar lo con loores de gloria, y de eternidad? por lo qual, aunque yo lo conozca manifiestamente, seria menester recompensaros por vuestras amorosas, y excellentes obras, con otra cosa, que con palabras simples, y comunes: no ostante esto, por no parescer ingrato del todo a tantos beneficios (el qual vicio es mucho contra mi condicion) he querido, mediante estos pocos renglones, testificaros dela biua, y grata memoria que ha guardado mi coraçon, el qual con summo, e increible deseo, espera el tiempo, y aguarda la ocasion: en la qual, pueda abundantemente regraciaros conforme a uuestros meritos. amad a Lolio el qual que da por perprtuo esclauo de vuestra virtud. Leed esa oracion que he hecho para el dignißimo Ferrino. a X V de Mayo M D X L V.

A Vuestro mandado

Alberto Lollio.

Post scritta.

Al Senõr Alberto Lolio.

La velocißima, y nouelera fama del bien, y del mal que suele caminando cobrar mayor fuerza: ha pregonado condolor de todos los buenos, la temprana muerte de M. Bartolome Ferrino. y en vn mesmo tiempo ha dado noticia del piadosißimo oficio, que vos hauiades aparejado en memoria de vn hombre tan singular. Verdaderamente, que como entendimos esto: Se mitigo no poco el dãno, y desplazer, que hauiamos resçeuido por el sus amigas. por que no solo pretendistes confortar (o por mejor dezir) aliuiar la comun pena: pero loar, y honrrar al Ferrino. el qual lo ha bien meresçido. de aqui es, que no solo por esta obra, cobrareis fama de fiel amigo: mas aun de eloquente orador. aqui se conosçe lo mucho que puede vuestra pena: la qual ha muy mayores fuerzas que alguno piensa. de lo qual, nos hazen ciertos la vuestra celeberrima villa: y la vuestra consolotaria facundißima. de tal manera que no ay cosa per difficil que sea: que no se espere dela fuerza de vuestro ingenio. es cosa marabillosa, que viendo os vos tanto a vuestra honrra exercitado en la lengua latina: ayais salido tambien con la nuestra Thoscana, no haziendo como los Repetidores, los quales desesperados de poderla conseguir, de contine la persiguen con inuidiosas inuentiuas. Por tanto continuad felicißimamente, como haueis començado. y peniendos delante los sujetos de honrra dignos de vuestro valor como el loor de M. Bartolome Ferrino, mostranos cada dia nueuos fructos de vuestro claro ingenio. a X V de Otubre de M D X L V.

Di V. S. S.

El Doni.

Post scritta.

Al Illustrißimo, y Excellentißimo Señor Cosme de Medicis Duque de Florencia.

Por que las mas vezes (antes siempre) tengo aparejado el deseo para honrrar a vuestra excellencia: cadadia procuro adelgazar mi ingenio, emprendiendo en mis baxos exercios cosas donde pueda encarescçer, y sublimar su excellentißimo nombre. dado que sea tan alto, y tan supremo: que auentaje a todos los loores que se le pueden dar. por lo qual, viniendome venido alas manos pocos dias ha el presente motete: paresçiome que seria bien que pasase por las de uuestra excellencia. y esto por muchas razones. aßi por ser de suyo hermosißimo; y ytambien por que en todo y por todo, las palabras del, son a gloria de vuestra siempre illustrißima familia. la qual aßi como en los tiempos pasados ha sido fauorescçedora, y aliuiadora de todas las virtudes, y artes: aßi agora en la felicißsima persona de vuestra excellencia ha recogido, todas las perfeciones suyas proprias, y ha cumplido la esperanza delos buenos. aßi yo; queriendo apropiar este canto a vuestra excellencia; le he señalado con balas, y por que no le he podido acabar antes de su partida (que fuera para mi muy grã contento poder se lo presentar de mi mano) embiolo agora con mucha reuerencia: Juntamente con este libro de mis composiciones, paraque uuestra Illustrißima. S. tenga por bien: de oyr el vno, & leer el otro. yo soy cierto que le sera caro el presente: por su humanidad, que es infinita, y allende de eso se acuerde del Doni seruidor suyo. aquien nuestro Señor felicißimamente conserue.

De Florencia a X X I X de Nouimbre de M D X L V I I.

De V. S. ſeruidor muy obligado

El Doni Florentino.

Al nueſtro muy Caro Doni.

Cariſsimo nueſtro, de muy buena gana hemos reſçebido vueſtro preſente: atendiendo aſsi a vueſtra buena uolundad, con la qual os haueis mouido a embiarnos le, como ala eſperanza que ya teniamos, queſeria para ſacar (leyendo el vno, y oyendo el otro) no menor plazer del que el que nos ſuele venir, delas otras vueſtras obras, y compoſiciones, y mas quiero que os perſuadais: que nos acordamos de vos, ſegun que lo deſeais. Dios oſde ſalud. De Piſa a I I I de Deciembre de M D X L V I I.

El Duque de Florencia.

Al Senõr Doni Como a hermano muy Caro.

Allende la obligacion que yo tengo de ſeruir a todas las perſonas del mundo, aſsi por la virtud, como por la buena calidad dellas: ha de ſaber el Senõr Doni, que yo le ſoy obligada por la corteſia (indigna de oluido) que con migo ha vſado, en hauer reſçebido la mas que humana carta de ſu mano: la qual ſin yo mereſçerlo me eſcreuiſtes al mes paſado. por cuya buena voluutad (dado que io reſpondieſſe entonces y embia ſe la carta con el honrrado M. Vincente Perini) no ſolo con aquella, mas con mil me terne por ſatisfecha haſta tanto, que con las obras no veng a moſtrarle lo mucho que le deuo. en

tre tanto la buena voluntad : quede por obras ; y con rogar le que me tenga biua en ſu memoria ; quedo aſu ſeruicio : cuya perſona nueſtro Senõr Dios conſerue . De Bãro *a* XII *de* Abril *de* M D X L I I I .

Como Hermana

Siluia de Soma Condeſſa.

A la Illuſtre Senõra Siluia de Soma Condeſſa de Bãnc.

En gran obligacion eſtoy (Illuſtriſsima Senõra) ala humanidad de V. S. *la qual , no ha conſentido : que yo me llame ſuyo ni que razone della . eſta tengo yo a gran uentura . mas anẽdiendo vna merced , a otra ; ha querido eſcreuir me vna tan cara , y amorosa carta . bien me puedo yo por eſto, llamar dichoſo, que ſi los dones delas coſas de aca baxo tienen poder de hazer vn hombre feliz y amable : en que me terne yo vuiendo reſçebido de ſu mano vna merçed hecha con tanto amor y voluntad , tanto que excede mi merescimiento, por hauer ſalido de tan alto lugar . y baſtauame y aun me pareſçia mucho para mi deſeo) hauer llegado : a poder hablar de ſu valor . y con eſto ſolo penſara yo paſar a todos los otros; que en algun tiempo emprendieſſen loores de notables perſonas, porque teniendo yo delante vna de tanta dignidad , y virtud: no ſe yo que eſperar ni deſear mas adelante : ſino eſtilo, y eloquencia igual al ſuggetto . lo qual aun que yo no eſpere alcançar Jamas : no por eſo hombres mas valeroſos que yo me dexaran de enuidiar honrroſamente . y todo eſto me redundara : dela altiſsima merced de vueſtra corteſia . ala qual queriendo yo començar a pagar parte dela deuda : le embio a leer el preſente volumen , de leciones ſobre* Dante . *el qual ſe que le gradara; y ſera agradable ver le . no quiero gaſtar mucho a maçen en loarle : por no hazer ſin razon a ſu perſe*

to Juizio. y tambien por no menoscauar con debiles loores: el gran merescimiento delos authores, entre tanto segun que se me oferescera la ocasion: proseguire lo que soy obligado, y me forzare de mostrarme, en alguna parte dino de su fauor. y con esto beso las manos de V. S. De Florencia a XXVII de Junio de M D XLVII.

De V. S. Illustriss. seruidor

El Doni.

Post scritta.

Al Reuerendissimo Monsenoe Jouio Senoe mio digno de toda reuerencia y acato.

Las medallas, y las otras cosas antiguas (Reuerendissimo S.) siempre han sido tenidas en mucho: y estimadas delos modernos, por la memoria del valor, de aquellos hombres. por lo qual: ni mas ni menos son estimados en otro lugar. conosciendo yo esto muchas vezes he pensado en que menera podria yo agradar, y complazer alas personas virtuosas, y nobles. y por que he visto la diuersidad que vsan los antiguos, haziendo vnas de oro, otras de plata, e infinitas de bronze, y aun se hallan delas falsas: ha me venido deseo de poner muchas dellas en papel de mi propria mano escritas. hablo delas antiguas: que representan la antiguidad de mi patria (Juntamente con algunas modernas) la qual assi como entodo tiempo tuuo hombres valorosos, y grandes en las armas, y en las letras, y en otra qual quier professsion: assi tiene toda via singulares, y excelentes personas. dado que nuestros ingenios se ayan trabajado de llegar al vltimo punto. por tanto aquellos que han sido viciosos hazen ventaja a todos los otros. de manera que vuiendo yo hecho quatro libros, he procurado hazer memoria delas cosas mas notables, y mas

dinãs de cuenta. no defraudandola virtud del honor que se le deue, ni al vicio del vituperio. hallareis muchos otros hermosos, curiosos, particulares en nobleza, en letras, en artificios, muchos origenes de nueuas familias, gran memoria delas que se han acabado: y otras cosas que no son para toda Coronica. y de todo se que haureis plazer: maiormente quando leereis las empresas y los motes acadauna apropiados. alla os embio la muestra con esta carta: para que veais parte delo dicho, y sepais que no paso el tiempo en vano, y que quando paresçe qued uermo; entonces procuro de hazer honrra alos virtuosos, y castigar los olgaçanes. y con esto; os beso vuestras honrradas, y virtuosissimas manos.

Esclauo de vuestras virtudes

El Doni.

Al Magnifico M. Antonfrancisco Doni: mi muy honrrado amigo.

Recebi vuestra letra con la muestra del libro delas medallas: las quales me agradaron summamente. y no puedo acauar de marabillarme, y loar vuestro ingenio, inuentor ordinario de alguna cosa. yo os amonesto que prosiguais vuestro proposito: certificando os que desemejantes cosas no podreis sino sacar gran honrra e vtil. Plugiese a Dios que desta manera se pudiessen entallar todas las imagines, que yo tengo de musaico: o alomenos aquellas delos hombres famosos en la guerra. alos quales he començado ha hazer los elogios: y estampar se han presto. ni yo desearia otra cosa, sino que se pudiessen imprimir sus imagines: vn poco mas grandes que las medallas antiguas, y polirlas despues con alguna color: por mayor authoridad. lo qual quando succedisse, no creeria que desde el tiempo delos antigos hasta el nuestro: aya salido mas hermo-

ſo libro . ſi de aca puedo algo : mandadme con toda ſeguridad . Dios os conſerue , y os de ſalud . De Roma. a XIIII de Setiembre de M D XLVIII.

Todo vueſtro

El Obiſpo Iouio.

Poſt scritta.

Al virtuoſiſsimo S. Doni.

Ninguna culpa tengo por no le hauer eſcrito mas preſto : por que no reſçebi ſu carta haſta los nueue del preſente . y mucho me he marabillado que M. Filipo Baldo : no me la aya hechor embiar antes.ora ſea como fuere , yo me he olgado mucho con ella . y me cuento como primero: entre los muy obligados ala virtud . muchas gracias ala corteſia de V. M. por hauerme eſcritto con la ſolita benignidad . por lo qual digo;que ninguna coſa me podra apartar dela buena, y verdadera amiſtad . por que la verdadera amiſtad ; hallaſe entre los virtuoſos . no por que yo ſea de aquellos que ſe perſuaden ſer de la primera , o quinta bucheta (como dize el Iouio) baſtame ami no ſeguir la huella delos malos , y vicioſos : en ninguna coſa . aßi que deſpues que la virtud es aquella , qne nos concilia amigablemente : procuremos de mantenernos, de ſu proprio nutrimento cordial , ſi yo fueſſe enuidioſo roermeia ami meſmo dentro de mi : por no poder apaſçentarme de aquellos ſuauißimos manjares como haze V. M. en aquella felicißima Ciudad la qual verdaderamente ſe puede llamar Ciudad , la gracia de vn Principe tan Juſto : que ama la virtud , y los virtuoſos . Sabed Sẽnor Doni , que el Senor Pedro Franciſco , y ſomariua , Juntameute con el Baldo ; ſon pregoneros de aquella honrradißima Academia , que baſta honrrar tres mundos quanto mas vna Ciudad . por lo qual; yo me he

de tal manera enamorado que de dia, endia me hago seruidor de todos. Estos dias pasados (entre otros) embie vn Soneto al Senor Duque Cosme: y no he sauido si le ha rescebido. agora le embio otro suplico a V. M. se le de de mi parte. y se digne acetarlo, aunque no es tal qual conuiene a su valor. y me ofrezca por seruidor (entre los otros) al Senor Canino: por las buenas nueuas quedel me handado; asi de su humanidad, como de su cortesia, y criança. en conclusion, si soy bueno para emplearme aqui donde esto yen su seruicio: mandeme como asi mismo. y con esto ceso besando humanissimamente sus manos. De Milan a I I de mayo de M D X L V I I.

De V. M. Cordialissimo amigo.

Albicante.

Al Senor Albicante.

Vuestras Cartas (S. mio) me hallaron en Roma, donde vuiendo yo de estar por muchos dias: me pesa, no poder vsar con vos, aquello que vuestra virtud, y la afiction que me teneis meresce. lei el Sonetto que haueis hecho para su excellencia: y ami parescer es muy bueno, como son todas vuestras cosas, y soy allende de eso de opinion: que lo mesmo diran los que destos negocios tienen conoscimiento. quando yo boluiere a Florencia porne por obra todo lo que por vuestra letra me encomendais, y quando no saliere conforme a vuestra esperanza hechareis la culpa ala fortuna y no a vuestro merescimiento ni ami intercesion o medianeria. en este comedio acordaos de amarme, y de hazerme grato al illustre Senor Pedro Francisco Vizconde; Cuia nobleza me hizo esclauo en Florencia. Procurad de estar bueno.

De Roma a X X I I de Mayo de M D X L V I I.

Seruidor vueſtro

El Doni.

Poſt ſcritta.

A M. Franciſco Doni Florentino.

Eſcriuiros ia muy largo como yo ſoy uueſtro: ſi no temieſe que ſe dixeſe deſpues, que tambien yo ando por apaſçentarme del humo del candil, y que quatro renglones; con las letras maiores; ſe ponen ami cuenta. por tanto ſere breue quanto ami deſeo no querria ſer ſolo entre los mios, elque tuvieſſe las manos en la cinta. por que de todos haureis letras con vn gracias tibi ago: lleno de perlas enoſtrado, y dorado. Vos tuierades razon en dezirme que yo hazia del Satrapa, y que no tengo razon de eſtarme en la eſpetatiua con vos, que erades mi compánero aqui en como. Eſta os eſcriuo forzado dela Corteſia, y por quitarme de acueſtas aquel cartel, que con Juſto titulo me podriades embiar. otra vez os eſcriuire mas largo en vna epiſtola en latin: o por letra como vos quiſieredes; dado que la Luna no eſte llena, y os embiare vn Soneto que diga aßi.

Vos os partis al Cielo batiendo las alas;
Spirito Diuino con el vueſtro lindo ingenio,
Mientras que moſtrais el dechado dela virtud,
Y el derecho camino a nos otros mortales.

Y otras coſas que van pintando vn hermoſo libro: littera Pitagore en vulgar. para que ſe diga que yo ſoy vn ladron: y que he leydo algunos libros. y ſi M. Cinthi no me hablaſe al

al oydo, y el Sulplicio se contentase, que yo me pudiesse aprobechar de quatro silabas o luengas o breues a mi modo: yo os dexaria discurrir por vn Epigrama, para hazeros conoscer que soy Poeta vtriusq; , y excellente hombre, tomando de mi mesmo el testimonio. yo ala uerdad no he heredado la Poesia como vos, que soys hijo de vn sobrino de Saluino Doni el qual fue compañero de Guiton Saluti, Micer Cino, y Dante, y el nuestro Francisquin, y toda aquella quadrilla. mas la Poesia mia es a caso. quando me hallo mano sobremano, y quando estoi enamorado guaidemi: por que huyen los versos mas de mil millas. y soy al contrario de aquellos que hablan por ciencia: que la enamoradu aguzza el ingenio. pero donde he salido? perdonad me por amor mio si yo hesalido fuera de mi intento (por dezirlo en gramatica) que yo tornare al camino. quise dezir: que vos erades docto en quis uel qui, vn gran doctor, vn gran sauio, vn gran Poeta, vn Craculo, vna Sphinge, e vn Profeta. por lo qual, vengo apedirs ciertas dubdas: que me dan sacomano al seso. he grandißima gana de saber. por que en esta nuestra patria son los Poetas en abundancia, y nascen tantos laureles que es cosa del diablo. que hasta el ayre se rogozija. Si los poetas se hazen poetas, donde estan los laureles? o si los laureles nascen, donde estan los Poetas? osi el laurel tiene aquella virtud de hazer los Poetas. o si los Poetas han dado a entender al laurel: que el tiene aquella virtud? si se puede hallar Poeta sin laurel, o laurel sin Poeta? y quien fue el primero, el laurel, o los Poetas. y quien fue el primero, que celebro el laurel. no hablo del Señor Appollo: heblando con deuido acatamiento. tambien querria saber, si el instrumento que tocaua Orpheo, fueße alguna uihuela, o Salterio. laud vihuela dearco, o cholis. y si las cuerdas eran de neruio o de hierro, por que Mercurio que fue el primer inuentor, no

tania tambien come Apollo, Amphion, e Orpheo ? y si Orpheo fue muerto por mano de Mugeres; o le mato vn rayo que embio el Padre Juppiter. por que muchos dizen: que le mato un rayo. y que fue mentira: que Orpheo sacase del infierno a Euridice. allende desto, querria que me hiziessedes vna oracion in genere deliberatiuo: que fuesse para los eletores del Imperio: por ser yo dela casa de Troyano: que me hagan restituir mi patrimonio, yo os embiare la genealogia por linea derecha, y muy verdadera: para que la podais poner en uerso, y despues en canto de Organo. y yo viendo me en aquella grandeza; hos hare maestro de capilla, o secretario si salgo con mi intento. finalmente vos estays en Venecia, entre los impresores, y los interpretes os lluuen acuestas los quales han profiado tanto en traduzir libros: que han traduzido entre ellos a fenestela. pero con todo eso me auisad: si ha salido fuera el Catolicon, el Calepino vulgarmente impreso: e la Polyantea. por que tengo necessidad dellos: para ciertas anotaciones, que hago sobre el Quinciano. en lo de mas aprobechaos de mi: pues soy vuestro. y en mi breuedad (dado que sean dos ojas) hechad la culpa a mi antojo. y vos para escriuirme presto, y breue: no me escriuais otra cosa, sino la genealogia de vuestra casa por esta vez; que ala otra, supplireis lo de mas. De Como vltimo de Agosto de M D X L I I I I.

Todo vuestro.

Benito Volpe.

A Micer Benito Volpe.

Bendito seais vos: pues que haueis tocado los trastes de mi genealogia. rescebi tanta alegria quando me pusistes delante los ojos a Saluino Doni mi pariente, immortal de vuestra ma-

no : que he estado por hazer subito la oracion in genere deliberatiuo ; para que los eletores os den el emperadorato . mas despues me he acordado : que aun mesmo tiempo andan en procesion el nascimiento delos Poetas y la muerte del laurel. y que la familia delos Volpes se declare , y la mia crezca . estos pues son los conciertos , qus uos pongais en coronica mis antepasados y yo en mis libros registre vuestra nobleza , y todo Junto ande de en vno en otro , de lengua en lengua. embiad me vn memorial por que se llamaron los vurstros volue ; yo en esta os hare vna cancion : como calendario delos mios,los quales començaron desde in diebus illis , a hazer fruto,no flores ni hoJas . las guerras que fueron entre Florentines e fiesolanos dieron principio a todos nos otros , asi lodizen muchos cagalibros , que Jamas concuerdan en la verdad dado que Dante quiere que TOTILA . sea como fuere. aquel que truxo dende de Roma las armas a Florentines: conuiene a saber , el escudo colorado ; se llamo dono , y fue hecho vezino dela Ribera de Arno . Este escudo iuntaron con el dela Ciudad , poniendo enel el Lilio : en lugar de aquel S. P. Q. R. este se caso y tuuo hiJos: y Duro la semilla deste , hasta el tiempo de M. Farinata delos Vbertos , por que vuiendo se hecho publico ayuntamiento en thoscana para tratar que los muros de Florencia se deshiziesen , y fueße hecha arrabales : por que los Guelfos no tuuiessen donde se hazer fuertes . dixo estas palabras Francisco Doni , que era de la parte Gibelina a M. Farinata . yo os auiso que los de mi casa truxeron el estandarte Romano a esta patria:de que siempre han seguido el animo generoso de mis pasados , en no sufrir que por odio particular, se haga algun dano vniuersal . por tanto , mas quiero dexar la Ciudad entera alos Guelfos: que biuir en ella, estando deshecha Juntamente con los Giberlinos . e saliendose de Florencia se fue a biuir fuera . po-

cuyas palabras opponiendose al comun paresçer M. Farinata Vberti hombre de authoridad , y para seguir : tomo la deman da , y no consintio la ruyna dela Ciudad . no os paresçe que este Doni , hizo vn don ala patria ? Esto se halla escritto en el libro de M. Neron Guido Bonciani . Donde se haze tam- bien memoria del parentesço que se hizo entre lotiera , e Bar tolo ; ambos de la familia Bonciana . los quales siendo estre- chos parientes , por que no faltasse heredero en la casa : se casaron sin dispensacion . Fue nobilißima familia esta delos Boncianos, e muy amiga dela nuestra . Cuyo principio fue vno que se llamaua Guido natural de Francia : y Baron del Emperador Carlo Maguo . Finalmente por la partida de Francisco ; aßi en rota : los Gebelinos se desdeñaron , e los Guelfos se olgaron , y lo tuuieron por amigo por lo que hizo. tomo despues por muger a una Señora fiesolana : y tuuo mu- chos hiJos , los quales se derramaron por muchas partes . de aquellos ay algunos en Pistoya , en vngria , y en el Reyno de Napoles . todos estos desçendieron del verdadero dono. e desta mesma cepa han salido dos papas ; dono papa . i e dono Pontifice 2. aßi como escriue el Platina . vuo otros quese llamaron Doni : los quales vinieron de vn fato r: que trataua la hazienda delos verdaderos . Como es nela Ciudad de Florencia : donde ay muchos destos fatores . los quales muchas vezes , Juntamente con la hazienda : vsurpan el nombre delas casas nobles , donde hansido fatores mucho tiem- po , cosa muy infame , y de gran vituperio . tenian los anti- gos donis por armas vn escudo de hazero con vna banda co- lorada : en señal que sus pasados hauian traydo las insignias delos Romanos, para darlas alos Florentines.y de publico con sentimento se pusò tambien en ellas vn Leon de color de oro; en memoria suya . allende de eso , quando se emparentaron con Fiesolanos : añedieron vna Luna de plata , y pusieron

la en la una mano del Leon. e por la defensa que hizo Francisco: pusieron vn estoque en aquella banda colorada. en conclusion las armas delos Donis y de Saluino de quien haueis hecho memoria: no eran otras mas que estas. Respondio Dante en vn Sonetto suyo; el qual anda oy estampado entre las Rimas antiguas, aßi que por concluyr este principio: los Donis desçienden de vn dono Romano, por parte dela madre de Fiesolanos, mas por que yo quiero veer el memorial destos Donis aqui en Florencia, y de donde han descendido: esta parte os seruira por aora. que en la Jornada os dare lo restente; y os sabre dezir quales son los verdaderos Donis: que salieron deesta noble casa; y tambien os sabre dezir quales son los plebeios: que desçienden delos fatores. en este medio gozaos, y acordaos del Doni; el qual os dona su amor. De Florencia a I I I de Henero de M D X L X I.

El Doni

Vuestro Amicißimo.

Post scritta.

Al Illustrißimo e Reuerendißimo S. Don Juan Hurtado de Mendoza, del Consejo de su Magestad, y su Embaxador dignißimo en la Illustrißima, y Excellentißima Siñoria de Venecia.

Rescebi de mano del honrrado Juan Batista Leonelo de parte de V. S. la merced que tuuo por bien de hazerme. la qual aßi como es testimonio de su Real Cortesia: aßi es sẽnal que su benignidad me ha hecho vno delos suyos, y en tal grado me honrre. mas como podre yo darle las gracias, que basten a tan gran merced? de vna parte si yo miro la aficion de V. S. era menester: que infinitamante le regraçiasse. dela

otra ſi miro mis meritos que ſon nada:me ſeria neceſario no penſar en otra coſa.y tambien ſi tengo cuenta con mis fuerzas:no hallo como lo pueda hazer ſino debiliſsimamente. y quando yo procuraſſe auentajarme a mi meſmo,en eſte oficio:no llegaria por eſo,auna parte de ſu valor,ni podria moſtrar ni aun una parte de mi deſeo.Reciba pues V. S. lo que yo no ſe, ni puedo explicar:y con ſu marabilloſo Juizio conſidere,que a querer moſtrar me agradecido como es razon:no ſe deſea en mi otra coſa,ſino trocar el deſeo con el poder:lo qual a poder ſe hazer con facilidad V. S.reciberia de mi mano recompenſa,igual a ſu grandeza,y yo acerca della ſeria tenido por hombre que puede mucho.no digo mas por aora.nueſtro Señor Dios felizemente conſerue: ſu Illuſtriſsima perſona. De Venecia a VII de Mayo de M D X L I.

De V. S. Illuſtriſsima ſeruidor

El Doni.

A Micer Anton Franciſco Doni,el Protonotario Paſqualigo en loor dela Zucca, o Calabaça.

Señor Doni oy en eſte dia y no antes (por razon de mis enoſoſas occupaciones) he hecho comprar la muy hermoſa y gracioſa Zucca,y por que en la ſobre hazy primera viſta me ha agradado, y complacido mucho en gran manera, y por que en en ella eymas delo que yo eſperaua; dado que yo tuuieſſe que hazer no pude dexarla de mis manos; haſta tanto que paſè vn gran pedaço.finalmente; hallandola ſiempre mas Florida, hermoſa, atauiada, y gracioſa (verdaderamente mi pareſçer es ligero y debil) y aſsi es meneſter que ſentencie eſte negocio el que le tuuiere mas graue y mas maduro, pero con todo eſſo ſi es licito dezir lo que el hombre alcança, a mi me pareſçe no ſolo ingenioſa, mas (ſi andamos alas verdades) muy docta,y

cta, y ornada con vn agradable stylo, rica, y copiosa de muchos preceptos y documentos, en vtil dela vida humana; y digo que sale de Zucca; y que es digna que se iguale, y compare aun Naranjo o Cidro (o por mejor dezir) a todo vn Jardin; y esto si vos no os vuiessedes querido retirar dentro los terminos de vuestra acostumbrada modestia; no buscando la propria gloria; mas traer nos vtilidad mezclada con el deleyte: como lo haueis hecho muy cumplidamente en la mesma Zucca o Calabaça, donde hechastes (como dizen) el resto acompãnando tan hermosamente lo dulçe con el vtile. pero con todo esso quien quiere bien, y discretamente considerar las virtudes y condiciones dela Calabaça (delas quales tocais algunas) veera que haueis hecho vna cosa con gran acuerdo y saber, por que aunque la Zucca paresçe cosa vil, no pienso yo que los Naranjos y Cidros sean siempre de tanto precio y valor. en conclusion; ya no me puede negar ninguno que la Zucca no tenga ingenio, y grande; no solamente estendiendo el humor y alimento de sus membros por tantas bueltas, y rodeos como se vee; mas por los muchos arrimos y palos delos quales se hade colgar y sustentar. despues dela virtud dela humildad tanto en la Diuina scrittura encomendada, donde hallaremos mas claro y manifiesto exemplo que en la Zucca? la qual aunque de grandeza y hermosura de flores tiene copia y de frutos; en el largo excede todas las otras plantas, no por esso se leuanta en alto con soberuia y fausto la cabeça, mas antes se hecha humilmente por tierra, y trepa sobre ella, por lo qual permite Dios Justamente que no tema los impetos y arremetidas delos horrendos Rayos, ni el combate delos impetuosos vientos como hazen muchos delos otros soberuios arboles, y por quela Diuina bondad ensalça siempre los humildes; por tanto no ay ningun arbol que en tan breue suba tan alto como la Calabaça, o Zucca. Cuenta Auenruyz

en el ſu Colliget allegando el teſtimonio de Almanzor que una calabaça de vn monton de paja ſubio ſobre la caſa del Cura y de alli ſobre la Igleſia y deſpues ſobre el Campanario y en ſumma ſobre vna altiſsima torre, y ay algunos que dizen que deſte Calabaçal cogio el Patriarcha Abraam vna calabaça, la qual hinchio de agua y la dio a ſu criada Agar Juntamente con el pan, quando la hecho fuera de caſa por mandamiento de ſu muger Sarra. Que hablaſſe la Zucca en los tiempos paſados no ay hombre que lo dubde, aſsi por la diſputa que ella tuuo con el Oliuo, como por el auiſo que Dio a Cleopatra Reyna de Egipto, que no ſe Juntaſe con Marco Antonio por que ſe perderia como de hecho paſſo deſpues. Columella, y Varron dizen que la Zucca conſerua ſin corrucion la ſemilla de qualquier hierua. Antiocho Rey de Syria tuuo una Calabaça de tan marabilloſa y eſtupenda grandeza que tenia dentro dalla Cien moyos de trigo. es allende de eſſo muy habil para el arte de Nigromancia. por lo qual aquel marabilloſo Almao entro delante de muchos caualleros eſpañoles en una Calabaça con ſu Cauallo y moço, y fue hecho inuiſible ala Corte del Rey de Francia, y ala buelta dentro dela meſma Zucca ſupo contar por orden y muy por menudo, todos los ſecretos razonamientos y tratos que ſe hizieron en la Corte de Francia con los Embaxadores delos Principes Criſtianos. Allende deſto el laud tuuo origen de vna Calabaça, como la Lyra dela Tartuga o Galapago. y eſtan catholica que deſpues que en la Germania començo a pollular la ſemilla delas heregias, ſe ſalio de aquella tierra de ſu propria voluntad en perpetuo des tierra. la mas hermoſa y artificioſa Oracion que Jamas hizo Demoſthenes en genero demonſtratiuo fue en loor dela Zucca. Quando Caton (el qual altercaua ſobre la deſtruccion de Carthago contra el Santo Scipion) moſtro en el Senado los higos Freſcos: ſe dize; que la breuedad del viaje

dende Africa a Roma fue por el beneficio de vna calabaça, la qual guardaron siempre con summa Religion y Sanctidad delas virgines vestales hasta el tiempo de Cesar; el qual, por el Odio que tenia ala gloriosa memoria del Vticense, la hizo hechar en el Tiure, pero ella por vengarse de esta iniuria mouio despues a Bruto y los otros conjurados y mentiolos hasta el Senado para que la matasen. y veese agora que los que saben nadar con el ayuda dela Zucca se sustentan sobre el agua. item quando despues del Diluuio restauraua Deucalion la generacion humana, formaua muy bien todo el cuerpo de piedras pero hazia la cabeça de Calabaça, por lo qual hasta el dia de oy quando rompen auno el hueso dela Cabeça se le pone en su lucar vn caxco de calabaça, en los huertos Hesperidos se hallan Calabaças mucho mas dulças y suaues que son los Melones y higos ni otras frutas delicadas que entres nos otros se hallan. y por tanto fue llamado asi el azucar porque es dulçe como la Zucca. Quando nos otros mostramos amar a otro (sea quien se fuere) siempre tomamos la vltima parte dela Zucca y la vltima del Azuccaro. y si boluеis del enues la Zucca al Juizio de todas quantas mugeres ay en el mundo; es la mas preciosa cosa, y mas nesçesaria para la generacion del hombre, que hallarse puede. Plinio fidelißimo historiador, y grauißimo Philosopho testifica que se hallan en cierta parte Calabaças llenas de vna sotilißima lana: dela qual se hazen preciosißimas ropas. y finalmente; concluyo tambien yo mi chachera (por que estan todos acostados y no tengo ya sino vn cabo de candela, y por dezir verdad llega ya la llamo alo uerde della) en la Zucca se vee claramente el principio, el medio, y el remate del Alphabeto. Luego muy bien corresponde la dignidad del titulo; con la nobleza y prestancia dela obra. y con esto hago punto, y no quiero tratar otra cosa dela Zucca, o Calabaça.

Pero digo(Señor mio) que vos soys el Doni. los nombres (segun dizen algunos Sabios) fueron puestos conforme alas condiciones, y propriedades delas cosas que assi se nombran: luego Doni (hablando caseramente) se puede entender en la actiua, y en la passiua significacion. quanto alo primero; en la actiua, por que vos soys vn liberalissimo dador de requisissimos fructos de vuestro nobilissimo ingenio, y despues en la passiua, por que el mundo en recompensa es obligado a repartir con el Doni, de sus dones. pero yo; que soy un pobre Cauallero, mal podre daros cosas conformes a vuestro valor; y por tanto os embio del fructo de mi huerto, y una carga de salsizas, o longaniças, las quales, no son fruta de Jardin, mas de puerco; como se podria dezir en nuestra lengua Vna Calabaça de carne salada menuda. con esta escusacioncilla en compañia de mi presente, me perdonareis. por que de magno est, præda petenda grege. y con deziros que el animo, y coraçon es grande: con no os escreuir otra cosa por agora, me encomiendo a vos: y doy en don, todo quanto ay Doni. De Muran a X V I I I de Agosto de M D L I.

Todo vuestro

El Doctor y Prothonotario Pasqualigo.

Glosa Sobre El Romançe, que comienza mas enuidia he de vos Conde: que manzilla, ni pesar.

De vuestra prision me uino La nueua estando trouando

Y luego Señor Sobrino
Caualgue sin ningun tino
Que es la causa preguntando.
Todo el mundo me responde
Que el Rey os mãda matar.
Mas sabido el como, y donde:
Mas enuidia he de uos Conde
Que manzilla ni pesar.

Si es maldad que se os leuanta
Combatamos la los dos;
Mas si es como se canta
Que dormistes cõ la Infanta:
Oxala fuera yo vos.
Que piernas deue sacar?
Que carnes tan cordiales?
Que boca para besar
O reniego de mis males
La ventura en casos tales
Es saber los acertar.

Con Duquesas por ay
He mi tiempo mal gastado
Marquesas y gente assi
(Que yo de ruyn, nanca fui
Para mas bien mal peccado)
O sagaz y gran concierto.
Como se pudo tramàr?
Si la distes dentro cierto,
Mas querria ser vos muerto
Qu' el Rey qu' os mãda matàr.

No esteis como desmayado,
Esforzaos, que voto a Dios
Que diera toto mi estado
Por hauella yo alcançado
Como la alcaaçastes vos.
Que morir, morir tenemos
A toda ley, o pesar
Y aquiẽ sigue otros extremos
Esta gloria no le demos
Pues no la supo gozar.

Que poco esfuerço teneis.
Sobrino, para esta empresa
Si moris, que mas quereis
De saber, como sabeis:
Que a nuestra dama le pesa?
Olbidà este mundo falso
Vsad a dar, y tomar
Y pues se ha esto de tragar:
La prissa del cadaalso
Vos Conde la deueis dar.

Otra cosa me olbidaua
Que deseo mucho saber:
Si quando con vos estaua
Si os abraçaua, y besaua,
Como se suele hazer?
Que dest'arte, y ole escriuo
Al Rey qu' os la mande dar
Y en esto que no sea esquiuo
Pues que muare en quedar biuo
No os queriẽdo perdonar.

Vueſtros debdos, cada quel
Yremos qu' es biẽ que vamos
Con las ropas de ſayal;
Y ſera eſte luto tal,
Por los que biuos quedamos.
No le hagais reuerencia
Al Rey ſi os viere paſſar
Mas ſoſpira en ſu preſencia,
Por que tan alta ſentencia;
No ſe aya de reuocar.

Mandad hazer vn ueſtido
Que canten los Cherubines
De alegre color, luzido
Bordado de vnos Delfines
y por que todo ſe acierte
y nada pueda faltar
Diga un Mote deſta ſuerte.
Que la honrra eſta en la muer(te
y en el fin el deſcanſar.

Fin.

TABLA O REGISTRO
delas Gracias, chocarrerias.

Chimeras, groſſerias, agudezas, cuentos, caſtillos ſobre el ayre ſabidurias, retruecanos, alanbiques del ſeſo, vanindades, ſentencias, mentiras, liuiandades, antõjos, hablillas, imaginaciones, nĩnerias, faſtidio delo que no nos toca, encredamientos, penſamientos importunos, ſauulas, Juglerias, parabolas, burlas, proberuios, triſcas, motes, humores, dislates, necedades, y otras coſas de poco ſeſe deſta hiſtoria del Doni por no la llamar libro, pocas dichas a ſaçon; y muchas fuera de propoſito agora nueuamente traduzida de Thoſcano en lengua Caſtellana.

Capitulo De la Tabla,

Proberuios delas Chacheras.

Auctores allegados .

Epiſtolas.

FINE.

REGISTRO

A B C D E F G H I K L

IN VENETIA
PER FRANCESCO
MARCOLINI
IL MESE D'OTTOBRE
M D L I.



A-L8